中華民國僑委會登記證台數新字第…號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

今日出紙三大張每份壹毫

中華民國五十八年二月二十七日 星期四

# 財政司宣佈不加稅
## 新預算案盈餘六千餘萬
## 建議新界屋宇徵收差餉

詳情刊港聞版

# 乃他納一片天真 說要質問中共 為何侵略泰國
## 夢想與北平談判希望和平共存

【東京廿六日路透社電】泰國外交部長乃他納今日說：泰國正在準備與中共舉行重要的談判，來企圖建立一種兩國之間的和平共存。乃他納說：「泰國是反中共的，或者是中共是反泰國和反自由世界的，這兩種說法，都屬錯誤。」乃他納在日本作爲期五日的非官式訪問，他在飛返泰國之前舉行的一個記者招待會，發表上述談話。他並說：這個談判將有助於表示出泰國並不是反對中共的。在被問及泰國將在與中共舉行的任何談判中，討論何種題目時，乃他納說：「我們將向中共提出：我們曾做了甚麼事情，來使到你們（中共）在泰國內進行游擊戰爭？我們說：我們並未對你們有所威脅，或者是損害到你們的利益，何以你們要對我們宣戰？」其他問題將是：「你們想要些甚麼？你們的目的是甚麼？你們對我們有甚麼要求？我們能夠做些甚麼事情，來使到中（共）泰兩國和平相處？」他乃他納指出：泰國並不會步若干其他國家的後塵，來主動地考慮與中共建立外交關係。乃他納回答一位質詢者說：「如果中共想要我們承認他們的話，則我們能夠提出很多種答案。泰國經與中華民國建立外交關係，但中華民國却從未以游擊戰爭來威脅我們，同時它更與我們進行和平的合作，而中共對我們的情形，却不一樣。」乃他納說：「祇有當泰國境內的游擊戰事，擴大到大規模的戰鬥時，該國才會要求外來的軍事協助，我們將企圖自己來與非傳統性的戰爭對抗，而並不要求外來的援助。」他說：「美國在泰國境內設置的軍事基地，是用以協助南越，而不是用來進行泰國境內的反共活動的。在越戰結束之後，他們即將撤出泰國，到時如果中共繼續進行敵對活動的話，泰國將繼續像從前一樣，倚賴我們自己的軍隊。」

# 以色列總理艾希科 因心臟病突發逝世
## 副總理艾倫暫行領導看守政府

【耶路撒冷廿六日路透社電】以色列總理艾希科，今日在此間因心臟病突發，死在家中，享年七十三歲。艾氏爲這個現代猶太國家的創建者之一。以國內閣迅即選出副總理艾倫，來領導一個「看守」政府。艾倫以前曾任將軍，爲以色列於一九四八年進行獨立戰爭期間的英雄人物。他現年五十一歲，在現代以國立國二十年的歷史中，他是領導該國政府的最年輕人士。艾希科於一九六三年繼古里安出任以色列總理，最近半週來，即已深居簡出。他曾於本月三日心臟病突發，其後似已康復。以偷將軍說：昨天，艾氏的健康狀況良好，曾担任一個部長級委員會議的主席，「展示他的典型幽默感和良好神采。」

在艾希科的死訊宣佈後不久，巴勒斯坦解放組織，立刻在貝魯特發出一項聲明，暗示艾氏的去世，與該組織的突擊隊於本星期一對艾氏夏季別墅發動的火箭襲擊有關。以色列外交部的發言人，對有關該組織襲擊行動導致艾氏死亡的說法予以否認，斥爲「可笑和幼稚的捏造說法。」

艾氏逝世時，他的夫人在病榻旁邊。通常可靠的報導說，艾氏將被葬在加利利海以南，約但河岸邊的自治村內。艾氏在生時，說爲這是他的真正家園。特拉維市的政治觀察人士預測，艾倫將領導的「看守」政府，將會執政至以色列於今年十一月舉行大選之時爲止。

# 薛毓麒指摘加拿大 寧捨棄自由世界 企圖與中共建交
## 加在瑞典與中共接觸

【渥太華廿五日中央社電】中華民國駐加拿大大使薛毓麒，昨晚在加拿大廣播公司電台訪問節目中說，在全世界一百卅七個國家當中，不承認北平政權的達九十二國之多，他不明白加拿大何以要捨此一世界佔得欽敬和居於壓倒性多數的盛大行列。薛大使指出說：在那些拒絕與北平政權建立關係的國家當中，包括日本、韓國、泰國、澳大利亞、紐西蘭和美國等重要亞太國家在內。

他以英國和法國的慘痛經驗爲例指出說：英國和法國均與北平政權建立有「外交關係」，但他們並不能與大陸中國同胞保持接觸。

【斯德哥爾摩廿七日合衆國際社電】據西方外交人士於星期三日說：加拿大大使安德魯，曾於週末與中共駐斯德哥爾摩「大使館」首腦進行會議，商討可能建交問題。

在大使館參贊愛德蒙斯陪同下的加拿大大使，曾在一處未經透露的地點會見中共「代辦」劉奇齋（譯音）。

據該方面人士說：以前雙方是經由電話聯絡的。

這兩位加拿大外交官，曾經正式遞交一份加拿大政府的要求，關於雙方會面時間和地點，以便進行一些有在泰交涉大的正式談判。美國與北平之間外交關係，一該方面人士稱：加拿大正等待中共方面的答覆。

# 印尼蘇拉威西省馬由尼鎮 上週地震全鎮被毀
## 至少有二十一人在瓦礫下喪生

【耶加達廿六日美聯社電】安塔拉通訊社於本星期三說，印尼「蘇拉威西」南部於上星期日發生強烈地震，摧毀馬由尼鎮，最少有二十一人在數以噸計的瓦礫下喪生。即時並無消息，足以証實這個擁有數千人口的沿海市鎮已被摧毀。但是，據安塔拉通訊社說，上述報導載於地震區以南巴里巴里兵團指揮，軍區司令陳濟斐准將和南蘇拉威西省省長拿德薩發出的公報之內。該報導說，這次地震在泰克斯豪度計上屬六點九級。於上星期日晨在一連串的震盪下震撼馬由尼區。

# 越共第四日攻勢 北越軍侵入美基地 邊和機場附近巷戰

【西貢廿六日美聯社電】共軍指揮部於本星期三增强他們在南越全境發動的四日攻勢，曾派遣北越軍的敢死隊進入西貢以北十五至二十哩鄉村和盟軍基地，因而爆發了整日戰鬥。

盟軍發言人說：共軍這次發動攻勢以來，到現在爲止，已被擊斃三千多人，美軍、南越軍和南越平民的傷亡人數則在有增無已。

共軍和盟軍的傷亡人數，似乎是共軍在一九六八年發動舊曆新年攻勢和在去年五月發動另一次攻勢以來，最多的一天。

南越軍事總部說：迄今爲止，南越政府軍，計有四百一十七人陣亡，一千三百八十三人受傷，六十人失踪，這些數字每小時都在上升。美軍方面的傷亡人數則沒有確實紀錄，權威人士則說，美軍有二百多人陣亡，數百人受傷。西貢方面據消息說：南越中部高原有一難民村遭共軍襲擊，至少有七十八人喪生，二百人受傷……平民的傷亡人數據已增至幾乎有二百人喪生和五百多人受傷。美軍司令部宣布：共軍昨夜再大以火箭，迫擊砲轟擊五十多個城鎮和盟軍基地發動地面……

春茗
既有優美的茶式在前 豈能無最佳鮮果殿後
鮮果越觀 場面越美麗 …… 品質特別精選
# 時新鮮果公司
香港營業電話：四四五一八一至四
九龍營業電話：八二八七式・八一四式五・八一壹四七〇

收買跳樓布疋 多少不拘
△現金交易△
新興疋頭公司
地址：九龍荔枝角道七七七號 出氏大廈五樓C座
電話：K七九四一九一 K八七九〇六五

加州學院爆炸案

[illegible]

在IBM電腦中心實習
香港商科書院
九龍旺角弥敦道607號 新興大廈三樓 TEL
# IBM-360 電腦班
本校在香港及英美各電腦機構取得密切聯系、九在本科畢業成績優良者、推薦在本港或海外就業。大備有倫敦電腦學會文憑試
大備有英國G.C.E.(COMPUTER SCIENCE)文憑試。在本校畢業考試

前途
人人應該爲自己前途打算，下一代的前途，……
所以，月步失業、失學、知在業人員、應該利用空餘時間，學習下面任何一種學科，方能打開一條光明的前途！
實用無線電工程 汽車工程
冷氣工程 商業美術
實用商科 收音機科
英語 …… 半導體電子
請採技術學科，全部中文教導學習容易，採用國際標準函授方法，沒有時間、語言、地區和職業上的限制，所獲極多，確是打開前途的最好方法。
請把下面表格填好，寄香港，九龍，彌敦道，半島大廈，五樓
香港教育司署註冊
世界五技學校
免費寄上簡章
| 姓名 | 地址 | 科目 |
| --- | --- | --- |
| | | |

環球旅行社主辦
台灣觀光旅行團 二月廿八日、三月十一日、廿一日……出發
日本觀光旅行團
美加移民旅遊
英荷勞工移民
總經理劉俊才敬啓
總社：香港德輔道中一六七號 有餘銀行大廈四樓 一三一二室
電話：H二三七五零九 二三九四 二四二 二四三

美國金牌香煙
第三期金牌獎券攪珠揭曉
二月廿五日晚上八時
在無線電視中文台公開攪珠
頭獎：315179
獨得先施公司禮券壹萬伍仟元
式獎：（照頭獎號碼順序全中末尾五個號碼）
各獎ZANUSSI大利牌23吋電視機壹部及雷達綠馬型男庄女庄手表各壹個。
015179 115179 215179
叁獎：（照頭獎號碼順序全中末尾四個號碼）
各獎ZANUSSI大利牌五呎雪柜壹個及雷達手表男庄或女庄壹個（任擇壹款）

| | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| 005179 | 095179 | 175179 | 255179 |
| 025179 | 105179 | 185179 | 265179 |
| 035179 | 125179 | 195179 | 275179 |
| 045179 | 135179 | 205179 | 285179 |
| 055179 | 145179 | 225179 | 295179 |
| 065179 | 155179 | 235179 | 305179 |
| 075179 | 165179 | 245179 | 325179 |
| 085179 | | | |

WORLD FILTER CIGARETTES
入圍獎 XXX-179（照頭獎號碼順序全中末尾三個號碼）
各獎星辰手表男庄或女庄壹個（任擇壹款）
領獎辦法：憑中獎券及身份證於辦公時間到香港萬宜大厦514室勝利廣告貿易公司領獎，
並於一九六九年四月三十日截止，逾期無效。
如有垂詢請電：H230658・H237572・當獲解答。
美國金牌香煙係選用美國維其尼亞州上等煙葉製成，並經過三年蘊藏，所以製成香煙，特別順喉，夠味。
食金牌煙，發新年財，七都攪掂！
W1-69

唔使過丈租！
香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇！
# 麗星樓
銅鑼灣大坑道（吳光學校對面）
特價 九折
首期（百分之…）只付：22,500元
入伙後月供：477元
售價由：六萬餘元起
四月份入伙

香港建屋貸款有限公司批准合格貸款樓宇
瑞亭樓 第三期 將近完成
香港瑞亭街 香港大道北
三面臨街 面對大公園 又向南
第一期經已售完 第二期所剩無幾 第三期即日上市
華懋置業有限公司
中環雪廠街第一四一室
電話：H224578 H232803
首期亦可分期付款

香港第一商科外文學校
招早午晚新班及插班生
[illegible]

北角
香港標準商科外文學校
招早午晚新班及插班生
商科—中英簿記・會計・速記・洋行實務 商業信扎・英文打字・珠算・商業英文
語言—各級英語會話・日文・法文・德文 西班牙文・俄文・國語・英語拼音
備考 AIA.LCC PITMAN……
校址：北角英皇道四二五至四三一號二三樓全層（近北角戲院 國貨……）電話：H571501

# 尼克遜將向北越警告 如共軍繼續攻擊西貢 美國將採取報復行動

## 河內否認曾與美達成某種默契

【倫敦廿六日法新社電】消息靈通人士今日說：尼克遜計劃在他即將到巴黎的訪問期內，向河內發出一項警告，謂如果共軍繼續攻擊西貢的話，美國將採取報復行動。這些人士說：尼克遜並無計劃在他於星期五日開始的巴黎訪問期內，作出任何「戲劇性」決定。但他將會淸示美國駐巴黎和談代表團，鄭重地通知共方，表示目前攻勢的延續將肯定地會引致美國的報復。

【巴黎廿六日合衆國際社電】洛治定於星期三日，與南越副總統阮高祺舉行會談。阮高祺業已返抵此間，參加越戰和談。他據說如果共軍繼續轟炸南越各城市的話，則恢復對北越的轟炸。美國和談首席代表洛治，定期格林威治時間下午二時三十分，在阮高祺的巴黎市郊別墅，舉行會談。兩方面代表團的發言人都無透露舉行會談的原因。但一位美國發言人說，最可靠的假報，是洛治希望與阮氏討論和談的僵局。阮高祺是於星期二日由西貢返抵此間的。在洛治與阮氏的會談前，關國的談判代表研究共黨的攻勢，來考慮這些攻勢威脅和談繼續舉行的可能性。

【巴黎廿六日美聯社電】美國首席代表洛治於星期三日說，越戰和談已有若干進展，但同時他相信這些進展將造成轉機。洛治在與南越副總統阮高祺會談三十分鐘後，對記者發表上述談話。他拒絕詳細說明，但暗示他所提出的進展，是在與北越的秘密談判中達成的。

【東京廿六日美聯社電】日本一間親共通訊社的消息，北越於星期三日聲稱，美國與北越之間對暫時停止攻擊南越城市一事，「並無默契協議」。「日本電波新聞社」在一篇河內通訊稿中引述北越「外交部」一名發言人的話說，北越並無與美國有這樣的協議。該發言人被引述說：「南越人（越共）有權對抗美國侵略者。」

【威斯康辛州，密耳瓦基廿六日美聯社電】美國國防部長賴德於星期三晚說：中東，柏林和東南亞事件所引起的國際緊張局勢，現正在增加中。賴德說：「東南亞的戰爭，正被我相信是與北越政府有關他們不對稠密人口中心砲轟或轟炸的諒解方面一項重要破壞。」這位國防部長說：他是指在停炸的時候與北越所達成的諒解來說。他沒有對上述評論加以擴大說明。

# 尼克遜離英飛抵波昂 與凱辛格進行會談

## 謂與蘇談柏林問題時支持西德

【西德波昂廿六日美聯社電】美國總統尼克遜，於本星期三向西德政府閣員解釋與莫斯科談判的計劃。尼氏則向西德總理凱辛格保證，在有關柏林問題的談判中，美國將會支持西德。

西德政府發言人說，尼克遜曾告訴凱辛格，他此行前往柏林，並非要進行「挑釁」，而是要表示美國支持西德，不論西德政府決定怎樣處理在柏林選舉總統之事。據外人士推測，這兩位政治家亦曾商討有關最近歐洲共同市場與英國之間的外交糾紛。

西德政府發言人說，尼克遜曾經向凱辛格表示其見解說，歐洲方面的困難是暫時性的，「尚未產生嚴重局勢」。凱辛格在較早時說，他認爲應該在現階段下避免衝突，而且不應該作出「激動的反應」。大部份參加這個簡報的記者，都認爲凱氏的說法，是指法、英之間的爭執而言。

【倫敦廿六日路透社電】尼克遜總統今天在威爾遜首相陪同下，乘車前往倫敦機場，啓程飛往波昂時，兩氏曾就亞洲和非洲問題進行最後磋商。

尼克遜是在英國官員感到對他已有較佳了解，同時認爲英，美兩國所採取政策十分相似之下離去的。英國發言人說，這些政策相似的地方，特別是在「北大西洋公約組織」和東西方關係與及對蘇聯談判的展望方面。據悉，尼氏認爲：他在此間對世界問題所作的檢討，業已加強英，美的特別關係。尼氏拒絕此間時，曾對這種關係加以讚揚。

【倫敦廿五日路透社電】美國官員今晚說：尼克遜總統深信英，法兩國對歐洲前途的爭執將不會對他在星期五與戴高樂總統舉行的會談有所影響。他們說：美國政府並不認爲這項爭執會「一如報章所傳之那麼嚴重」。

## 西柏林左派學生揚言 在尼克遜到訪時 將舉行示威巡行

【柏林廿六日合衆國際社電】西柏林市內的左派極端分子於星期三日矢言，他們將不理會法院禁令，在星期四日美總統尼克遜到來訪問時，進行示威。這些極端分子聲稱「議會外反對派」的會員，而且大部份是學生。他們計劃留難和妨礙尼氏汽車隊的前進。

## 巴總統與反對黨會談 兩名左翼領袖拒參加

【洛瓦平第二十六日合衆國際社電】巴基斯坦總統阿猶布和反對黨領袖之間的圓桌會議，預期於星期三召開，左翼兩名主要領袖不參加。

左翼人民黨領袖布托和巴基斯坦強大的反對組織阿拿米黨領袖巴沙尼，拒絕赴洛瓦平第會議。

布托星期二在拉合爾集會上說，除非人民准許，否則他不參加阿猶布的會談。他說：他首先將旅行全國，看看人民是否要他參加。

布托並提出解散報業托辣斯，恢復報業自由，作爲是他參加會談的條件。巴基斯坦的報業托辣斯，係五年前由阿猶布組成，以統治全國十家大報。

【洛瓦平第廿六日美聯社電】阿猶布總統於星期三日，與他的政敵（包括前外長布托在內）舉行會談，計劃在他的十年政權即將結束時，和平地交出政權。這項兩度延期的會議，是由阿猶布召開，來考慮在四個月來的政治危機後的憲法改革，和他在明年一月不再參加競選的決定。阿猶布率領十五位政府人員參加會議，而對手方面則由十八人代表，其中十六個是稱爲民主行動委員會的八個反對派政黨聯盟的代表，另外兩人是前空軍元帥阿斯哈爾和退休的東巴基斯坦高等法官穆爾特。業已被左傾人民黨提名爲阿猶布繼承人的布托說：除非當衆准許他出席會議，否則他將不參加。

## 英撤出星馬後 海軍留駐香港

### 英遠東艦隊司令稱

【新加坡廿六日法新社電】英國駐遠東艦隊司令布魯爾海軍中將，今日在此間說：當英國於一九七一年撤出遠東之後，它的海軍將駐在香港。英勒迪海軍中將目前正在對馬來西亞東部進行一項親善訪問，他說：迄至以香港爲基地的艦隊，將由兩艘航空母艦、一艘驅逐艦和若干艘掃雷艇組成。英勒迪說：英國於一九七一年年底之前，將不會削減它的海軍力量。

## 蔣經國在南韓 昨巡視休戰線

【漢城廿七日合衆國際社電】中華民國國防部長蔣經國今天會跟駐韓美軍和南韓軍的最高領袖晤談，其後會巡視在南韓休戰線一帶擔任捍衛工作的盟軍。

蔣氏今天先往此間聯合國軍指揮部，跟駐韓聯合國軍統帥波尼斯上將晤談，會被告以韓境的軍事現勢。

【漢城廿五日中央社電】韓國外長崔圭夏廿五日告訴蔣部長，韓國非常關切加拿大，義大利及比利時承認中共毛幫的企圖，崔部長強調，承認中共，不僅對中華民國不利，亦使亞洲極爲不利。

廿五日後，蔣部長在崔部長的辦公室裏有一次懇切的晤談。在談話間，崔部長說，韓國政府已命令駐上述三國的大使，向各國政府表明韓國政府的觀點，並說服它們停止此項行動。下午，外交部次長尹錫憲在崔部長的辦公室裏討論有關問題，崔部長告訴沈次長，韓國政府已邀請加拿大駐日本大使，於月底來漢城一行，討論與加

## 史超域告下議院稱 英決加入共同市場

【倫敦廿六日合衆國際社電】英政府昨日宣稱決定加入歐洲共同市場，儘管法總統戴高樂反對。英外相史超域在下議院中說明此旨，並謂：「我們不能接受不得法國同意，則歐洲不能有何進展的觀點。我們的政策是要求加入共同市場，以及尋求其他一切合作方式。」

【倫敦廿五日美聯社電】英外相史超域本晚拒絕所謂英國破壞外交秘密的指責，並謂必須防止法國阻撓走向歐洲團結的進展。

下院在一項程序事項表決中，史超域獲得壓倒大多數票的支持，表決結果爲二百七十對三十三票。保守黨領袖希斯及副領袖莫德林亦無來投。

【巴黎廿五日美聯社電】昨日法官員們證實法國將不參加十六日在倫敦舉行的西歐同盟理事會會議，上週法國曾抵制該會議。

## 艾森豪施手術後 病況獲良好進展

【華盛頓廿六日美聯社電】美國前總統艾森豪，於星期日晚舉行重大的腹部手術後，目前正在康復中。「他過了一個安寧的晚上，同時睡得很舒適。」

華特里德陸軍醫院的醫生，在一份於格林威治時間下午三時四十分發表的醫療公報中說：「艾森豪施手術後的病況，到目前爲止，還是按照預期的型式而發展。」這項聲明似在指出，這位五星上將繼續有良好進展，而並沒有發生其他併發症。

## 蔣總統昨主持 國家安全會議

【台北廿六日中央社電】國家安全會議第十七次會議，今天上午舉行，蔣總統親自主持。會議自上午九時卅分開始，至十二時結束。本次會議主要議題，爲討論核定行政院所提「第五期台灣經濟建設四年計劃」，本期計劃係以國家安全會議核定的「國家建設計劃綱領」、「科學發展計劃」、「五十九年度國家建設重點」，及近幾年來行政院施政方針及施政計劃爲重要依據。

## 哈爾濱一紅衛兵組織 殺死工宣隊員十餘名

【台北廿六日中央社電】據有關方面截收消息，哈爾濱一紅衛兵組織，與當地「工人宣傳隊」曾發生流血武鬥，當場殺傷「工宣隊」隊員十餘名。

敵後消息說，哈爾濱市機車修理廠的「工人毛澤東思想宣傳隊」一行三十五人，於一月二日佔領「哈爾濱鋼鐵學院」時，強迫師生要習「毛澤東思想」，并要求將用人事檔案，遭到「鋼鐵學院長白山紅旗派」紅衛兵的拒絕。「紅旗派」頭目林家生，王立克，吳振文，沈桂海等，并立即糾集紅衛兵一百餘人持械抗拒，引發了這次流血武鬥。

【巴黎廿六日法新社電】中國大陸廣東省廣州市的「南方日報」在今天呼籲該省中共黨內的工農人員「毫不妥協地，把機構內的階級敵人和腐化分子驅出」。

## 聽取英法 糾紛報告

### 法內閣會議

【巴黎廿六日美聯社電】法國內閣於星期三日，聽取一份報告，有關最近和英國的糾紛的詳細情形。但據發言人報說，戴高樂總統尚未正面提及此事。

## 義外長倫尼表示 承認中共政權事 係政府一項決議

【羅馬廿五日美聯社電】義大利外長倫尼於星期二宣告國會說義大利承認中共的意圖。倫尼在義大利衆議院演說時發表的聲明，似顯示出義大利政府在尼克遜總統訪問羅馬之前，將不願宣佈討論這項問題。

倫尼補充說，社會黨將運用其勢力，以使政府承認北越。但他說：這問題並未包括在政府的計劃之內。

倫尼發表演說後說，承認中共政權是義大利政府的一致決議，他說：他希望能夠在短期內提交中共問題予國會決定。一般認爲，這是義大利和中共正進行磋商的跡象。

## 對澳紐駐軍星馬 印尼表示不反對

【耶加達二十六日路透社電】印尼外交部一發言人今天說，當英軍於一九七一年由東南亞撤出後，印尼并不反對澳洲和紐西蘭的軍隊駐在馬來西亞附加地區。該發言人說：「我們并不反對。」

他說，進一步的詳細情形，將由外長馬立克發表一個聲明。馬立克曾發表印尼并不反對紐西蘭和澳洲在一九七一年後，增加對馬來西亞的軍事承擔。但他警告稱：印尼政府將不歡迎其他國家的干預，例如日本。

## 社論

# 中日兩國必須密切互助合作

### ——佐藤不要光是口頭保証，應見諸實際表現

「日本經濟」在本月廿二日的晚刊中，以顯著的地位刊出一篇以「東方人心腸」爲題的論文，指出中華民國蔣總統在第二次世界大戰結束時，對在大陸七日軍的寬大，再度提醒日本人民須重視中日邦交。本月廿五日，日本首相佐藤榮作復向行將卸職的中華民國大使陳之邁提出保證，他說：「日本與中華民國的基本關係，將持續不受國際任何改變的影響。」

上述兩事，前者足以反映日本若干輿論與部份日人，仍未忘懷中華民國過去對日本的寬大，發出正義的呼聲。後者足以反映日本執政當局的意向，暗示日本將不因國際局勢的演變而影響中日的友好關係。

無疑的，近來國際外交關係正吹拂着一股歪風，國際姑息主義者復從中興波作浪，因而對中共存有幻想的若干國家，不少正在醞釀承認中共。加拿大爲建交事近與中共舉行秘密會談，便是一個例子。不久前日本有一個貿易代表團進入大陸，一般人士觀察，認爲可能與去年十二月卅一日業已滿期的「貿易協定」的續訂問題有關。迷信的使人想到日本會不會進一步出於承認中共一途，或與中共建立更密切的貿易來往。因之日本政府的動向如何，一度引致人們的重視和憂慮。

現在佐藤首相向中華民國提出保証，強調兩國基本關係不變，至少對目前曖昧局勢可以產生多少澄清的作用。

日本年青的一代，對於二次世界大戰日本戰敗後的悲慘下場與困頓情狀，可能不甚了了，但年老的一代日本人，當應其境的，會清清楚楚的記得，當日中華民國對待日本是何等的寬大，不依舊怨日俘，妥爲遣送回國，且進謂盟總准許日本維持其天皇制度，然後日本始得有喘息甦生的機會。日本人如果稍爲顧全道義和恩怨的話，就必須重視中華民國與日本之間這一份富有歷史性的隆厚友誼。

佐藤榮作是日本執政黨自由民主黨的總裁，亦即爲內閣首相。總裁任期爲兩年，去年十一月二十七日改選，佐藤獲得連任，將繼續執政兩年。以佐藤執政四年的表現來看，他對中共政策，是較過去歷屆內閣爲堅定的，他所堅持的是「政經分離」政策，顯示日本對中共祇有貿易關係，不會涉及政治。外長愛知揆一亦曾多次聲明對中共政策不變，維持原有方針，並讚揚中華民國建設極爲成功，中日關係應加以鞏固。基此，我們有理由指出，日本在佐藤繼續執政的兩年期內，是不輕易改變其既定方針的。值得我們注意的，倒是自由民主黨本身派系複雜，意見紛歧，支持佐藤的力量，雖較前增加，但佐藤恐怕還免不了也有棘手問題。在野黨，左翼政團與自民黨的親中共派，對佐藤政府不斷的抨擊，就足以影響他的對外政策。

其次，中共多年來一直視佐藤爲眼中釘，不斷的攻擊佐藤政府爲「最反動的政權」，但中共卻仍然跟日本進行貿易，去年三月與以自民黨親中共議員爲主體的一幫簽署了一項「貿易協定」。其實，那並不是中共真的有意與日本貿易來往，它的主要目的，是利用此項貿易協定，實施其一貫的滲透顛覆策略。也就是我們屢經指出的中共設下外交陷阱，以貿易爲餌，滲透顛覆是實，謀與建交，設下它的陷阱，所得的貿易利益是微乎其微，而本身所受的損失和未來的災禍，則不堪設想。近來日本左翼政團大肆叫囂，東京不斷的發生學潮，表面看是日本內在的問題，實則與世界的滲透煽動大有關連。

日本以貿易立國，極力尋求貿易發展，那是無可厚非的，可是不能完全爲貿易利益，爲求大量輸出而沖昏了頭腦。要說作父，對中共存有幻想，這就造成助長中共的氣燄，却是十分要不得的。也許日本政府會說那是日本商人的私人行動，但如果沒有透過政府的默契，私人行動又怎能發生大影響？我們認爲今日的日本，應採取正確的路線，一切以亞洲安全，和平爲前提，唯有亞洲安全和平獲得確保，日本才有遠景可言。日本去年的輸出總額達一百廿九億八千萬美元，列爲世界第四位，而對東南亞輸出貿易則有佔三分之一的比重，可知日本貿易的重點在東南亞。可是今日的東南亞已有中共積極滲透顛覆的目標，如果東南亞安全不保，日本的經濟和貿易豈不是要受到重大打擊。

上述種種，都是日本朝野人士非深加反省和檢討不可的。無論爲本身設想也好，爲東南亞和整個亞洲自由國家生存與發展設想也好，日本是萬萬不能祇顧貿易，而逃避其在政治外交上應負的責任。

最後我們希望佐藤政府和日本人士，不要光是口頭對我國提出保証，必須用實際行動來表現，堅決的根絕與中共建交的企圖，對私人的貿易行爲應予以有效的阻遏。確認中華民國是日本友華的盟邦，中日兩國密切携手，互助合作，亞洲的安定和平與繁榮，始可望維持。

尼克遜在西德 波昂本月廿六日，西德總理凱辛格在與美國總統尼克遜開始會談時，正於紐倫堡官的警衛上，向尼氏指示波昂市的特別之處。隨同他們的是美國國務卿羅傑士（左）和西德外長勃蘭特（右）。（美聯社無線電傳真）

## 我駐西班牙大使朱撫松 斥對北平姑息論者

### 認不將中共推倒將無和平可言

【西班牙．馬德里廿四日中央社電】中華民國駐西班牙大使朱撫松，今日下午在此間告一羣西班牙大學生說，有人辯稱，一旦中共獲准許進入聯合國，他們便會放棄其行爲而與文明世界合作，以及唯有與中共保持對話切關係，才能安撫他們。此種說法之背道而馳，實無有出其右者。朱大使強調說：「共黨在亞洲的真切目標，乃是將美國人逐出遠東和西太平洋，並赤化整個地區。他們的最後目標，乃是要使共產主義獲得徹底的勝利。」

朱大使應邀在英國所辦的米拉弗洛萊斯大學生中心發表有關中共情況的演說。他舉越戰爲共黨擴張的一個例子，他說，越戰是「受外力鼓動，外力支持和外力指揮的。它是國際共黨分子所發具的一項大戰略的一部份，其中詳細規定有各項明確的執行步驟。」他補充說：「越南共黨所宣佈的目標，便是要推翻西貢政府，以奪取政權。」

在這篇事先準備好的演辭中，朱大使說，他強烈相信共黨征服越南後，將立即加緊在東南亞其他國家推進其陰謀。這位外交家指出泰國、柬埔寨、馬來西亞和印尼乃是中共的大目標。

朱大使促請他的聽衆注意中共有實現其赤化世界的野心計劃之可能的話。他說：「爲了對付它，自由世界各國亦須擬具一項靜細計劃和一致的戰略與政策。」他警告說：「我們不要陷入一種錯誤觀念，以爲越南，泰國，印尼或寮國的局勢與我們無關，而自己置身事外。它與我們大有關係，因爲那些地方雖很遙遠，那裡局勢的發展定將影響我們大家的前途。」

于提到今天中國大陸的情況時，朱大使說：那是一種充滿混亂，鬥爭與破壞的情況。他指出，這表示中共于經過十九年的暴虐統治後，仍不能控制土地和人民。

朱大使告訴他的聽衆說：中華民國政府在亞洲和世界反抗共黨侵略的鬥爭中，一直担任着一個主要的任務。他說：「我們堅信中國大陸的情況會變，決無疑地會朝着這個方向變動，將告一結束。」最後，朱大使提醒他的聽衆，中共政權的存在，乃是一切禍亂的根源，不僅中國人民的自由不會恢復，而越南，韓國以及亞洲所有其他地區之危險，也將因此而無法解除，亞洲和世界將不可能有和平與安全。

## 英王子演劇 戲票炒黑市

【英國劍橋廿六日路透社電】由英國查理斯王子所主演的一個學院諷刺劇的票價，在黑市中的售價是原來的十倍。

這個劍橋大學將會在星期四至星期六演出，只有一百二十個座位的歌劇院的票價，本來售四先令，但在黑市中，他們索價高達兩鎊。這位英國皇位繼承人的王子，將在名爲「革命」的諷刺劇四十齣短劇的十四齣中出現。在一幕中，他扮演一個名爲泰斯的角色，而在另一個劇中，則扮演稱畫家劇中的唯一少女。

## 嚴家淦警告加義兩國 與中共政權建交 難獲得正常關係

【台北廿六日合衆國際社電】中華民國副總統兼行政院長嚴家淦昨天在中華民國立法院中演說時，對加拿大和義大利兩國發出警告說：與中共政權建立正常邦交，是不可能的事。

嚴氏在演說中未提及加，義兩國的名字，但其語意顯然針對加，義兩國與中共政權建立外交關係的主張而發。

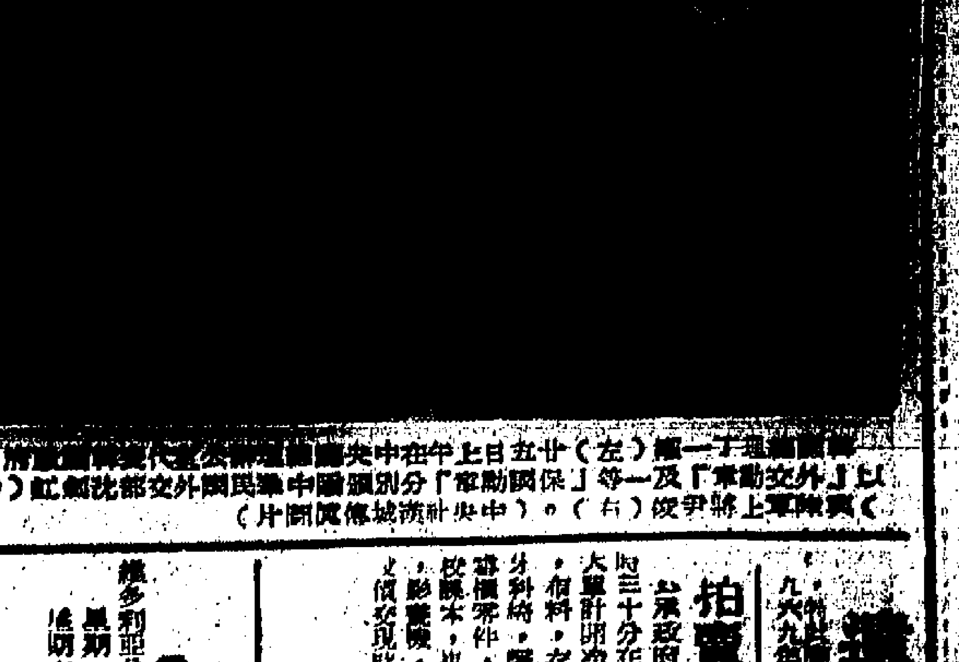
嚴氏宣告：不論國際局面怎樣，中華民國永遠不會放棄力求收復中國大陸和致力國家統一的目標。

## 去年世界貿易劇增 因美與西德輸入多

【日內瓦廿六日美聯社電】星期三日發表的關稅與貿易總協定報告，去年度貿易所作的一項初步調查指出：一九六八年度的世界貿易急增，主要原因是由於美國和西德特別高的入口數量。

據該報告說：一九六八年世界輸出總值增到二千四百億美元，比較一九六七年增加百分之十一，亦比較一九五八年以來的總值增加一倍以上。（一九五八年的世界輸出總值爲一千億美元）。

美國和西德兩國的輸入，共增一百一十億美元，因此在一九六八年世界輸出增加總額中，爲數佔百分之四十以上。美，德兩國在去年世界入口中所佔平均百分率，僅爲百分之十九。



韓國總理丁一權（左）廿五日上午在中央廳接見中華民國代表團時，以「外交勳章」及一等「保國勳章」分別頒贈中華民國外交部沈劍虹（中）（與陸軍上將尹錫俊（右）。（中央社漢城傳真圖片）


遺失啓事

……一九六九年二月廿五日

拍賣什貨充公貨及無人收領之貨物

本處政府物料供應處負責委托於一九六九年□月□日星期□上午十時三十分在旺角舖行土庫本行拍賣局內拍賣什貨充公貨及無人收領之貨物，有大量計開冷氣機設備及附件，火車頭及零件，…衣服，…醫療用具，內燃機…，…零件，…工具，…打印機，熱水爐，…彩電燈，內燃機等……

拍賣行 啓

市政局佈告

爲「維多利亞公園及九龍仔游泳池本年三月份開放時間」事

星期一至星期五上午七時至九時，下午一時至六時。星期六，星期日及公衆假期上午七時至下午六時。

市政局秘書 啓

出入口商注意

工商業管理處處長提醒出入口商注意，凡須在三月六日或以前呈交登記……，對未能依期辦理者，本處將依照一九六六年進出口（登記）條例，提出控訴。

一九六九年二月二十七日

香港工商業管理處處長

爲香港新鮮道一百零一號至一百零一號三號地下之香港麗珠飯店股東承讓股份聲明啓事

……

承退股人代表律師毛李律師行 啓

一九六九年二月廿日

招標最後通告

……公司（在接管中）……公司（在接管中）……

接管人：A. A. MILLER　E. S. RUSSELL　T. CLYDESDALE

一九六九年二月廿七日

開平苧岡下洞鄉周雲山宗親會春祭

時間：公曆三月二日，農曆正月十四日（星期日）下午一時至下午四時

地點：九龍新填地街60號三樓

凡係本祖子孫，不分性別，年齡十八歲以上者，均請屆時出席參加，同申孝敬。

國際私家偵探社

會長 現任世界私家偵探亞洲總監 ……

業務：……

旺角彌敦道六五四號12樓B 電話八五四四二〇

廣足愈治日三之內

……

中國痔瘡專科醫院院長

盧海 痔瘡 病

風濕 梁寶衡

謝

先夫李公耀周府君之喪於昨日在九龍殯儀館出殯……

未亡人李鄧美珍 孝男……

叩謝

招請建築業用黏膠營業代表

某洋行招請經驗營業代表熟悉建築材料及水園商爲合，推銷萬能膠及各項建築業用黏膠等，能英語更佳

請錄中英文申請寄工商日報二一一號信箱

申請入英籍啓事

冼瑞煐（SIEN MEI WOON）又名冼美媛（LOUISA MEI WOON SIEN）現住香港北角丹拿道四號松樹樓1818室現向港督申請入英籍如有任何人知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

聲明啓事

本公司職員黃平君經於本月廿四日起離職今後黃君在外一切行動概與本公司無涉

大德行有限公司 啓

# 尼克遜與其顧問注視越戰爭升級

## 參加和談南越代表希望尼克遜要求戴高樂勸河內停砲轟民居

【倫敦廿六日法新社電】此間接近白宮首長（在訪問中的）人士說：尼克遜總統與其顧問們，昨晚密切注視最近越南戰事的升級。據報，尼氏的助手們正根據華盛頓、西貢及巴黎和談等國代表團的報告，估評越局的嚴重性。現時尼氏避免採取任何「交替反應行動」（心理學術語，在此指立即自動報復行動），以表明他採取溫和立場，衆信北越知道美方的立場。

【華盛頓廿六日合衆國際社電】美國國務院星期二說：美國預料共軍將會遵守導致巴黎和談的協議條件的。發言人巴治說：美國政府並未因最近共軍對南越各大城市進行襲擊而有所改變。但是局勢仍然「繼續受到檢討」。巴治又說：「我們十分肯定地預料共軍將會遵守所達成的諒解的。」

【巴黎廿五日路透社電】此間的南越官員正希望尼克遜總統，要求戴高樂使用其影響力，勸告河內和越共，在巴黎和談會議的僵局上，採取「較現實」的立場。這些官員今日說，他們同時希望戴氏勸告越共停止砲轟南越的民居地區。他們補充說：河內和越共不應以為美國在面對轟炸和無條件撤軍的要求下，會保持其忍耐。今早由西貢飛回巴黎的南越副總統阮高祺，料將於明日與洛治討論該問題，然後再於週末與尼克遜會談。尼氏將於星期五日在此間與戴高樂會談。阮高祺在抵步時說：他有「許多新的事情」與尼克遜討論。阮高祺說：如果越共繼續炮轟民居，則南越空軍可能重新轟炸北越。

蔣經國會晤南韓總統　中華民國國防部長蔣經國（左二）於廿五日中午由韓國駐華大使金信（左）等陪同，晉見南韓總統朴正熙（右）。（中央社漢城傳真圖片）

# 聖城英總領館外一枚炸彈爆炸

## 埃外長揚言採措施對抗以色列

【特拉維夫廿五日法新社電】今晚耶路撒冷的英國總領事館外有一枚炸彈爆炸。初步消息並未有提及傷亡情形，但是館址似已遭破壞。

炸彈爆炸案於昨午在距此間東南七哩尼遜的一個市中心街市發生。當時有兩名阿剌伯人受傷。有三名阿剌伯人被捕。

今天尼遜爆炸案發生後，有一羣猶太人開始從猶太人聚居的聖城去到那古老的阿剌伯區。但是警方施行封鎖，並驅逐他們。

加薩亦觸發起騷亂，一間學校被人放置炸彈，而引起小破壞。

與此同時，外交部長伊班在國會說：中東任何和平調解，必須意味恐怖活動的結束。

他說，以色列永不同意一種容許阿剌伯在進行恐怖活動的和平。

【開羅廿五日法新社電】外長雷雅德今日說：阿剌伯國家必要採取措施，來驅逐以色列。以色列發動對抗叙利亞的侵略。他在首次提及昨日埃及宣佈緊急狀態時說：「祇要以色列繼續佔領阿剌伯領土，我們便要提防此種侵略。」

山氏係在結束訪問六個阿剌伯首都的十天旅程後，對記者發表談話的。

他說：「我們實際正在企圖調和我們的行動，以求破壞以色列的最大阻力，並達到一個可以變為主動驅逐以色列侵略的階段。」他認為昨日以色列對叙利亞的攻擊，係對約旦、黎巴嫩、叙利亞和埃及一連串侵略的一部份。

# 華航台省內綫客機墜毀案 失事原因正式公佈 開始發給旅客賠償

【台北廿六日中央社電】中華航空公司總經理周一塵今天說，中華航空公司決定履行其所作的諾言，一俟政府公佈華航DC三型B二〇〇九號客機失事原因後，即遵照政府所規定的最高額賠償十九位乘客的保險金。

今天政府已經正式公佈失事原因，中華航空公司將先行墊付保險金每人新台幣三十四萬元，分別通知罹難乘客家屬領款。另一方面通知倫敦的英國保險公司，早日給付中華航空公司的旅客意外保險金。因為飛機失事後，這家英國的保險公司已表示，中國政府公佈失事原因後，即可給付旅客意外保險金。

【台北廿六日中央社電】交通部今天公佈本年一月二日中華航空公司DC三型B二〇〇九號客機失事報告中指出，此次失事的可能原因是：由於目視飛行中，駕駛員於通過雲層時，向稍偏北飛行，接近高山區，而於飛越山區時，背風面較低，致距離山峯太近，突然遭遇亂流及下降氣流，高度驟降，撞樹後墜毀。

中華航空公司B三〇九型客機是於一月二日由台東搭載旅客十九人及機員五人共廿四人，飛往高雄途中墜毀於屏東縣大武山區海拔六千四百廿呎的衣丁山原始森林，機上人員廿四人全部罹難，罹難旅客中包括五位日本旅客。

## 美又一客機被刼飛古巴

【佛羅里達州邁阿密廿六日合衆國際社電】東方航空公司一架載有六十七名乘客，由聖路易飛往波多黎各的客機，星期二自喬治亞州阿特蘭太起飛數分鐘後，即被一名携槍的男子刼持至古巴。

這是本年內第十六次刼持飛機事件。

該機於下午四時安全降落夏灣拿機場。這架飛機編號九五五，下午十一時十五分從聖路易起飛的。

## 傳尼克遜出售漁島公司股份

【邁阿密廿五日美聯社電】「邁阿密前鋒報」今天報導：美國總統尼克遜已把在漁島公司所擁有的股票約十七萬五千股賣給漁島公司。按：該島位於邁阿密灣市以南。

尼克遜對該公司投資時，所投的資金在十七萬五千至廿萬美元之間，如今出售所擁的十七萬五千股，據說將得到卅五萬美元。

漁島公司的總裁是尼氏的密友李波索，據報：該公司由李波索組織，而在一九五七年購得漁島。白宮方面，未見就此報導置評。

# 兩千多美軍定下月自美飛韓參加演習

【華盛頓廿六日合衆國際社電】美國國防部星期二日宣佈：約有二千五百名美軍將於三月中旬，由美國飛往南韓，與南韓軍隊聯合作訓練演習。這將是在韓國舉行的首次，目的在表現美國迅速調軍的能力，以支持條約任務。

在韓國，軍隊將參加地面登陸和跳傘演習。駐守在韓國的五萬五千名美軍，將同時參與此次「焦點視網膜」演習。演習確定日期則未見宣佈。

# 東德拒拆柏林圍牆 換西德易地選總統

【柏林廿六日合衆國際社電】東德星期二晚拒絕西德長期開放柏林圍牆，作為交換取消在西柏林選舉總統的建議。東德新聞社說，總理史托夫只願在復活節假期開放圍牆，好讓西柏林人能趁節日前來東柏林訪問親友。西柏林市長舒茲星期二較早時呼籲與東德就永久開放圍牆以交換取消三月五日在西柏林選舉總統事，立即舉行談判。史托夫的聲明，看來有關西德國會議員在西柏林集會選總統之糾紛，是不能獲得解決了。因此也決定了聯手干涉經過東德而前往西柏林的交通之可能性。

【柏林廿六日美聯社電】東、西方的代表將於星期三日在共黨控制下的東柏林會晤，展開商討。會議的結果可能導致西德的總統選舉易地舉行，並將避免引起分裂城市居民的恐慌。這項計劃中的會議消息，是由西柏林市長舒茲在大會堂內向記者透露的。不過這位市長強調說：「這並非一個決定立場的問題，而是一個談判問題。」

## 紐約第五街一大厦火警有五人死亡

【紐約二十六日合衆國際社電】紐約市第五街一座辦公大廈，於星期二下班時，發生大火，結果有五人死亡，至少另有十八人受傷。一名男子跌在街中，據報為跳樓而死。另有一名青年，衣服着火，由該大廈跌下而死。

至少有三人在被送往醫院途中死亡。

據報道稱，大火是由該座五層高的建築物頂樓燃起。一名救火員說，大火突然發生，許多人不知何以不使用樓梯逃生。在該處頂樓辦公室的職員，由於濃煙充塞而無法逃出。[illegible]有六人被扣下，其中若干人的皮膚被燒焦。

大火起於第五街五九五號，許多地區均可見到火光沖天。

## 蔣總統致電吊唁張君勱

【台北廿六日中央社電】蔣總統已於昨天致電旅居舊金山的中國民主社會黨主席張君勱先生的家屬，電文中說：「頃悉君勱先生逝世噩耗，曷勝悼念，特電致唁，尚希節哀。」

# 根據民意測驗顯示美人反對承認中共

【紐約廿五日法新社電】一項投票結果表示：美國人仍然反對美國承認中共政權；但是贊成中共加入聯合國的美國人較前為多。

據哈里斯民意測驗所進行的投票結果表示：被徵詢的人中百分之卅九的人主張承認中共，而一九六六年則有百分之四十三承認中共，一九六七年則有百分之四十一。

反對承認中共的為百分之四十四，而一九六六年則為百分之卅三，一九六七年為百分之卅四。其餘百分之十七則並無表示意見。

百分之卅二表示贊成促進中共加入聯合國，而一九六四年祇有百分之廿一。反對中共加入聯合國的有百分之五十四，而一九六四年則為百分之七十三。

## 美探火星太空船向目標順利進行

【巴沙丁納廿六日合衆國際社電】海員六號太空船星期二順利向火星進發。該太空船為美國首次發射用來探測火星上是否有生物者。在噴射推進器實驗所的太空科學家說，星期一晚海員六號從佛羅里達州卡納維爾角發射升空後，該枚價值逾六千四百萬美元的太空船，現正飛離地球向火星進發。

星期二中午，該太空船以時速八千英里飛行，距離地球約十七萬英里。

預期海員六號將在七月卅一日可飛越火星，在距火星二千英里之處拍攝電視片，供給科學家以探求有關火星大氣的資料，以決定其上是否有生物。

## 我駐美大使周書楷訪代國務卿李察遜

【華盛頓廿五日中央社電】周書楷大使今日對美國代理國務卿李察遜作一次禮貌上的拜會，他們在國務院會談廿分鐘。

談話期間，他們對中美兩國間多年來的密切與友好關係，表示滿意，而且對於維持這種良好的關係，他們都有信心。消息靈通人士說，諸如加拿大宣佈的謀求與北平建立外交關係的意向等項，他們亦曾提出商討。

李察遜是國務院的第二號人物，但在國務卿羅吉斯陪同尼克遜總統在歐洲旅行期間，暫代國務卿。

## 美昨發射氣象衛星

【佛羅里達州甘迺迪角廿六日美聯社電】美國今天射出一顆「德爾他」式火箭，由佛羅里達州東海岸的古巴上空，把追蹤颶風的一系列氣象衛星的最後一顆「伊薩九號」送入環繞地球的軌道。

「伊薩九號」上載有兩具，可以透過雲層觀察整個地球的天氣。

「伊薩九號」在升空後廿一分鐘，即如預定計劃一樣進入一條近乎圓形跟地面大約相距九百英里的軌道。

# 馬來西亞與星加坡採海空制陸防衛策畧

本報駐星加坡特派員汪淦

【星加坡通訊】月前星馬的防衛，以及今年五月在澳京坎培拉召開的英、澳、紐、星、馬五國聯防會議，都是與海空制陸這個戰略有關。換言之，今後星、馬的防務，以海空來抵抗敵人陸上的侵略。因為假想中的敵人，是陸權國家，沒有海軍，所以今後保衛星、馬的路綫，便脫不了以海空制敵的戰略指導。

有兩件事情，可以說明星、馬是在循着海空制敵的路綫走：由於第二次世界大戰前車之鑑，同時以應付英軍於一九七一年撤離遠東（第一批英軍約有一萬之衆，已撤離馬六甲德拉迦基地），大馬急欲增強其空軍。一月間大馬總理東姑拉曼赴倫敦參加英聯邦國家總理會議時，即負有洽購飛機的任務。

經過防務專家提供的意見，以法國的「幻象」式、英國的「閃電」式或「獵人」式，或加拿大的「康維爾」式，以及美國的F5A型飛機，較為適合。經過審慎的研究，最理想的飛機，莫過於法國的「幻象」式，因其價廉物美，零件又甚充沛，所以總理會議完畢以後，拉曼總理立刻跑到巴黎，洽購這種飛機。

至於英國的「獵人」式飛機，因太陳舊，不合一九七一年以後此間的空防要求；「閃電」式機雖是新型，但機件複雜，操作不易，加以[illegible]

「幻象」式機，曾在以阿戰爭中，大顯威風，於一九六七年六月的「六日的以阿之戰」，擊敗了阿聯、約旦、叙利亞、伊拉克的空軍。其作戰的高速和敏捷性能，證明可戰勝蘇俄的米格機。

英軍在一九七一年撤離遠東，增補遺下的空防，自然是刻不容緩的事。因為第二次世界大戰星、馬淪陷之速，便是由於當時英國派不出飛機來，這一點，邱吉爾在他的大戰回憶錄有關星加坡失守的一章中，也曾提及，自認錯誤。

所以英國方面也着急起來，為着與吉隆坡搶這筆生意，堅要拉曼總理去親試「閃電」式機的性能，拉曼總理則提出一個反要求，要英國空軍留駐於納閩島，直至一九七一年大馬購入英國的「獵人」式機。

兩國間經過不斷的洽商，現在暫時告一段落。駐遠東英軍總司令賈華上將，於本月十三日與拉曼總理和兼國防部長的副總理拉薩作二日的會談後，在吉隆坡向記者宣佈：英經建議，以兩個階段來加強大馬的空軍。第一階段中，英國將供應八架「獵人」式飛機；稍後時間內供應十二架垂直起降的「獵犬」戰鬥噴射機，其中包括兩名訓練人員。

他表示大馬總理拉曼已經同意上項建議。他說：最初英國將為大馬提供一小部隊能全盤負起任務的最新式「獵人」噴射機和機師的訓練。如果這項決定能在一九七零年底進行，則以後便可介紹「獵人」型噴射戰鬥機。他希望第二步計劃在一九七一年進行。

關於英國空軍留駐納閩島一事，賈華將軍認為：經與倫敦磋商的結果，認為：㈠大馬目前無空防的威脅；㈡澳洲空軍將留駐北海至一九七一年底；㈢如果大馬在一九七一年前面對空防上的威脅，英國空軍可在數小時內，由星加坡增援前往納閩。增援星洲的空軍長途飛行的演習，非常成功，就是個很好的例子。

英倫方面之所以未調「閃電」式機進駐納閩，據賈華將軍說：「消耗太大，形同浪費。」他透露：「要駕駛『閃電』式機，在訓練方面，至少須比駕駛『獵人』式機多出七十餘小時的飛行。」大馬空軍的安排，大致是如此。其最後決定，相信要留待本年五月間五國聯防會議，作進一步的商討。

又英、澳、紐、馬四國的海軍，經過兩個月的準備，自一月廿七日至二月七日，動員了四十艘海軍艦隻，在由馬六甲海峽起演習到以北地區的安達曼海（即暹羅灣對面）的海域，為時共計十二天。這一海軍大演習，由英駐遠東海軍副總司令葛里芬中將親自指揮，是這個地區自第二次世界大戰結束以來，規模最大、歷時最久、動員艦隻最多、人數最衆的一次演習。

演習的名稱為「FOTEX69」，除了航空母艦「赫姆斯」號外，計有英艦廿二艘，紐艦十三艘，澳艦四艘，四國空軍出動戰機八十七架。參與演習的海軍將領約有四十二位。在演習期間，曾向陸上（暹羅灣與安達曼海之間的湄佗十五哩綠膠地帶上的假想敵）發射「海貓」型導向飛彈。艦種方面計有航空母艦、驅逐艦、潛艇、巡洋艦、魚雷艇、掃雷艇等。

這一次演習的假想敵，主要是指從泰國南下穿過綠膠地帶的敵人和泰南至北馬一帶森林中的敵人陸軍。所以一部份的艦隻在安達曼海域出擊外，餘下的艦隻集中在北馬吉打州附近，攻擊目標，就是檳城東北森林地帶的敵軍。

演習分兩個階段進行。第一個階段是攻擊，出動了轟炸機和飛機，猛向綠膠地帶發射飛彈，使南下的敵人，無法抄襲。當年日軍南下，便是走這條老路，長驅直入北馬，而下星島，使敵人困守在東西相距僅十五哩寬的綠膠地帶，因為沒有剛勁的空軍，吃了大虧，使海上的「威爾斯親王」號和「卻敵」號戰鬥艦，即被日軍飛機臨空轟炸，永遠飲恨於關丹海底；使永遠不沉的星加坡軍港，未發一矢一炮，即淪於從後門進來的日軍之手。所以這一次的演習，是記取當年失敗的教訓，而不是假想另外一個敵人。

第二個階段是指導一個陸軍國家的陸軍。演習的國家雖無海軍，但有一支破壞性極強的陸軍，它突然出兵，[illegible]以零化整，以直升機將軍隊送到島上，然後在「赫姆斯」號航空母艦上集結。[illegible]

此次演習，記者會上稱：[illegible]大馬海空軍配合，勇猛善戰。[illegible]

但這次演習，[illegible]被日軍殘殺的孤兒寡婦們——人遺族[illegible]

# 東南亞的平民交通概況

除了台灣外，幾乎所有城市，均有非法的營業汽車活動，因公共車不能滿足需求。

（吉隆坡）吉隆坡的公共交通比較來說，是能送到不偏僻的地步。「巴士」、「的士」、三輪車，每英里計，由五分（美金兩仙）到四角（美金一角三仙）。然而，也有「海盜車」——相等於香港的「白牌」。特別是行駛市郊與農村區的幹綫。

吉隆坡「白牌」，經常是租給女學徒或上課，打字員或白領階級，約同幾個人，租一「白牌」上班下班的。這「白牌」變成「非法的」私用「的士」。「白牌」也到「巴士」站去搶不耐久候「巴士」的人。

西馬來西亞的「海盜」車，約有幾千輛。去年，吉隆坡附近的「反貪污事件」，揭發了有組織大舞弊，它們正威脅着合法經營的「巴士」生意。在吉隆坡「巴士」，不似香港，不是專利的。

三輪車在吉隆坡，也正走下坡——接近末日。

（仰光）緬甸公營與私營的窮人交通工具「巴士」，很不適合市民的需要——車少人多。因此，仰光市便出現很多載客的卡車（大貨車）。這是第二次大戰後，聯軍遺下不用的舊軍車，到今仍然使用。

除了不合法的「卡車載客」外，疏導「巴士」站長龍的，便是似火柴盒式的日本小汽車，或政府與私人經營的三輪小汽車，改作「的士」。

在仰光經營「的士」有困難。大部份有車的私人，把他們的自用車，兼營「的士」生意，多是事前「約定」在某一點上車，不是人人能搭。窮人交通，仍靠「大卡車」為主力。運「的士」入口，也難於經營的。

三輪車在仰光的繁忙時刻不許行走，但其他時刻，准許來往，車費却不廉的。

摩托「士古達」是機器腳踏車的通稱，漸漸代替人力車。

（耶加達）耶加達的三輪車伕，可能跟着東南亞甚至一部份的漸漸消逝。然而，在紛亂的印尼，三輪車仍是窮人交通的好工具之一。印尼大部份的城市，絕大部份人口擠塞現象。每一城市，三輪車依然是比摩托車多。「士古達」在印尼是很流行。

印尼三輪車的乘客，也別具風味。如載一家六口，加上羊、雞、鴨……。三輪車伕的生活辛苦。他們沒有生意時，在樹陰下，吃、喝、住……也在他的車內。他們的車費，平均約每公里計美金六仙。「的士」既少又貴，不是一般人所能乘搭。其他交通工具是脚車，租給平民使用，每天計租值的。亦有軍人用軍車「營私」（釣泥鰍）的。

（台灣）今年初，發動一、六五〇、〇〇〇美元計劃，用機械工具「士古達」代替六千輛的人力車。這將在台灣島上的六大城市出現。因為交通情形因人擠而受到很大壓力，非急謀應付，便恐更惡化。用新交通工具代替舊的，其計劃可能需要一年。故此，不得不採急節的措施了。

台北已把三萬三千輛叫「城市的搶」的三輪車取消。取消的辦法是由政府用每輛三〇〇美元購買，然後三輪車伕另找謀生出路。這辦法實效。其他六大城市也採用一辦法。這一來「士古達」便大有機會。代替人力車、小型粉紅色的日本製「的士」，現在紛紛在街道上出現。

（金邊）金邊城的窮人代步工具，也是靠大批的三輪車。這種緩慢，用人力的交通工具，十分流行。「的士」在金邊是未之見的。以金邊的交通來說，較諸其他亞洲城市，可說是沒有，三輪車遍地在大道慢慢行，不受汽車來往的困擾。

金邊的三輪車，收費不昂。

到城外或遠一點地方，便靠三輪的「士古達」——這是柬埔寨的「巴士」，一般可乘六人，大的可乘八人。乘客都是坐在橫櫈上。

（西貢）六年的戰爭，西貢變了面貌。往時大樹植在兩旁的大路，寧靜氣氛已不存在。現時是個沙塵滾滾，喧鬧不堪的都市。軍車、單車、自用車、「的士」、電單車、三輪車，擠塞孔道，無地不是車。電單車（較大的「士古達」）也漸多。藍色「的士」漸漸不易找，三輪車與電單車便成為最普遍的代步工具。長途用三輪「士古達」，同胞人變成「巴士公司」經理——一車主人。他們的「巴士」，可坐六人到八人。在市內，它們也成為交通障碍，但對窮人代步來說，用十越幣（約九仙美金）可乘五英里。

（曼谷）盛行的是「三輪」——摩托三輪「的士」。曼谷通衢大道處處都有「三輪」。泰政府去年曾禁止使用。窮人代步仍靠五十年老的電車，六個月前，也被淘汰了。

自由車主及「的士」司機組成那六，〇〇〇輛的「三輪」，指它們阻碍交通，然而「三輪」卻是窮人歡迎的交通工具，因為同樣路程，「三輪」收費較廉（約九仙美金），而「的士」收九銖（約三角九仙美金）。

在緬甸，三輪車[illegible]

# 國旗遍佈各海港的賴比瑞亞發展不均

這個小國沒有反對黨，人民仍多貧苦，但經濟門戶開放，已吸引了外國投資七億五千萬美元。

·世文·

當塔布曼於一九四四年就任賴比瑞亞第十八任總統時，塔布曼還是一個出名的花花公子，頗人都在驚笑。如所周知，塔布曼就任以後，在六個月內被彈劾或辭職。但是，塔布曼卻忍耐下去。現已是六屆連任，是這個非洲歷史最悠久的共和國的廿五年行政首長。高齡七十三歲的塔布曼自就職以來，即與賴比瑞亞一同經歷了一段漫長的路程。現有十萬人的首都門羅維亞，在他初上台時是個不足一萬五千人的城市，市面祇有四條用石塊鋪砌的街道，並無排污水系統，也沒有街燈、電台或電話。賴比瑞亞的每年預算祇有七十五萬美元，而政府部門設於殘破的房屋中。這些房屋，仿照美國南部南北戰爭前的形式。賴比瑞亞於一八四七年由當時的美國黑奴宣佈獨立的。賴國的經濟，由費雅史東公司支配，該公司的植物園，深入內陸。

今天，門羅維亞仍然是一個小都會，但已有了重大改變。一座美侖美奐的總統府，好像一間酒店，俯瞰全市和附近的一些貧民區。以美援興建而現正接近完成的甘迺迪醫院（紀念甘迺迪總統），將是西非最新式的醫院之一。約有二千哩公路（已舖好的或未舖好的）經已開放，三條鐵路通至內陸鐵礦場，低廉的船隻註冊費（去年有三百萬美元），給予賴比瑞亞名下有一支世界最大商船隊。雖然全國人口中祇有百分之五是曾經入學，但有一千六百名賴國青年曾在或正在外國接受教育。塔布曼說：「我正在進行政治自殺。這些青年返國將成為專家，而我則並無所為了。」

塔布曼總統把他的成功和廿五年來穩定，歸因於兩項基本政策。其一是外國投資門戶開放。另一是完整和統一計劃。他正努力消除那些先祖來自美國的賴比瑞亞人與那些土著之間的分歧。塔布曼消除敵對狀態，甚至成為秘密的波羅協會（賴比瑞亞的廿八個部落都是屬於這個協會的）的大統領。他甚至給予部落土著以投票權，並不准人說「來自美國的賴比瑞亞人」這個名詞。他說：「我們全都是賴比瑞亞人。」

塔布曼今天還保持人望。往日，他會坐於行政大廈的後門，向經過的人招呼。現時，在公共宴會或類似的場合中，他也會起來和一個數來賓戲一番，以娛大家的。他對訪客和對本國人民，執禮甚恭。他也喜跳舞。不過他所喜愛的是經已可悲地過時的四步。不久之前，他把一個地方長官開除，因為這名長官曾經侮辱過一個殘廢的人。當他深入內地巡視時，人們常設宴歡待。

他的門戶開放的經濟政策已使賴比瑞亞進步。外國投資，現時總共達七億五千萬美元，大多數是在鐵礦、橡膠和銀行方面。由於二百元以上開支須經總統批准，故塔布曼每週仍花數小時來處理。結果，重要的政府工作，有受妨碍可能。

雖然塔布曼在經濟方面有成就，但是仍有很多不滿。因為，賴比瑞亞一百萬人民中，大部份仍然辛苦度日，那些社會優秀分子的後人和政府官員則生活優遊。比方說，一九六九年的節約預算（六千一百萬美元），以三千七百萬美元為政府開支，包括薪俸在內，但祇有該數的十分之一是用作發展的。塔布曼本人，作為總統的年俸為二萬五千美元。貪污舞弊之風極盛，而塔布曼的「真正民權黨」是不許有組織的反對黨存在的。他對批評是敏感的，正如他對潛在反對黨常常警惕一樣。

親自管理支銷的總統

# 染污港海問題日益嚴重 石油扼殺加州海上生物

由於鑽油台下漏出大量石油，使聖巴巴拉海峽的青花魚等，全部絕跡，已引起了有關當局的注意。

·柴英·

在美國加州南部海岸外那致人於死的海油，現已比以前更為廣泛和更泛濫。雖然聯合石油公司已成功的堵塞海岸外的鑽油機器的十一天油流，但是油漬無論流到什麼地方，都有沖洗不到的地方。而且，油漬因A鑽油台，隨着大潮水回來，仍然繼續擴大。

油漬都引起生態學上的災禍。在聖巴巴拉的三個治鳥中心，收到一千四百多隻鳥，但祇有三分一獲得生存。其他，例如海鷗和其他在海岸上的生物，生存的機會很低（以海灘的小動物為食的），經已逃走。

石油，和用人道化學物分散油污的化學物，對海洋上生物都是致命的。斯克里浦斯學院的海洋生物學教授卡爾赫布斯，預測海岸二十哩的海面，亦會受到大損壞。而且遠至五十哩的生物，將會全毀滅。

他的預測，經已得到証實。三隻死海豚，其中一隻解剖檢驗，証實顯示牠的噴水孔被石油堵塞，引起肺出血。

加州發生漏油的聖巴巴拉海峽，曾經是豐富漁場之一。一九六七年曾出產魚類二千七百萬磅，包括青花魚、鯷魚和鰹魚。自漏油以來，聖比德羅漁人合作社協會即沒有捕獲一條魚。總經理東尼比沙諾說：「我們甚至沒有看見過一條魚。」在那海峽捕捉蝦的人，發現漁獲物籠滿石油。

聯合石油公司宣佈，他們將負擔各項費用，並進行「海上排除工作」。公司經已將新發明的清潔劑注入油漬。拖着的二百五十呎V形濾網，正不斷撈去海面的浮油。

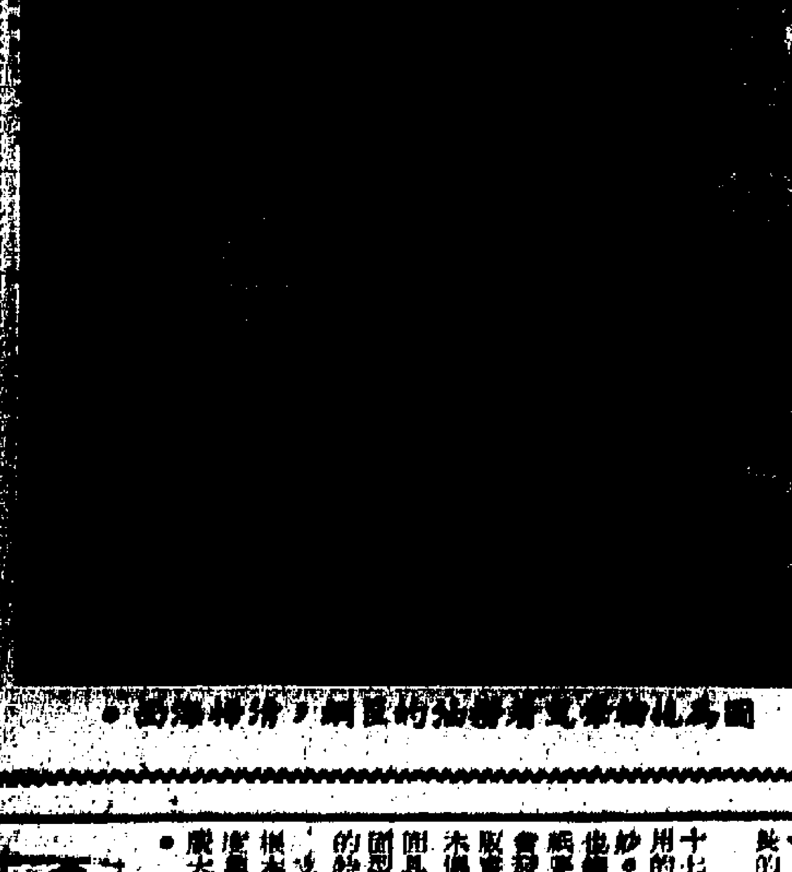
最保守的估計，這次聖巴巴拉油漬的影響，可與運油船「多利峽谷」號在一九六七年沉沒時十萬噸石油流入英倫海峽比擬。在干和郡，英政府把一百萬加侖的清潔劑和化學物品倒入沙灘上和海面。那些沙礫和石塊，現時沒有油跡，但也沒有浮游生物。當油漬浮到不列顛海岸，法國的人民反對用有毒的清潔劑。把石油舀上來的工作較為緩慢，但對海上生物，較少破壞性。但英倫海峽各海島棲息海鴨，差不多經已不生存。

雖然最初曾在聖巴巴拉使用各種清潔劑和化學物品，但其後已放棄。其中部份原因，是証明沒有效用。為着設法恢復聖巴巴拉海灘美麗的風景起見（海邊有些地方每方呎價值四千美元），水手用水蒸汽洗擦石塊，而損害曾經避過油漬的海上生物。

在華盛頓，尼克遜總統經已下令他的科學顧問杜布治博士，成立科學家和工程師小組，以便調查聖巴巴拉這次災禍。尼克遜總統并責令那小組訂定嚴格和有效的條例，俾不致危機重演。

同時，加州的檢察長，正準備兩項各為一億美元訴訟，控告聯邦政府和聯合石油公司，要他們賠償對於海上生物和海岸線所受的損失。例如，在聖巴巴拉最高法院所提出十億美元以上的私人訴訟，可能和該州的行動聯合起來。

對聯合公司較直接的麻煩，是他們漏出的原油，每天五百桶，但阿蘭雅倫的估計，破裂的油井，至少噴出五千桶原油。



圖為加州海岸受油污的情形，清除海岸·

# 國際剪影

# 霧

## 每年此際，本港空運時受霧阻，但當局却未計劃採用德國的解霧器。

二月中旬的霧天，有好幾百名飛機搭客滯留在機場。[illegible]十九日那天，有七班機取消，十四班改道……。空中交通的受阻，主要原因是濃霧作祟。

有一個時間，濃霧低垂到機場地面約五十英尺，阻碍着一切飛機下降。來香港的班機，改在馬尼剌與台北着降。那些不能離港的飛機搭客，祇有在香港多住一宵。

去年，有七十三班客機因啓德機場地面視綫不清而改航。航空當局說，現[illegible]

[illegible]啓德機場去年有一萬五千次客機升降，故比例說來不大。然而，霧卻是一個問題。班機因霧受阻在其他地方更甚，尤以歐洲為然。航空科學家對天氣障碍已下苦功研究解決辦法，務求征服因天氣造成的危險。

德國法蘭克福的一名科學家史密赤教授，想出一項解霧方法，能經過一個時間有效，看來可挽救民航業漫長多季的損失。

英國在第二次大戰時，想出頗有效的解霧方法，包括機場跑道的「燒霧」。然而，一般民航機，認為成本太重，寧願找尋別的解霧途徑。

美國亦有人想出「驅霧機」，散佈化學劑把霧吸收融成水點，化雨下降。但這辦法未能保証霧的再結集。（西門）

[illegible]

# 牧場施肥料 牛肉多三倍

加州的加利福尼亞大學畜牧專家貝茲氏說：經過四年實地試驗後，根據牧業三十八處牧場中，得出以牛羣在牧場中，多用肥料。

牧場專家貝茲氏說：「牧場中用肥料，使牛肉生產量提高，比不用肥料的多近三倍。施肥的牧場中，牧草和綠葉植物，可以提前六週成熟，供牛羣食用。」

加州的加利福尼亞大學所作試驗中顯示：一、平均每一英畝實驗採用氮肥約七十磅，多數含有硝肥或氨肥。二、施肥牧場，平均每英畝產肉一百五十八磅，而不施肥牧場產肉量每英畝僅五十九磅。三、食用牧場牧草日期，自每年三十五日增至每年八十七日。四、平均施肥牧場中，每頭牛每日增肉一點八三磅，不施肥者僅增加一點六六磅。

貝茲氏實在值得，使每英畝增加一點三磅牛肉，施氮肥之功。他說：「這等於每用一磅氮肥，可以生產一點四六磅牛肉。」

但貝茲氏建議，要在第一次大雨之前施氮肥，平均每英畝六十至八十磅已足夠，最好每四年施肥一次，以免牧草枯死。

# 日本傳統藝術將現實象徵化

服裝和文學、歌舞伎、能樂，都是日本傳統藝術中，有許多服裝[illegible]

[illegible]

文樂木偶劇萌芽於十七世紀的德川時期，所用的木偶頭部，嘴唇巧妙，而且，女性的面孔[illegible]

[illegible]的特徵。

[illegible]

# 下年度工務計劃 全部費用逾五億

## 增建醫院學校廉租屋清水池

【本報訊】一九六九至七〇年度工務計劃之全部費用，將爲五億三千九百萬元。此數字佔全部預算支出二十一億一千八百萬元之百分之二十五強。平均每天動用一百五十萬元。

該筆款項，乃以興建近四百五十宗之工程，包括興建更多學校、廉租屋與新區樓宇，醫院，診所，健康院及產所，公衆游泳池，遊樂場，公園，小販市場，道路，橋樑及天橋，填海工程，排水池以及改善食水供應之分配系統。

工務計劃最大之一項，乃興建價值一億八千五百五十萬元之鋼鐵與混凝土新建築物一百八十七座。

土木工程共一百八十九項，將動用七千八百八十萬元，來年並計劃動用三千八百四十萬元，以建築五十六宗水務工程，同時將用約一千萬元以改善赤柱及淺水灣之食水供應。

超過一億元將用作建築物，道路，渠務，燈塔，港口設備、水務裝置之保養和改良。

新消防局及工場之費用約需四百萬元。

新消防局將在廣東道，京士柏，長沙灣及粉嶺興建。興建醫院，診所，健康院及產所之建築費約共需一千二百五十萬元，其中五百萬元用在興建價值一千一百萬元之九龍醫院採藥部大樓。

監獄建築計劃將動用三百萬元，其中一百五十萬元用在一所價值五百萬元之新精神病醫院，及七十萬元用在一所在赤柱山之新教導所，該教導所價值二百五十萬元。用在供社會福利用途建築物之建築費將需一百三十萬元，其中包括七十萬元用於價值一百萬元之元朗大會堂。

觀塘，李鄭屋，摩士公園及堅尼地城之公衆游泳池，約需六百五十萬元。香港仔之運動場建設需二百萬元，其中之一半將在新財政年度內動用。

新街市將在佐敦谷，石塘咀，北角及靴和域興建。一九六九至七〇年度內，建築屠場，街市及小販市場約需一千二百五十萬元。

超過五千萬元經已劃定作爲興建道路之用，包括其中六百萬元用於二千九百萬元之九龍城交通交流計劃；二百萬元用於彩虹村迴旋處交通交流計劃；三百八十萬元用於海旁大道，以及二百萬元用以改善青山和屏山之間青山道。

排水工程已準備九百餘萬元之開支，其中大部份將用於改建港九較舊地區負担已過量之系統。

港口工程及發展需一千七百萬元，其中六百萬元爲興建官山新城市計劃，二百萬元爲愛秩序灣避風塘，及五十萬元爲西貢避風塘之用。

由於船灣淡水湖已完成，在一九六九至七〇年內，並無重要之水務計劃。但仍有五百七十萬元用作擴充沙田濾水廠及抽水站，及數百萬元以擴充港島及九龍之沖廁系統。

# 一女中醫涉嫌 替兩女子墮胎

【本報訊】一名懷孕三月的少女，在荃灣由一婦科女中醫非法墮胎，出後，暈倒家中，警方除把少女送往政府醫院救治外，已把該女醫拘捕。同時並揭發另一宗少女墮胎案件，亦把該少女送往醫院留醫。

兩名少女：一姓魏，十八歲，住荃灣；另一姓馮，十六歲，住觀塘，是一位舞小姐。

姓魏的少女，懷孕已三月，於本月廿四日，前往荃灣某大廈三樓一姓黃的婦科女醫所打胎，代價四百元。據說：該女醫曾爲她注射了兩針，然後進行手術。事畢，魏女稍爲休息，即回到家裡，迨至當晚十一時半，魏女突然下腹痛楚，昏迷不省人事，家人乃報警求助，被送往伊利沙白醫院急救。

警方根據政府醫官檢驗的報告，疑魏女是給人非法墮胎，乃於昨日上午十一時，由荃灣警探按址往荃灣某大廈三樓該座搜查，並在該屋宇內搜出紅藥，粉底色三角樽，鴨咀鉗，及染有血跡草紙一大疊，連該女醫一併帶返荃灣警署調查。

經訊問後，警方又揭發另一宗墮胎疑案，馬上到觀塘裕仁街某大廈一住宅中，找到該名十六歲姓馮的舞女，知悉該女曾被人打胎，遂又被送往伊利沙伯醫院檢驗。

警方昨午已將全案經偵訊完畢，已把一名女中醫落案，該女中醫姓黃，四十八歲，將於今日提控於荃灣裁判署，控罪爲「使用儀器爲人墮胎」。

# 住客代表律師陳詞 認爲並無法例根據

## 置地公司申請豁免會福琴行租值管制

【本報訊】香港置地公司，向租庭申請豁免大道中公主行會福琴行租務管制令案，昨雙方證供終結，由反對人、即代表住客會福琴行之大律師余叔韶作結案陳詞，指出此案申請人業主方面所提請求，殊無法例根據，其理由祇因住客租值太廉，主要好，並非如租務條例所規定業主申請豁免管制令，是爲滿公衆利益或具有發展計劃將之拆卸改建，故申請人業主之請求，不獨無理，且不公平。這是首宗試辦案件，若租庭接納其請求，則將有不少舊樓業主起效尤，那便會失却一九四七年立法局頒行該保障業主與住客租務條例之原意。

此案昨未審畢，今晨續審時將由代表申請人業主方面之胡禮大律師作結案陳詞，申請人香港置地有限公司，延的近律師樓英雅律師轉聘胡禮大律師，向西區裁判署租庭提出申請，要求豁免本港大道中十五至十九號公主行地下及閣樓部份，即會福琴行之租務管制令。反對人住客會福琴行，延胡百全律師樓黃頌頴律師轉聘余叔韶大律師代表，租庭則由法官林采寬（主席）及租務委員甘明及查路特等人聯同聆訊。

租庭法官林采寬及兩位租務委員申請人及反對人代表大律師等，於昨晨十時許，首先到公主行會福琴行現場作實視察，至十一時許，始返租庭，繼續開庭。在申請人香港置地公司物業部經理布朗接受反對人大律師之盤問後，申請人證供即全部完畢，隨由反對人（住客會福琴行經理）羅天携登庭，由其代表大律師引導作供說：在最近五年間，該公司每年營業額由四百萬元增至五百萬元，毛利每年由五十萬元至一百三十萬元，純利則每年爲二十八萬元至六十八萬九千元。五年來，該公司投資超過一百二十萬元於物業及本地之股票，包括申請人香港置地公司的股票，該公司擁有物業兩座，一在北角英皇道四七八號B至四八〇號C，戰後興建，樓高四層，地下有商店六間，面積八千五百方尺，該六商店共收得租值爲六千零八十五元，此外，另一座物業位於九龍彌敦道，面積一千九百方尺，該公司曾耗資四十萬元於建築物的裝飾費用。

大道中公主行公司爲面生意，一九六三年進純利祇五萬元，最佳是一九六七年增至三十萬元，貨物百份之三十至四十批發與本港二百間零售商，其餘全部屬於零售。該公司在灣仔海員會所設有分行，該處由開始至今，不用納租。

在反對人作供完畢，即由其代表大律師余叔韶陳詞，他說：全案申請人業主祇根據（一）反對人之公司租值，比同區其他樓宇比較太低廉，（二）反對人之公司生意太大好兩點，這並沒有法例根據，這對反對人來說，殊不公平。一九四七年，本港立法局頒行業主與住客租務管制條例，與及一九五五年修正賠償住客追遷條例，其原意乃使舊樓住客有所保障，不致遭受業主追遷或濫加租值。

大律師至是援引多項租務條例，以証其說，並指出照租例所規定，除非：㊀爲着公衆利益；㊁具有發展計劃，將舊樓拆卸改建成多層大廈，業主才可申請豁免，由租庭聆聽後轉呈港督頒下命令。這法例對舊樓亦有規定其標準租金。

或許有人認爲該租務條例已無存在的必要，但事實上該條例仍然在執行，舊樓住客一樣受到該法例的保障。雖然申請人指反對人公司年來生意好，但倘其後准豁免條例，增加租值後，生意好否，難以預知，所以申請人這樣要求，不獨無理且不公平。

申請人置地公司物業部經理布朗作供所說，謂該處有些住客已接受業主協議修訂租值，布朗認爲反對人會福琴行之租值太低廉，目前應增至每月二萬五千元。（按該公司現在租值每月爲三千二百五十元）那麼反對人一年豈不是要繳納租金三十萬元，據反對人証供，最好生意之一九六七年，亦不過獲利潤三十萬元而已，如此，反對人每年所生意所賺，最多僅足以够支付——租金而已。

反對人公司乘投資物業，其所賺利潤，並非單靠大道中公主行之公司，反對人戰前已租賃該地，故應得租務條例之保障。

大律師更強調指出：這是首宗試辦的案件，倘租庭接納其所請，那其他舊樓業主將羣起效尤，失却當年創立該租務條例保障舊樓住客之原意，法例規定舊樓標準租金亦無效了，那末這些法例的存在究有何用呢？

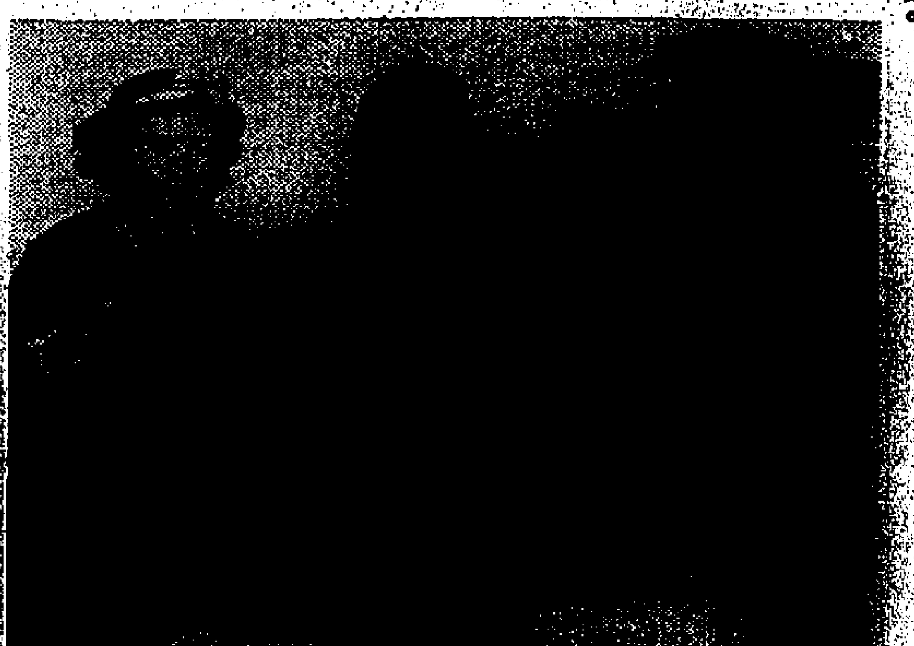
# 勞工處長動議 四項工業新法規 以保障工人安全

【本報訊】勞工處長郯亮間，昨日在立法局會議中，動議通過四項與工業安全有關的決議案，以保障工廠工人及礦場工作人員的安全。

該等決議案包括：一九六九年工廠及工業經營（修訂）法規；一九六九年石礦場（安全）法規；一九六九年工廠及工業經營（應准註册工場救傷設備）（修訂）法規；工廠及工業經營（使用磨蝕劑爆炸）特別法規。

# 港督夫人巡視聖約翰總部

【本報訊】港督戴麟趾爵士夫人，昨晚巡視聖約翰救傷隊總部。聖約翰總監布邊務、女總監銀芬、二級女參謀李大雅、夏高理、總隊長部露西、戴路醫生等，陪同參觀上隊、救傷、包紮等表演，並頒發各項証書。



圖爲港督夫人參觀女隊員救傷包紮示範

# 醫藥設備費 下年度增加

## 總數爲三億二千餘萬

【本報訊】政府出衞生方面之開支，將由去年之預算撥款二億九千七百九十萬元，增至下年度之三億二千九百二十萬元，計增加約百分之十。

由醫務衞生處直接動用者將佔一億四千七百八十萬元，另有六千二百萬元所用於資助非政府醫院、診所、及各機構之補助費。

工務局明年度將動用一千二百四十萬元建築醫療用之建築物。此項欵項係屬於醫務及衞生建設計劃撥欵一億三千一百五十萬元之項下者。

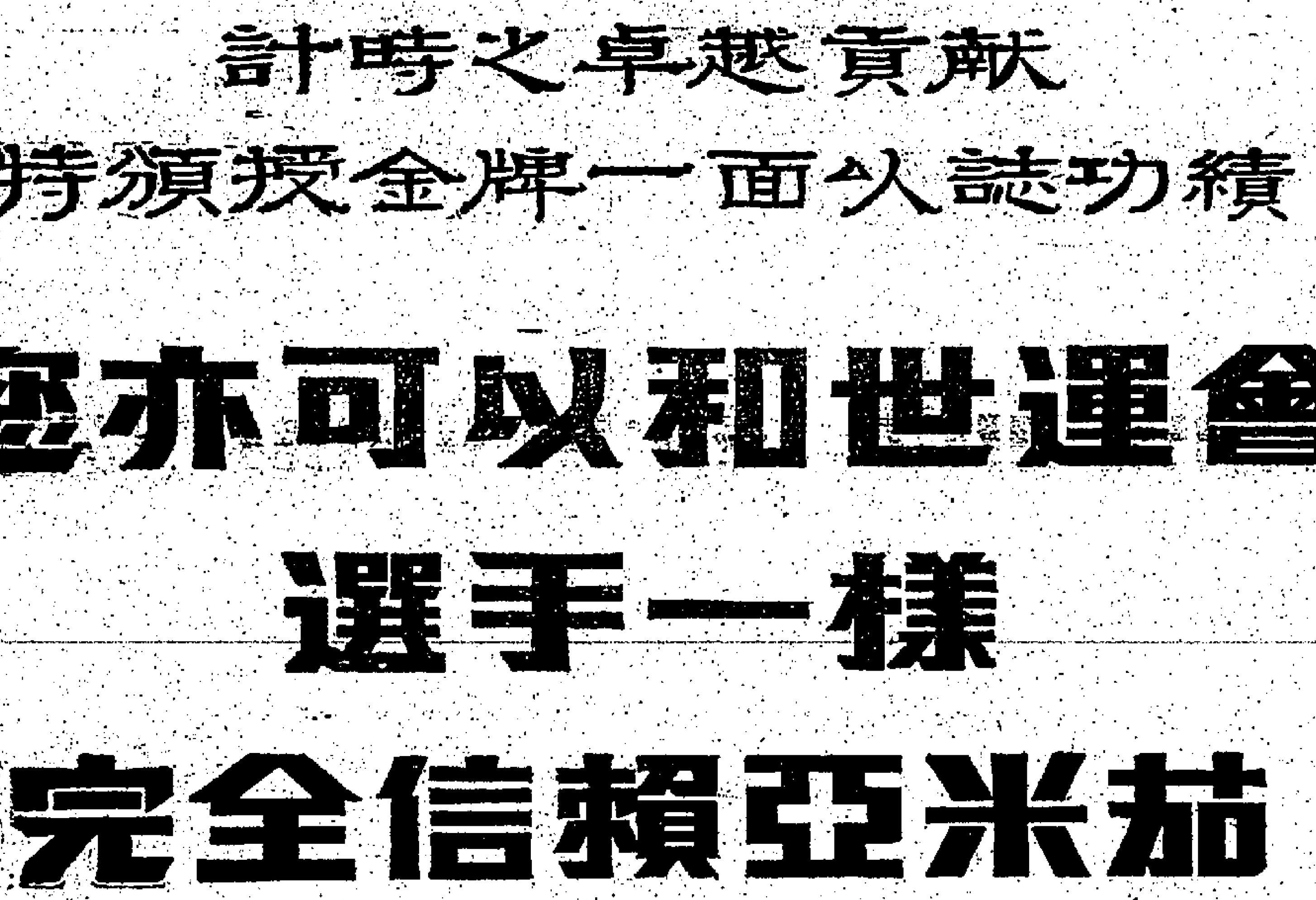
其餘一億元將作爲輔持現有服務之用，例如保養醫院及其他樓宇以及維持市政事務署衛生方面之服務。

往後將資助補助之非政府機構中，其三院佔最大數目，計三千一百萬元。東華東院佔五百六十萬元，天主教明愛醫療中心佔三百七十萬元，何妙齡那打素醫院佔三百四十八萬一千四百元。其他補所得補助數目，自數千元至二百餘萬元不等。

# 博愛醫院總理 巡視中醫部門

【本報訊】博愛醫院 [illegible]


# 眾望所歸

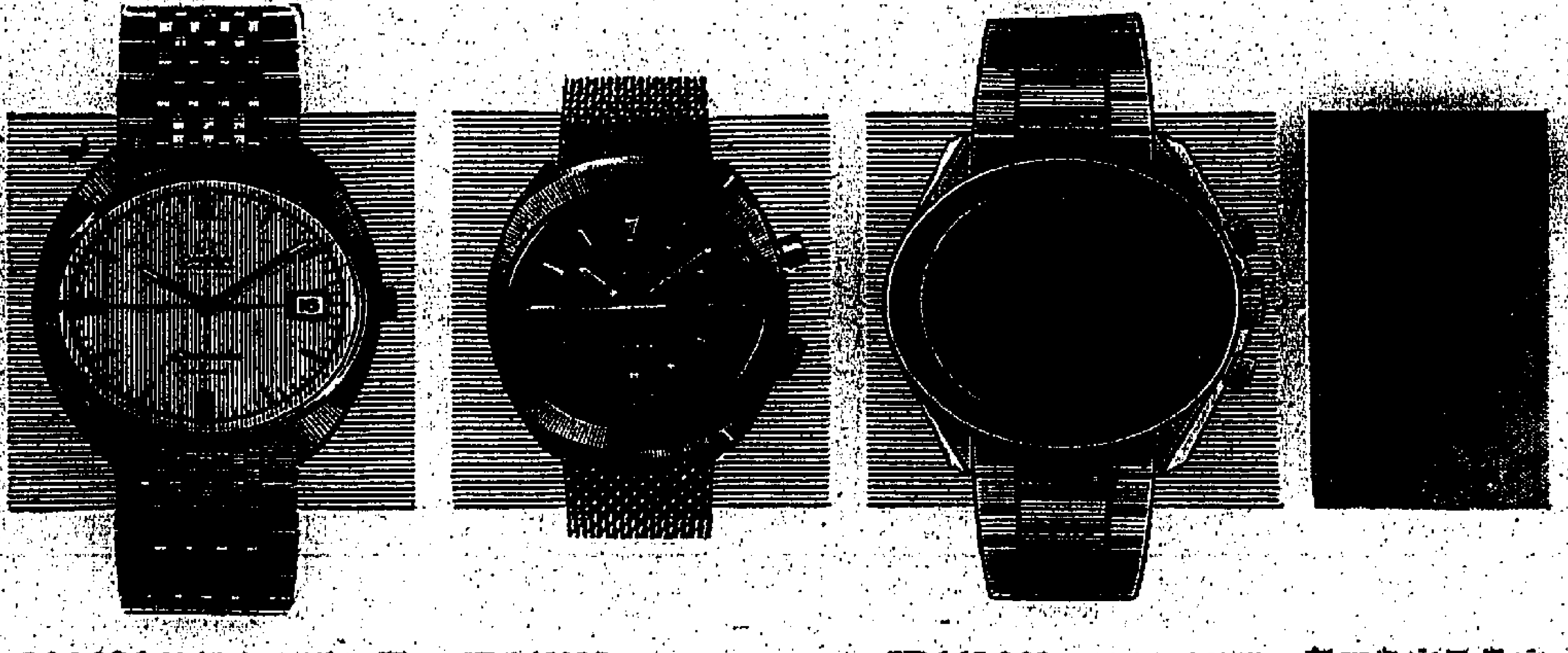


墨西哥奧運會當局為褒揚

**亞米茄**

在本屆世運大會担任計時之卓越貢献特頒授金牌一面以誌功績

# 您亦可以和世運會選手一樣完全信賴亞米茄



166.026 海馬太空型日曆表自動上鍊不銹鋼殼連表帶。由港幣480元起

ST.145009. 海馬型日內瓦款式不銹鋼防水表另有供獻在底面不銹鋼表帶。港幣355元

ST.145.012. 超霸型計秒表不銹鋼防水表殼附計時及計分計與速度計。港幣660元

自一九六五年六月以來美國太空總署即指定亞米茄超霸型表爲所有美國太空人之標準計時表用。

Ω OMEGA

亞米茄—世界精密計時之先導



三菱重工業株式會社

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

*歡迎三菱重工足球隊蒞港*

DAIYA 鑽石牌 冷氣機器及冷房裝置

堅固·經濟·省電·耐用

備有工程師專為大廈酒店工廠酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務快捷。

由3—400噸

防銹抗蝕性P.V.C.水塔

比一般水塔佔面積小而效能大。

總代理及承裝工程：

和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇三六(五線)



西德四十四年老牌名廠 高亭牌 KORTING

69年新款

客廳有售 23" 原價$1,600.-

23" 原價$1,350.-

分期付款 每月$90.-

總代理：羅占記琴行

中區：萬宜大廈 電話：233830

東區：銅鑼灣軒尼詩道八號 電話：727818

# 在立法局提下年度預算案
# 財政司建議不加稅
# 新界市區徵收差餉
# 官小學費再減一半

【本報訊】財政司郭伯偉昨日在下年度預算案中建議本港不加稅。

他唯一關於改變稅項的一項建議，是取銷對第一次轉讓戰後物業的百分之三的超額印花稅。關於體育方面的娛樂稅，他說他亦有試驗性的提議，就是把這方面的收入（賽馬的除外），歸入一特別基金，用以發展和鼓勵體育。

財政司說：再度減低小學學費，正合時宜。他繼續列舉市區及新區學校學費減至每年二十元的辦法。

一般而言，現在的建議是將市區普通學校現行每年收取四十元的學費以及新區學校（新界的不計）收取的三十元學費，均應減為二十元。新界的新區學校，全部是設在新界市區內的，現在的學費已經是二十元，至於鄉村的學校則為十元。雖然市區與鄉村學校需要作新加以劃分，但現不主張改變這種收費辦法。

郭伯偉爵士又談及補助學校的非牟利學校問題，他說：現提議任由這些學校選擇一項減收學費二十元的辦法，但其新學費不得低於新標準學費。他說：有四十萬名學生是在會受新收費辦法影響的學校讀書的，新收費辦法如果獲得批准，將於今年九月實施。下一年這項支銷將為五百萬元。

財政司又談到逃稅問題說：曾發現頗驚人的事實，現正草擬一項給予稅務局更多權力的法案。

他並提議在新界徵收差餉，因為短期內在新界新發展的市區，徵取差餉，可裕稅收。

財政司說：在新界區推行標準差餉的工作曾受到阻礙，原因是差餉物業估價署的職員要辦理其他優先的事項，並且又由於新界區內新設的市區，即使事實上差餉徵收較低，以前也不易指出這些地方所享用由公帑供應的服務，足與較早建設地區相比的。

但是，在最近數年來，我們執行將新界闢下公開發表有關新界區公共服務和其他地區相同的一項政策，大量增加及推廣用於新界區發展及公共服務的公帑，不單包括教育及醫療服務方面，並且包括食水供應、道路、渠務、公共設施及衛生服務在內。

最後，財政司在預算演詞中說：若干年來，他本人曾建議實施一項完整、更精密及範圍更大的制度，用以替代本港現有相當簡陋的公共援助制度，現有的制度每年的開支為四百五十萬至五百萬元。這件事是應當較擴展或實施其他在政治上頗具吸引力的社會服務，獲得優先的處理。

## 財政司在立法局提新預算案
# 戰後首次出現盈餘
# 預計將有六千餘萬
### 入息及利得稅可達五億餘萬元

【本報訊】財政司郭伯偉昨日在立法局提出預算案，預測一九六九——七〇財政年度，將有六千四百萬元盈餘。歲出預算總額為二十億一千八百萬元，而歲入預算則為二十一億八千二百萬元。

財政司稱：「據我所知，本港的預算案從來都沒有預算會有盈餘之多，至少在戰後是如此。」

一九六八——六九財政年度終結時，預算盈餘僅低於一億二千萬元。該年度的修正歲入預算為二十億五千零六十萬元，來年的歲入預算較之多一億三千一百四十萬元。

入息及利得稅收預算可達五億七千八百萬元，仍為新財政年度政府收入款項最大的一個項目，比本財政年度是項稅收的修正預算五億二千三百萬元多五千五百萬元。

下年度其他歲入預算的重要項目為：有稅物品稅收（即烟、酒及燃油、化妝品稅等）三億四千五百五十萬元，較本年度的修正預算三億三千四百萬元，增加一千一百五十萬元；差餉為三億元，較本年度的修正預算二億九千七百萬元，增加三百萬元；土地收入，包括出售土地、租金及利息為二億零六百萬元，較一九六八——六九年度的修正預算增加九百五十萬元。

新財政年度的經常性歲入預算為二十億二千三百五十萬元。新財政年度的非經常歲入總額，預料亦將較一九六八——六九年度非經常歲入修正預算之一億八千四百萬元增加七百八十萬元。

內部歲入（除土地及利息外）增加四千八百三十萬元，土地、利息及出售土地的收入，即已從租金等項的收入中增加二千七百六十萬元；較預算多一千一百萬元、有五千一百四十萬元左右。郵政局歲入增加一千一百五十萬元，而啓德機場及航空服務方面的收入為四千二百二十萬元，即增加了幾近五百萬元。

一九六八——六九年度的內部歲入修正預算，較最初的預算多五千一百八十萬元，而預料一九六九——七〇年度的歲入，將再增加五千五百八十萬元。入息及利得稅收，是使這項歲入增加的主要項目。但就修正預算歲入而言，印花稅及汽車稅的收入亦告增加。一九六八年各業興盛，所以預料在一九六九——七〇年內商業登記、博彩稅、舞院稅、入息及利得稅、娛樂稅、遺產稅、酒店住宿稅、印花稅、汽車稅等項的歲入將有顯著增加。

一九六八——六九年度的上半年，汽車的數量有極大的增加，雖然本年下半年不會有同樣增加，但預料在一九六九——七〇年度內登記的汽車仍然會相當多。

## 中大校外進修部主辦
# 翻譯問題研討會
### 昨開始舉行會期三天

【本報訊】中文大學校外進修部主辦的「翻譯問題研討會」，昨起在半島酒店舉行，與會者約一百一十八人。

中大校長李卓敏博士致歡迎詞指出：一個地區的繁榮和國民總收入，與翻譯書籍的數量成正比例。近年來，香港工業和出口貿易的進展，一日千里，希望香港翻譯工作和出版事業也能配合發展。

李博士希望參加人員特別討論兩個問題：一、訓練翻譯人才的方法；二、譯名劃一的問題。

他又說翻譯可以造成人與人之間心靈上的溝通，消除國與國之間的隔膜，介紹新知和促進文化交流。

校外進修部主任、聯合書院校長鄭棟材指出：香港是中西文化交流中心，在此地舉行翻譯研討會，很有意義，而且，香港正談論將中文列為法定語言，以後需要更多翻譯人材，故要多訓練以應付需要。

研討會為期三天，每日上午舉行，此次會議由世界十大報業協會及亞洲基金會贊助，名譽顧問包括徐誠斌主教、胡仙女士、馬蒙教授及周法高教授。

研討會的方式，包括由專家發表論文、問答及交換意見。昨日發表論文者有：余光中（師範大學教授）：「翻譯與創作」；居浩然（星洲南洋大學教授）：「如何翻譯不能翻譯的」；宋淇（作家）：「顏色的翻譯」。

今日討論新聞翻譯，發表論文者四人：林友蘭、夏登、蔣家棟及余也魯。

與會代表，包括香港及台灣教育界、文化界、新聞界代表，及中大校外進修部「高級翻譯」文憑課程學員。

# 港督盼明年離港前
# 能實現若干新措施

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日在立法局預算會議中表示，他在明年離開香港之前，希望能見到一些事情能夠實現。他談及的問題，包括交通、社會保障、華人婚姻、消除貧民窟、管理多層大廈、資助大學學生及確消貪污等問題。他又談及市政局、安定區民制度與工業教育等問題的可能進展。

### 九人車在管制下應准予合法經營

港督表示：他希望能夠儘速解決九人車問題。九人車在疏導交通方面，確實佔有重要的地位。他說：「本人認為我們應該使九人車，在有管制的情況下有合法經營的餘地。」

### 隧道是否興建不會拖延太久

港督在談及海底隧道時表示：相信這項問題不會拖延太久才獲得決定。

他又指出：「我們不久便可以接獲英國政府是否可以貸款給我們用作擴建啓德機場及其隧道。」

### 解決小販問題

但是，在談及地下鐵路網的龐大交通運輸計劃時，港督表示：就算是他的繼任亦無可能看到該項計劃完成，而且，到目前為止，政府仍未知道是否應該進行該項龐大的運輸計劃。

在談及小販問題時，港督指出：他希望在任內能夠看到該項問題獲得解決。他說：「我深切希望市政局不久將可提出一項政策，不獨可使小販們獲得他們應有的機會，使主婦們獲得她們所重視的服務，並且可以確保街上的秩序和使車輛可以通行無阻。」

### 市政局將自籌經費 改善地方政府制度

港督說：他們希望市政局能控制它本身的財務，這是可以辦得到的，辦法是由立法局通過一項分開的預算，規定市政局可以自行籌措和使用它本身的收入。他說：「我很關切地方政府制度能有相當改善。」一九六七年度不可能有什麼進展，但在一九六八年曾擬訂試驗性的新措施，并將各有關小組包括市政局在內加以考慮。

港督並強調：「我們不能祇行使權力而不盡全部責任。」

### 華人婚姻法例

港督戴麟趾爵士說：政府正在草擬新的華人婚姻法例。制定這項新法例，將使香港的華人可以選擇他們的結婚儀式，并且經正當註冊手續後，他們的婚姻，便可獲得政府的承認。

港督說：在草擬新法例的時候，對一般社會人士、香港大律師公會的意見以及一九六七年白皮書中的原則，均予審慎考慮。

港督又說，政府對問題的若干方面，曾諮詢外交及聯邦事務部，在接獲他們的意見時，希望不久便可將此項新律提交立法局。

### 多層大厦管理 新例年底實施

使多層式大廈業主自動管理的制度獲得法律支持之新措施，可能在本年年底之前實施。港督戴麟趾爵士說：「該項法例必然非常複雜，但法案的草稿已進行擬訂多時」。

行將向行政局提出之一項法案草稿，將使政府在遇有違背租批條件的情形時，有權接收分層大廈內業主個別住宅之權。

此項措施將比收回整個物業之強大權力來得較為溫和。

（未完，下轉第六頁）

## 德輔道西血案 婦人突被斬傷

【本報訊】港島德輔道西三三五號五樓一婦人，昨晚六時許與兩女兒用膳時，突被一男子以菜刀斬傷左脾，傷者名林賢，卅六歲，住上址一床位，丈夫姓李，據說是個海員，婦則在別人家裏做女傭。由同居的人報警將她送往醫院醫治。警方現欲找尋此婦人之丈夫李某，希望他對該血案有所幫助。

上址床位主要是租來給十一歲的女兒李秀英和六歲的女兒李秀貞住宿，婦則每週回返家中三二次，夫婦並不在上址居住。

傷者的女兒秀貞說：「農曆年卅晚和新年初一、初二，都沒有看見爸爸回家，年初五才見爸爸回來，但一會兒又離去了。」

傷者昨天獲得一個假期，在下午四時許回家，高高興興的和女兒到菜市場去買小菜回家弄晚飯吃。據說在煮飯中，丈夫從外回家，曾與傷者不斷說話，但傷者對之不大睬理，至六時，當傷者坐在床沿與兩女兒共用晚膳時，丈夫是坐在床邊的，後來丈夫起身走進廚房去。

時，突然有一男子手持菜刀向傷者迫近，傷者正與女兒吃飯見狀，剛問得一句「你做乜嘢」？即被菜刀斬傷左脾，傷者被嚇呼叫，驚動同居的男女為之止血及報警，在紛亂中，兇徒已不知何去。警方趕至將傷者送往醫院救治，幸傷非要害，敷藥後即可回家。警方對此案正展開調查中。

## 今日天氣預測

吹和緩東風，密雲，間中有微雨。預料最高氣溫約為攝氏十六度。昨日最高氣溫攝氏[illegible]，最低為攝氏一三·四度。今晨零時氣溫為攝氏十三度，濕度百分之九十二。

財政司郭伯偉，昨日在立法局會議中，宣讀下年度的財政預算案。

# 財政司透露現年度政費
# 盈餘一億五千萬元
# 兩年內不會加水費
### 下年度差餉收入可能比前增加

【本報訊】一九六八至六九年度預算的一千三百萬元的財政赤字，現已轉為一億二千萬元的盈餘。事實上，實際的盈餘數目可能更多。

財政司昨日在立法局會議席上說及預算案時說：「一如以往，我深信現年度的預算是一個低估的數目，而實際的盈餘將達至一億五千萬元左右。」

他說：在預算一九六八至六九年度的赤字時，他未有計及當日尚未決定的公務人員調整薪金的七千萬元之數。

財政司談及入息及利得稅時說：今年修正後的預算為五億二千三百萬元，較原定預算多三千八百萬元。如果一切進行順利的話，稅務局長希望再可收入一千萬元。

郭伯偉爵士說：稅務局長亦已清理很大批積壓的新舊稅案件，過去兩年內處理的案件，應可達到二十萬宗以上。這數字較諸由一九六二年至六三年至一九六六至六七年度間五年來的總數還多一點。清理這些案件後，共發出繳稅通知書七萬二千份。

財政司謂：「由於本港經濟增長，由接對本港更多人口發生影響，在社會和經濟觀點看來，這是受人歡迎的。而且，該局的調查科現已繼續成功地揭發大批逃稅案件」。

財政司又說：「發展貸款基金情況，非常的健全，計這個基金，明年將出現赤字三百萬元，但在外匯基金調來二千萬元之後，便變成有盈餘一千七百萬元。」

郭氏又說：下年度的經常歲出，將相等於經常歲入百分之八十。他對此比率表示滿意。

財政司說：正在審核中的現年度經常歲出，在經常歲入中所佔比率是百分之七十八，而再前兩個年度的比率則為百分之七十二點五及百分之六十七。經常歲出增加一億二千三百萬元的主要因素，是公務員的薪金和經常補助費的增加。教育補助費也增加二千三百萬元，醫務補助費為七百五十萬元，而社會福利方面則增加二百萬元。

財政司的預算中首次列有清除貧民區工作的經費，[illegible]二百萬元，[illegible]西區市區計劃中[illegible]之用。

財政司又說：新年度的差餉收入，和今年的大致相同，但將自一九七〇至七一年度起增加，由於租值一般下降，現有稅率[illegible]百分之五。現在該年度的一次徵收差餉的物業，其總值估計將足夠補償這個數字。

本港的資本資產，到本年三月三十一日，可望達到十一億八千五百萬元左右。不過，財政司說：「在最近將來，本港[illegible]」他說：[illegible]。

財政司繼說：可是，如果目前正在考慮中的工務計劃，包括修改後的地底火車和擬船灣洲水塘的計劃全部實施的話，則本港的工務計劃，由一九七〇至七一年起的五年間，可能需費三十五億元。這數目較諸我們的全部資本財產和每年的經常盈餘三億元，還多出七億元。

郭爵士強調指出：「我無意暗示說我們將需完全依賴歲入來供給全部計劃之費用和將儲備金減少。」

郭伯偉爵士又謂：政府承担至少在一九七一年年底之前，不增加現行的水費。

## 廠商會組織 貿易考察團
### 定四月中赴印尼考察

【本報訊】中華廠商聯合會為促進香港工業，經常組織貿易考察團，前往世界各地考察，藉以發展與加強對外貿易市場，或在各地舉行香港工業出品展覽會，及參加各國展覽會。

該會以印尼向為香港產品之最佳銷場，近數年來，雖因當地政治環境變更影響，但現已漸趨穩定，雙邊貿易日益蓬勃。該會為恢復港貨在該地原有市場，及購買所需之印尼工業原料，特組織香港中華廠商聯合會赴印尼貿易考察團，前往印尼考察，現報名參加者，已達四十五人。考察團已公推會董[illegible]為團長，[illegible]為副團長，[illegible]為秘書。行期暫定本年四月十五日出發，行期約十天。有關各項手續及準備工作，已在辦理中。關於填報各項表格，限於三月五日前辦妥。有志參加者，仍可從速報名。該會預料此一龐大貿易考察團，當有助於今後港印之貿易。

## 油蔴地小輪公司 氣墊船離島航線 計劃已暫時擱置

【本報訊】油蔴地小輪公司用氣墊船航行離島線之計劃，據總經理劉敬楠稱：已暫時擱置。

劉氏稱：原因係開辦此航線費用太昂，每乘客須[illegible]，至遠離乘客可以接受之水平。

但劉氏謂：他並非將計劃完全放棄，俟其較為經濟時會重加考慮。

## 保良聯誼會 春節聯歡

【本報訊】保良局總理聯誼會春節聯歡叙會，昨晚在國賓酒樓舉行，並邀請華民政務司何禮文夫婦、首席助理華民政務司徐家祥夫婦、副華民政務司陳漢光夫婦為嘉賓。該局當年主席許達三，首總理董梨，勞陳麗珠，總理李黃佩琼，黃張茜波，力寶華，王振寰，楊少初，黃輝，許周美閣，林秀仁，吳王月娥，岑汝添，林世琛等親自招待。

聯歡席前並由當年總理致送禮物每人一份，又邀請何禮文夫人主持幸運抽獎，益增熱鬧氣氛。

# 本港出現一名怪嬰
# 年僅週歲頭大如斗
### 為一雙外籍夫婦第二名女兒

【本報訊】這可說是一個「頭大如斗」的怪嬰。[illegible]用來形容頭顱部份比較大的人，可是，真正「頭大如斗」的人，卻是罕見的。

我時，九龍某私立醫院的育嬰室內，就有一位這樣罕見的女嬰。她年僅週歲，可是，頭顱卻比一般成年人的還要大，頭顱的圍周達八十公分（約兩呎三吋）。

由於她的頭顱太大太重，與身軀不成比例，所以，她不能起坐行走，只能終日平躺地臥在床上，就算有人想抱她，也是不容易的事，恐防會因而引起骨折等危險。因此，她很少有機會過磅量體重，至目前為止，這位奇特的女嬰究竟體重若干，仍然是個謎。

據一位醫學界的人士透露：該女嬰的頭部積有多量水份，以致頭顱特別龐大，那些積存在頭顱的水，阻礙了該女嬰[illegible]

不過，除了不能移動身軀外，該女嬰的其他生理表現是相當正常的，食慾、睡眠、大小便排洩等，和一般嬰兒比較並沒有不同之處，就以食慾來說，[illegible]

[illegible]醫院內，小心加以看護，她的母親，每天都往醫院去探視她。

附圖為刊載在一本英國出版的醫學書籍上，患有「腦積水」病例，以致變成「大頭仔」的嬰孩，該嬰孩當時僅五個月。

# 一九六九——七〇年度收支預算分類表

| 收入（單位千元） | |
|---|---|
| 稅項（烟酒等） | 三四五、五〇〇·〇 |
| 差餉 | 三〇〇、〇〇〇·〇 |
| 地方稅 | 七三五、九〇〇·〇 |
| 牌照費及專利稅 | 九九、九〇八·四 |
| 罰金及沒收 | 一〇、三二〇·[illegible] |
| 法庭及機關收費 | 一四三、四五八·[illegible] |
| 水費收入 | 七九、三五八·[illegible] |
| 郵政收入 | 一二二、五一三·[illegible] |
| 機場收入 | 四七、八二〇·[illegible] |
| 鐵路收入 | 一六、八九四·[illegible] |
| 土地租金及利息 | 二〇五、九三九·[illegible] |
| 置地 | 五五、二三〇·[illegible] |
| 世界難民年補助 | 三九·[illegible] |
| 各方捐助 | 一九、〇二八·[illegible] |
| 合計 | 二、一八一、九一〇·[illegible] |

| 支出（單位千元） | |
|---|---|
| 督憲府 | 九〇二·一 |
| 漁農處 | 一五、四一六·一 |
| 核數署 | 二、〇八六·三 |
| 戶口統計署 | 三、七五七·〇 |
| 民航處 | 一一、五二[illegible]·五 |
| 輔政司及立法機構 | 一九、五九七·八 |
| 工商署 | 二〇、一〇五·四 |
| 防衛： | |
| 香港團隊（義勇軍） | 二、三八五·五 |
| 輔助空軍 | 一、八二四·八 |
| 主要服務團及人力調配處 | 三六四·二 |
| 後備消防 | 四八五·〇 |
| 醫療輔助隊 | 一、七八七·〇 |
| 民安隊 | 二、五七四·七 |
| 人事登記處 | 一、七七九·四 |
| 雜項 | 八三、一四一·九 |
| 教育司署 | 三三七、八一一·五 |
| 消防事務處 | 三七、〇七五·五 |
| 人民出入境事務處 | 九、六二九·二 |
| 新聞處 | 一四、九四〇·五 |
| 地方稅局 | 一四、二七三·三 |
| 司法部門 | 一二、五二六·六 |
| 九廣鐵路 | 一〇、九二四·八 |
| 勞工署： | |
| 勞工組 | 六、五二八·一 |
| 政務組 | 四七〇·五 |
| 輔政司署 | 四、二七九·九 |
| 海事處 | 二四、九七六·三 |
| 醫務衛生署 | 一四七、八五八·九 |
| 雜項開支 | 四四、五三六·八 |
| 新界民政署 | 一五、四七一·九 |
| 民律 | 五六、七二九·〇 |
| 警務處： | |
| 正規 | 一五八、六六八·一 |
| 輔助 | 四、四五二·一 |
| 郵政局 | 七三、六一八·七 |
| 政府印刷局 | 八、九七六·二 |
| 監獄署 | 二三、〇四七·一 |
| 公債 | 五、〇一九·〇 |
| 公務員銓敍委員會 | 二二二·八 |
| 工務局 | 一三、一一四·〇 |
| 工務經常費 | 一〇六、八七一·〇 |
| 工務非經常費： | |
| 總部 | 六、六四二·〇 |
| 建設 | 一八五、二一二·六 |
| 土木工程 | 七八、七七八·三 |
| 水務 | 三八、四〇六·〇 |
| 香港電台 | 五、六五一·四 |
| 差餉估價處 | 四、三七四·二 |
| 登記總署 | 六、一八一·九 |
| 職業社團登記署 | 四三七·五 |
| 徙置事務處 | 四七、六二九·四 |
| 天文台 | 三、八七三·六 |
| 華民政務司署 | 七、六七二·二 |
| 社會福利署 | 一九、八八〇·九 |
| 物料管理處 | 二一、一三九·八 |
| 補助費： | |
| 社會福利 | 一一、六二五·一 |
| 醫務 | 六二、〇八五·六 |
| 雜項 | 二五、三三九·一 |
| 交通事務處 | 三、四〇六·一 |
| 庫務司署 | 五、五一一·〇 |
| 大學 | 七七、七二八·〇 |
| 市政事務署及市政局 | 八〇、三六四·八 |
| 市政局： | |
| 大會堂 | 三、九九九·二 |
| 房屋組 | 一三、〇六〇·三 |
| 新界組 | 九、七七七·五 |
| 世界難民計劃 | 四九·四 |
| 合計 | 二、一一八、一九五·八三 |

佛聯會 （月）會，主賓周有黃事業獲M·B·E勳銜，由該會長黃允畋居士（右）代表向周氏（左）獻送紀念銀碟，中為覺光會長及大光法師。

## 英派出工業教育專家
# 華特斯下月將來港
# 協助發展工業教育

【本報訊】英國將於下月派來一名工業教育專家，協助本港工業教育發展計劃。

教育司簡乃傑昨日表示：該位專家為華特斯，是英國海外發展部的工業顧問。

工業教育，是本港近年教育發展上一個主要項目。該計劃顧及到本港中小型工業，需求技術人員之深切。

簡氏証實香港曾要求英方派遣專門技術人材。他說：英方願意給本港各方面的協助，是值得欣慰的一回事。

## 九巴公司 將減專利稅

【本報訊】財政司昨日在預算案中，暗示九龍巴士的專利稅，可能再行減低。

他說：根據歲入預算，港府對九巴徵付專利稅，可能估計過高。

他又說：為免該公司票價大幅提高，以錯持收入，政府可能放棄該公司專利稅的某一部份。

## 美孚無比石油氣 三期幸運獎揭曉

【本報訊】美孚無比石油氣新舊家庭用戶，第三期幸運抽獎，經於本月十日在美孚有限公司灣仔門市部舉行，結果當場抽出八五二一六三號為頭獎，六九三六六號為二獎，八四八五九號為三獎。此外，并抽出四獎兩個，五獎五個，六獎十個，七獎十個及安慰獎五百個。

第三期幸運抽獎，由美孚石油氣有限公司業務董事司徒富主持。該公司宣傳部經理賈乃文、石油部主任包明卓、美豐有限公司經理張子良、秘書盧新雅等俱到場協助。

本期頭獎為美術牌廿三寸兩用電視機一座，二獎為西門子牌自動洗衣機一座，三獎為英國太子牌雪櫃一座，四獎兩個各獲德國風由牌煮水爐一具，此外五獎為鳳凰牌四用果汁機，六獎為麗妃牌電熨斗，七獎為徐多牌自動點火爐，安慰獎則各獲蘇比洗潔精一瓶。

此項幸運抽獎，下月十日將再舉行一次，任何無比石油氣用戶，俱有機會獲獎，凡在抽獎中未被抽出之號碼，並可參加該公司最後一次之幸運大抽獎，獎品為價值逾萬元之MG一三〇〇一房車。

## 加拿大一銀行 考慮在港設立分行

【本報訊】加拿大[illegible]史最悠久之銀行[illegible]，正考慮在本港開設分行。[illegible]特派員[illegible]正在作實地考察，俾能決定本港[illegible]發展之際。

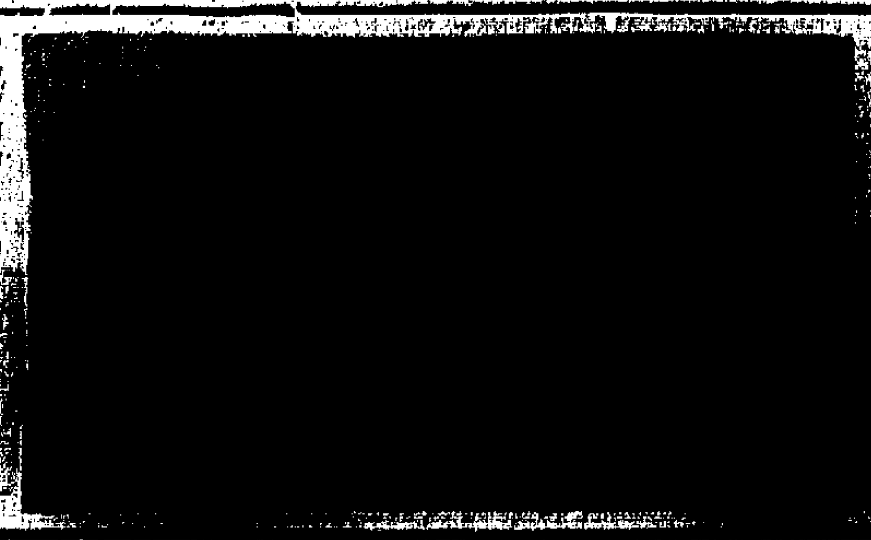
伏克伽昨稱：香港對投資問題[illegible]。伏克伽稱：「香港並非缺乏資金，余願研究與香港做生意之首於投資。」

蒙特利爾銀行成立於一八一七年，在本國有千間分行，此外在英國、法國、美國、日本及墨西哥設有辦事處。

## 公立學校教師會
# 請給女教師
# 獲同工同酬

【本報訊】公立學校教師會[illegible]

[illegible]



## 香島旅行社 三月十日再度出發

[illegible]

## 蘇浙同鄉會 明日會議

[illegible]

# 高卓雄與徐家祥
# 宴會中握手言歡

多年前曾經在北平吃過「屯大飯」[illegible]的「中華總商會」副會長高卓雄，昨晚又一次[illegible]保良局總理聯誼會[illegible]華民政務司徐家祥[illegible]席上，與徐氏握手言歡。（記者[illegible]攝）

## 泰華奪金比賽 今午公開抽獎

[illegible]

## 明日天氣 可能回暖

[illegible]

（接第五頁港督演詞）

# 懲治貪污法例在研究中

戴麟趾爵士說：政府現正研究一項十分嚴厲的防止賄賂的新草案。該草案的若干條款可能受人批評，但如果這些批評是有根據的話，政府對一如以往般，人家的批評予以注意。

「但是，如果市民需要防止貪污的更好保障的話，我們必須要有額外的權力。」

目前，有行爲不當的人員每每利用法律作技術上的規避。因此現正擬訂一項新紀律法則來補化調查某一人員的行爲。

## 公共援助制度

本港應該進行設立一個有組織的完全由政府辦理的公共援助制度的時候，已經來到了。

港督對本港的社會保障問題發表意見時說：「我衷心希望我們明年在放鬆我們的援助標準和改善援助方法都應得進步，並在設立一個基礎完善的政府制度獲得進步。」

他又說：「我們須知道社會保障的一般概念含有兩個獨立但十分不同的社會保障制度。這兩個制度是不可混淆的。」

「一個是稱公共援助，另一個是社會保險。」

依照公共援助制度，政府對於遭遇困難的人家給予特別直接補助。

社會保險制度則藉由參加這個制度的人，繳納一種對各種意外事件保險的保險費。

戴麟趾爵士說：「我恐怕不能看到社會保險制度能够早日進行。」需要極其謹慎的。

## 安庇市民專員

關於安庇市民專員，或類似英國和紐西蘭的國會專員的職位的問題，仍有必須辯論之處。

戴麟趾爵士說：他較喜歡該職位稱爲「國會專員」，因爲「安庇市民專員」一詞，不適合英國的憲法形式。

他說：國會專員並不是具有無限權力以處理一切申訴的人員。

他們沒有任何執行權力，只能就調查所得而提出報告。

戴麟趾爵士又說：「我們認爲我們需要比這較有伸縮性和更爲有效的處理投訴的制度，事實上，正如我以前說過，我們大體上已經有了這些制度。」

## 女教師女護士將獲同工同酬

同等待遇計劃將包括教師和護士在內。港督戴麟趾爵士說：目的在使同酬的原則能平適用於這些等級的女公務員，使他們在一九七五年四月一日便可達到最後的平等。

他又說：同等待遇的意思就是同等待遇，而並非一定要把這些等級與男性的來劃一。當然，沒有在職的公務員會因等級劃一的結果而遭受到減薪的。他的個人地位將受到保障。

一個對教師較有直接利益的同酬計劃，現正在研究中，希望不久將可提出詳盡的建議。

## 三年制職業訓練

一項新教育制度的建議，將於短期內在立法局提出。

該項新制度係專爲十一歲至十五歲小學畢業、而不準備升中學的兒童，設立一種三年制的職業預備課程。

港督說：「爲適應兒童的嚴重需要，我們現提出設立一種三年制的職業預備課程。課程以學理與實習並重。希望進入該等學校的學童，毋需參加升中會考。」

# 港督贊成貸款助貧苦大學生

港督表示他贊成貸款與需要援助的大學生。他說：這些貸款應以合理而寬大的條件貸出，使學生可以應付他們自己所須負担的一份學費及其他費用。

港督又表示，他願意有更多的款項，可供此種用途。

他指出，經由補助大學生大部份學費的辦法，社會已充份承認它有維持大學畢業生供應無缺的責任。

# 市民不送子女入學將有法例予以制裁

港督保証不久即有補助小學教育，隨時使需要這種教育的人受益。

他說，他認爲各人應隨時可以有機會接受水準高而學費儘可能低廉的小學教育。

他又希望能克服不使子女入學的難題，使法例可以對付那些故意不使子女入學的人士。並且採用其他措施儘可能消除那些造成兒童不入學的原因。

港督保証說：在先事徵詢高級政府服務人員評議會的意見之後才把新紀律法則付諸實施。

# 港電新訂收費辦法財政司竟認爲合理

## 說是十分公平而且符合大衆利益

【本報訊】當局批准香港電燈公司施行一個新收費之後，雖然遭受社會人士抨擊，財政司郭伯偉爵士昨日在立法局預算案辯論會中，代表政府發言，表示對新收費法感到滿意，而相信它不會對一般用戶，造成相反的效果。

郭氏解釋：新收費法將使七萬六千名用戶，多繳費用，他們將公開抨擊，而有九萬名用戶少繳費用，而寧靜地接受了新的收費法。

郭氏並說，新收費法在公衆公平的利益上，是需要的，並且會對一般用戶有利。

郭氏昨日是答覆議員司徒惠一系列的質問。

郭氏指出：電費改革已於一九五九年應得認許，在政府批准新收費辦法之前，已考慮過它對各階層用戶的大致影響，包括現在與及將來的影響，經濟情況和用戶間的公平。

郭氏又說：政府還從公司的收益方面，考慮新收費法。他說：新收費法是爲一九六九年而設計的，使公司方面純收益上減少三百萬元。公司願意減少收益，是適應目前的環境變遷，誠然，若在政府限制該公司的收益上，該公司無須作這樣的改變。

郭氏說：政府已認識到，公司曾爲新收費法作過一段時間的檢討，一九五九年「電力供應調查會」批評電收費法不合時宜，不大公平。由當時開始，有關方面已有意思遵從調查會的建議。

司徒惠曾詢問：「政府有否考慮到：它必須有效控制該項主要公用事業如公用交通和電話服務？」

郭氏答稱：「當局已對此作有效控制。」

# 下年度教育經費四億一千餘萬

## 中小學學額增加四萬名

【本報訊】在一九六九至七〇年度之總預算開支中，本港教育將佔用三億二千七百八十萬元，另有七千七百七十萬元將爲對兩所大學之撥款。連同工務局動用於興建新校舍及其他項目開支之七百萬元，明年度教育經費共爲四億一千六百四十萬元。

教師薪金與其他項目之經常費，加上建校之主要開支，使全部教育經費佔政府新年度總預算開支百分之十五。全部經費之百分之六十三，將用於小學教育方面，此比一九六八至六九年度之預算約增二千六百五十萬元。

此外，工務局之部分工務計劃中，將在新區及政府屋邨興建四十四所，每所有二十四間課室之附屬學校，其中二十所本年內可以完成。

中學教育將需八千一百六十萬元，比一九六八至六九年度預算增八百萬元，工業及進一步之教育需一千九百萬元，專上教育則需約二百萬元。

明年度中學及小學兩方均有新學額約四萬名。此等學額之設置使每年給予補助學校之撥款增二千四百七十萬元。因增設此等學額而需要之新建築物，其開支達二千七百一十六萬六千元，約增三百五十萬元。

一九六九至七〇年度官立學校之開支將分配如后：小學方面計四千六百四十萬元，中學方面二千一百九十萬元，工業與進一步教育方面一千九百萬元。

# 下年度共三千餘萬社會福利經費

【本報訊】政府將於本年四月一日起的財政年度內，動用三千餘萬元充作社會福利計劃之用。直接由社會福利署支的佔一千九百八十八萬零九百元，以補助形式經由福利團體支銷的共一千一百六十一萬五千一百元。這兩種開支都較前增加。由社會福利署動用的款項年增加百分之十八點六。各團體的補助費則增加百分之十七。

## 歲入分析

在一九六九至七〇年度步入預算的來源，和平常一樣，最大一項，乃來自所得和利得稅——共五億七千八百萬元，在每圓支銷中佔二角六分五厘弱。

第二項最大的爲一般稅項三億四千六百萬元，在每圓支銷中佔一角六分弱。

另一項龐大的稅收是差餉三億元，爲一圓支銷中的一角三分五厘強，售賣土地之收入達五千五百萬元，佔每圓支銷中之二分五厘。

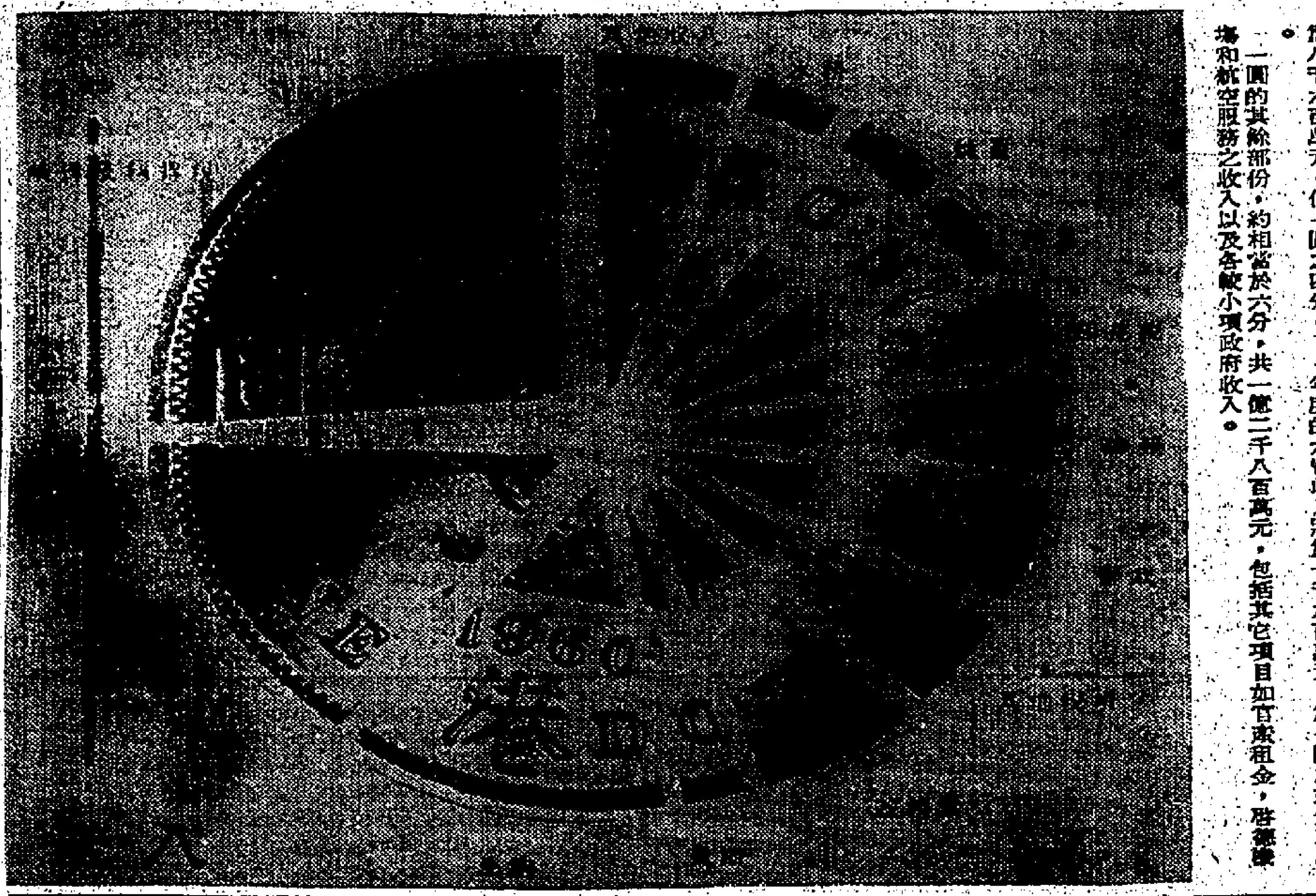
其它官方收益如海事處與註冊總署所收的費，牙科與醫藥費以及停車費等共一億四千三百萬元，爲每圓支銷中之六分五厘。

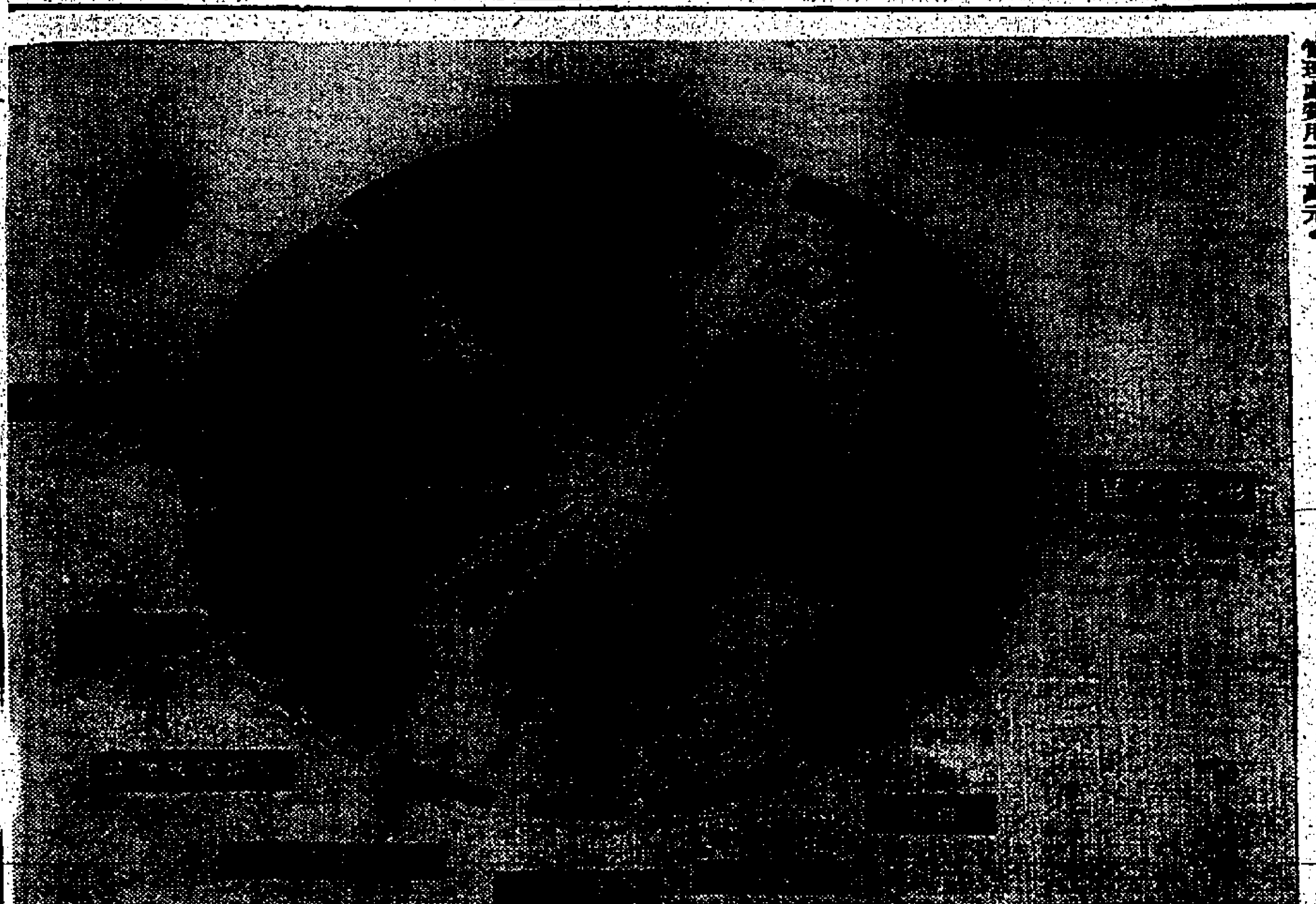
除以上提及之所得和利得稅數字外，其它稅收包括博彩稅、舞廳稅、娛樂稅、遺產稅及車輛稅等，帶來九千六百萬元，爲每圓支銷中之四分五厘。

郵局收入達一億二千三百萬，佔每圓之五分五厘強。牌照稅及專利稅，例如汽車、無綫電、及小販牌照稅以及公用事業和廣播電台之專利稅共一億元，佔每圓之四分五厘。

印花稅（六千二百萬元）佔每圓之三分；政府投資（八千六百萬元）所得的利息，佔四分。由於廉價屋的陸續興建，廉價屋和新區大廈的租金收入也因而增加。下一年度的數字，估計爲八千六百萬元，佔一圓之四分。下一年度的水費收入將爲七千九百萬元，爲一圓之三分五厘。

一圓的其餘部份，約相當於六分，共一億二千八百萬元，包括其它項目如官產租金，啓德機場和航空服務之收入以及各較小項政府收入。





## 歲出分析

政府在下年度的資本支出和經常支出的主要項目中，教育費（四億一千六百萬元）在每圓支銷中佔一角九分半，醫務衞生費（三億二千九百萬元）佔一角五分半強。

警務費爲一億七千五百萬元，即在每圓支銷中幾佔八分半。其他包括各輔助隊、人事登記處、人民入境事務處和捐助防衞費在內的安全措施費用合計一億零九百萬元，即等於在每圓支銷中佔五分強。

工務司署有關道路、橋樑和填海的資本發展所支銷的土木工程費爲一億零五百萬元，即等於在每圓支銷中佔五分。工務司署的進項計劃費爲八千五百萬元，即在每圓支銷中佔四分。但這項支出不包括供水、渠匯、土木工程以及與教育、醫務衞生和警察的計劃有關的獨項工務等費在內。

下年度的渠匯費爲一億五千萬元，即在每圓支銷中佔七分，供水費爲八千六百萬元，即在每圓支銷中佔四分。前項數字不包括由發展貸款基金中撥出的渠匯費二千七百萬元在內。

其餘的政費支銷六億六千三百萬元，即在每圓支銷中所佔的三角一分半則分別爲其他約三十個政府機關的費用。

這數目包括有工務司署本身的費用一億二千二百萬元，郵政局費用七千四百萬元，消防事務處費用三千七百萬元，海事處費用二千五百萬元，政府物料管理處費用二千一百萬元及工商業管理處費用二千萬元。

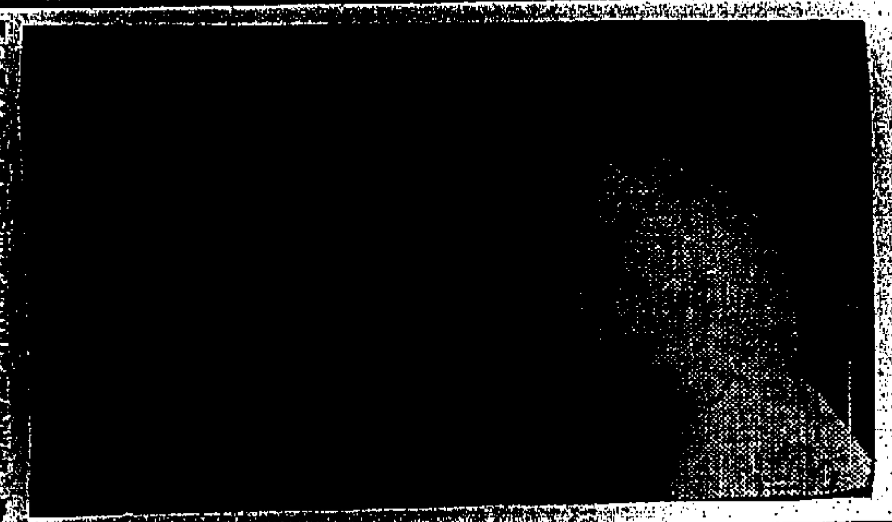
# 政府護士訓練學校三百餘男女護士昨舉行結業典禮

## 港督夫人主持頒獎

【本報訊】三百七十九名在政府護士訓練學校中受訓完畢的男女護士，於昨日上午十一時在大會堂音樂廳舉行結業典禮，由港督戴麟趾爵士夫人頒發獎品，醫務衞生處護理監督麥嘉林致詞，歡迎港督夫人蒞場頒獎。

麥嘉林在致詞時指出：現在見習護士在完成三年訓練後，可直接擢升爲護士，同時，精神病護理訓練科現已引起許多中學畢業生的興趣。在以往普通見習護士須再服務一年方能擢升爲護士，但此項規定經已取銷，使見習護士的聘用條件跟精神病科護理的一致。該條件的修訂是爲吸引更多青年以護士爲職業。麥嘉林並鼓勵各畢業護士對本身職業引以爲榮，並繼續保持興趣以求學習及實施最新方法和技巧，爲病人服務。

獲頒獎品的畢業護士名單爲：孟靜念、張錦文、洪詠玲、夏愛蓮、吳美薇、陳玉愛、朱逸圓、黃愛薇、陳美玲、林木楨、勞厚鴻。



港督戴麟趾爵士夫人頒發獎品與獲良好外科手術護士朱逸圓。

# 政府批准舊式徙置區將改變爲「獨立單位」

## 成人所獲分配樓宇面積將增加

【本報訊】署理輔政司韓美洵，昨日在立法局預算案辯論會上透露：政府已批准將舊式徙置區，改變爲「獨立單位」，每一成人並能分配得廿七方呎面積的樓宇。以前，每一成人只能分配廿四方呎，將來港府希望增加至卅五方呎。韓氏並透露：徙置事務處及屋宇建設委員會，並且要求香港政府當局推行一項重建計劃，包括徙置區和政府廉租樓宇。

# 警方在石硤尾街搜出三千多包毒品

## 涉嫌老翁被拘捕今將控藏毒罪

【本報訊】警方於昨日中午十二時十五分，在九龍石硤尾街二十七號一所大廈的居住單位內，搜出三千五百小包毒品，一名六十歲老翁因涉嫌藏有該批毒品而被捕，控以「藏毒」罪名，定於今晨在北九龍裁判署提堂。

# 大坑宏達塑膠廠三級火警盡付一炬

## 損失甚重無人受傷

【本報訊】銅鑼灣道大坑一座樓宇地下後座之一間塑膠廠，昨晚發生三級大火，全廠遭焚燬，據說損失嚴重，幸無任何人受傷。

發生大火現場是址一座樓高九層之新型大廈地下一四六號B後座宏達塑膠廠，佔地面積約三十呎乘三十呎，該廠老闆名黎瑞棠，僱有男女童工約七、八名，每日工作由上午八時至晚上七時，日來因加工趕貨，延至晚上十二時。主要工作以加染塑膠公仔及塑膠顏色，並設有一部壓塑電機。

據悉：在昨晚七時零四分，當火警發生時，廠內工人尚在工作中，此時一名工人突然發現廠內著火燃燒，即高呼火燭，其餘工友聞訊，即奪門逃生，並撥電報警，但由於該廠內存放的均是易燃之塑膠物品，故起火後火勢即異常猛烈，在七時十二分，已升至三級大火，消防處接報，派出十一輛滅火車到場，由消防員在現場分別展開灌救，大火在七時三十七分被控制，八時已全部被撲滅。該廠已遭焚燬，但無人受傷。起火原因，有關當局尚在調查中。

# 估計來年售地收入可超過五千五百萬

【本報訊】財政司郭伯偉在檢討下年度預算案時指出：本港物業市場頗有起色。政府預料在一九六九至七〇年財政年度中，售地之收入將超出五千五百萬元。一九六七至六八年度從售地所得之實際收入總共約四千二百四十萬元。

一九六九至七〇年預算草案之備註欄謂，由於現行物業市況之不穩定，故很難確切估計售地之收入。

由公開拍賣及投標方式出售土地而得之地價，預料在一九六九至七〇年度中，將超過二千六百萬元，而一九六八至六九年度之修正預算數額，則爲一千七百萬元左右，以私約而發出之新租批，預料將再得進益一千一百二十萬元，比一九六八至六九年度之修正預算額一千四百萬元，約少三百萬元。

因七十五年期，或較短期限租批滿期而續批之地價收入，及修改現有租批期限等收入，預料將有一千七百七十萬元，此項數目比一九六八至六九年度之修正預算額二千零四十萬元，少約三百萬元。

一九六八至六九年度修正預算中此項增加係因修改現有租批之地價收入，交換土地，及因在現年度完成之荃灣與葵涌兩處之土地交換而引起之延長期限等等而得之收入增加八百萬元所致。

# 有關荔枝園衞生服務

# 市政署函本報答覆讀者陳義

【本報訊】市政事務署來函本報讀者，對本報讀者指出有關元朗荔枝園及其周圍的不清潔情況，已予清除。

該署原函如下：

一、逕啟者：本年二月廿四日，貴報曾刊載陳義君投訴關於元朗槐口村附近荔枝園之衞生服務。

二、查槐口村位於元朗大路之南，車輛雖不可通達，然每週有特別清潔組清理一次，但荔枝園則因位於槐口村之外，因此並無本署之清潔服務。

三、承蒙貴報讀者提供消息，該處垃圾已於昨天在荔枝園及其周圍進行特別清掃工作。此致

工商日報編輯先生

市政事務署署長屈德代行

一九六九年二月廿六日

# 公民會候選人王幸利發表

# 在教育諮委會服務十二年來工作概要

【本報訊】公民協會候選人王幸利，頃發表：「服務教育諮詢委員會十二年，我曾做過甚麼？」一文把他在教育諮詢委員會裡面，曾做過的重要工作及其成效，作一簡要的敍述內容如下：

一、減除辦學困難

我們知道，在香港地狹人稠的環境之下，辦學的首要困難在解決校舍問題。我們曾經要求當局撥出公地給各私立學校建築校舍，如果不成，則准許私立學校參加津貼學校公地建築校舍計劃，並給與貸款或撥款，同時在原租屋宇之內給與辦學者准校的條件和便利。

除外，我們又曾爭取修改一般教育則例，譬如在衞生方面，則所放寬限制由五呎改爲四呎半，光綫由左便進光延至可以改爲雙光綫等。坐位由小學每生十方呎，改爲一律八方呎，中學生每人十二方呎，改爲十方呎。

二、爭取教師福利

大家都知道，從前私校教師，都稱爲「不及格教師」。經過了多年來的爭持，便有「暫准教師」、「准用教師」而進爲「註冊教師」的一步步改正名稱與資格了。同時一些資深而年資十年的教師，現已准任註冊教師了。

還有擴大教師受訓名額與薪額，也有了進展，我們曾爭取到最高三百元，文憑班到三百五十元。

……助，但現在則私立學校也可以受助了。

至於教師福利金之爭取，男女教師同工同酬，中英文並重等，我們也在不斷努力爭取之中。

三、關於學生福利方面

一、我們曾爭取私立大專學生註冊上的方便。

二、中英會考不及格學生，我們曾替他們爭取到可以報考文書院學生會考及英文會考合格准，中文學校中文會考合格者，准……

三、外中試合格者，資助升學私校。

四、我們爲解決學齡兒童的就學問題，曾爭取到政府資助他們就其居住地區分配到各校肄業。

四、結論

我知道我幹了上述這些工作，依然是不够的。我希望我有更多機會替社會及教育界服務，如果我能當選，我更希望市政局的職權擴大，使獲選議員都能實現其計劃。

# 週年大賽馬三天分場表公佈

## 華商會所盃報名馬多分兩組

## 三天共賽卅一場上下午舉行

本年大賽馬三天分場表昨經馬會編定公佈，惟分場由於報名馬匹踴躍，共分成卅一場。首天（三月八日）賽十一場，次天（三月十五日）及尾天（廿二日）各賽十場。而此三天比賽，均分上午及下午進行。

每日仍以第一場拍賣第二場……場當日拍賣，第二場以迄尾場則附設遠層位。

馬會在發表分場時附帶：……（二）第四班內有報名馬卅八匹，分成三組，只將一組列在首天第八場……

首天

第一場 新馬：六化郎四十碼。龍威、高山、城中寶、神龍、伊凡、五星上將、馬到功成、百搭、人之像、發財利、東方美人、我至叻、是上氣

第二場 第七班：五化郎（紅牌賽杯）。運籌、奔騰、寶圖、奔雷、多利是、萬年香、寶鹿、一枝獨秀、閃電天

第三場 新馬：六化郎四十碼。展紀、大利、霸王女、黑天鵝、古國、快達、英勇王子、感恩、萬寶馬第二、紅粉金剛、遠達、飛渡、再一星期、星輝、好好彩、美境

第四場 新馬：六化郎四十碼。錦旋、奔勇、光輝、奔騰、三寶、大會日、忠友、飛將、權威、萬紫千紅

第五場 第七班：五化郎。黃石、勝錦、全家歡、豐陽公主、威顯王、神箭、鴻盛、晶瑩、金尺、神采、佳利、好得、超乘、妙勝、活神仙、初露、錦寶郎

第六場 第一班：九化郎（華商會杯）。勝利、必得、金滿谷、幸運星、谷中太子、運多利

第七場 第四班：一化郎。旺財、致富、閃心、至頭、大力、飛輪、金榜、再勝、車上飛、滿意、和采、英偉王子、鐵金剛、威風

第八場 第四班：一哩（西洋會所杯）。大家歡喜、美麗、羅至心愛、大膽、雨家好、快活、飛駕、老友記、馬公爵、勇猛、力偉、一氣呵成

第九場 ……

第十場 第七班：九化郎。愛美神、女健兒、寶貝林、東方勇士、火麒麟、喜力加、金屋、及鋒、進得、馬雷達、聽耳、蘭花、申江珠、借用。後備：黑旋風、滿堂紅、歡勝、飛揚

第十一場 第一班：九化郎。鳳雷令、萬利山、寶誠、金像、猛人、良吉寶、乘地卡薩、西勝、精心、勝券

次天

第一場 新馬：一哩。……

第二場 第五班：九化郎。……

第三場 第九班：一哩。……

第四場 第三班：九化郎（婦女盃賽）。……

第五場 第六班：六化郎四十碼。……

第六場 第五班：六化郎（五陵會杯錦標）。……

第七場 第三班：五化郎。……

第八場 第五班：五化郎。……

第九場 第九班：一哩。……

第十場 第三班：九化郎。……

尾天

第一場 新馬：一哩七〇碼。……

第二場 第八班：一哩（紅牌牛賽）。……

第三場 ……

第四場 新馬：一哩七〇碼。……

第五場 新馬：一哩半。……

第六場 新馬：一哩。……

第七場 化郎四十碼。……

第八場 第六班：一哩。……

第九場 第八班：一哩。……

第十場 新馬：一哩七〇碼。……

# 尖沙嘴區兩商行 分別被刼竊夾萬

## 失現欵數百元及貨品文件等

【本報訊】在尖沙咀地區，昨凌晨先後有兩處商號被「夾萬黨」匪徒潛入搶走夾萬，警方對此兩宗夾萬被竊案極表重視，已加緊偵查中。

首宗：九龍尖沙咀海防道四十八號地下百利無綫電行，昨日凌晨四時許，被四名刼匪撬門進入，綑綁該處看更人後，搶去藏有現款數百元的夾萬一個，與刼去攝影器材一批。

據悉：該被刼者爲一股份公司，除售賣無綫電器外，尚兼售照相機等攝影器材，昨日凌晨四時許，四名刼匪弄斷該行後門的鐵閘，然後用利器撬開大門進入屋內，合力將留守屋內的一名姓王的看更人制服，然後搶走該行櫃位內的一個夾萬，內藏有現款三百多元及一些文件，刼匪走前，還從櫃內刼走一批照相機，刼匪從容逃走後，看更人掙脫繩索，報警。

次宗：九龍尖沙咀漢口道三十二號二樓一家名爲安娜貿易公司，昨日上午亦發現其公司內一個夾萬不翼而飛，內有現款二百零四元，及一批商業文件。

警方據報，現正在進行對該案偵查。據悉：該行爲外籍人開設者。事後拒絕向記者透露失竊夾萬經過。

## 工業學院校長沈星若演講

# 本港工業教育發展 財政師資均有問題

【本報訊】香港工業專門學院校長沈星若，昨日在九龍西區扶輪社餐會席上演講有關工業教育問題時指出：本港工業教育的發展困難因素，除受財政限制外，更重要的是缺乏教師，爲長遠計劃打算，必須訓練本地的人才出任教師一職。

沈氏說：香港是個高度工業化城市，如果想維持現有成功的發展，就不能忽視工業技能的訓練教育，但在此方面却有着許多困難問題，如所週知的，就是受到財政的限制以及人才的缺乏。

他說：工業學校訓練，有着許多職位沒有人做，有些教師却又被工業界所吸收而未能找得人來填補，如製造工模工具一科課程，便因缺教師而被迫停頓。政府並非忽視此等問題，且時時注意改善。其實從長遠計劃打算，應該在本地訓練此類師資人才。

沈氏又透露：工業學校時有在外地聘請適當人選來港任教，但是往往聘請不到。有時候要找工業界人士担任課程，並要在時間上遷就他們，爲了補救教師的缺乏，該校現正利用一種教學機器來協助，但是要爲編寫這種機器的教材，也有着很大的困難。

最後沈氏表示：工業學校今後一定保持密切合作。

九龍西區扶輪社昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮舉行午餐例會，並歡迎美國國際扶輪社第六四四區團體研究交換訪問團社友及團員訪問該會。

餐會席上由社長蔡章閣報告會務，定於下月十二日仍在萬壽宮舉行社員大會，改選下屆職員，他並表示上週理事會中提名小組已提出十二位人選，屆時下屆新職員便會產生。

詞畢，由社長蔡章閣分別與美國訪問團團長賽姆詹以及各交換訪問團員互贈區會與團體旗幟，最後由沈星若校長演講上述工業教育問題。

該社人員昨日上午曾陪同美國訪問團七位社友參觀星光塑膠廠，下午餐會完畢後，則陪同該團全體社友團員往參觀徙置區，當由徙置事務處主任夏鏡國引導參觀。

該社於本晚在高等宮舉行就職盛會，並邀請美國六四四區社友爲嘉賓，及於下週三例會，定爲新界日，將邀請新界鄉議局人士參加。

## 海外信託銀行下月

# 實施聯行代收代付辦法

**支票在總行及支行均可取款，往來戶可在總行支行存款支款。**

【本報訊】本港海外信託銀行爲加强對客戶之服務，經長期之研究與準備工作，已決定自本年三月一日起，實行下列聯行代收代付辦法。

（一）總行或任何支行往來存款戶，可在總行或任何支行存入或支取款項；

（二）持有總行或任何支行之往來支票，不論是否存戶，均可在總行或任何支行取款；

（三）任何人士均可代總行或任何支行之往來存款戶在總行或任何支行存入款項。

據該銀行指出：上述之聯行代收代付辦法，其目的不止在力使該行之往來存款戶，更在力使該行存戶所開出無數支票之持票人。事實上多數直接享受方便者，將爲該行存戶外之各界人士。此種以整個社會爲服務對象之辦法，在本港尚屬創舉。由該行施行此項繁複交錯之收付方法，完全倚仗行員高度之服務精神及優異之工作效率，而不依賴任何貴重之機械，尤屬難能。

該行除總行外，共有支行十一家之衆，分佈港九新界各區，尚有兩家支行準備開設之中，將來新收付辦法實行後，該行客戶及持有該支票之大市民，當可獲致不少方便。

# 香港童軍總會 見習領袖大會操

## 三軍司令將親臨檢閱

【本報訊】香港童軍總會，近年積極展開青年訓練工作，本港青年參加童軍總會舉辦之領導才訓練班、見習領袖訓練班、營火會技訓班、露營技能訓練班等青年凡數千人，經訓練之青年領袖部份繼續參加童軍之工作，而部份則返回原單位展開爲其他青年服務之工作。

香港童軍總會現發起青年領袖訓練籌募經費大會，發行一元獎券，並定下月十四日假利舞台戲院放映名片「三狼喋血」。

同時香港童軍總會將於下月一日下午三時卅分，在九龍喇沙書院舉行全港見習領袖大會操，屆時駐港英三軍司令陸軍中將余智爵士，將乘直升機親臨檢閱訓話並頒獎。

## 保良局舉行

# 新春團拜

【本報訊】保良局於昨日下午五時半，在該局禮堂舉行新春團拜，該局主席許逵三、首總理黃國樑、總理陳麗珠、李賓保瑜、黃張茜波、方富華、王振翼、楊少初、黃輝、許樹美、林勇仁、吳王月娥、岑汝添、林世深等夫婦，與局內全體員工及局外所屬各單位首長慶叙一堂，華民政務司兼該局永遠顧問主席何禮文夫婦，亦親臨參加。團拜由全體總理向關聖帝像行禮，然後由各部門員工、及全局兒童在大門前廣場齊集，向何民政司與各總理夫婦賀年，少獅團則在局前舞獅助興。該局新年三主席於少獅獻瑞之鑼鼓聲中，代表董事會同寅暨全局兒童，充滿歡樂氣氛。

# 美內衣廠在港推出最新花布內衣

美國最大內衣製造廠温拿國際最近在香港推出一種花布內衣，顏色有奇黃及橙藍等花布內衣，包括乳罩、三角褲、短褲、汗衫及睡裙，俱爲上乘纖維花布製成，美觀舒適。乳罩爲軟性纖維所製，其頸柱有卅二至卅八吋之不同尺碼。至於內褲、汗衫、睡裙等均寬緊合度，其設計最講究舒適。全套價值爲港幣七十餘元。温拿國際香港總代理爲怡和有限公司屬下之城第洋行。

圖中模特兒所穿爲該套內衣褲之一部份。

# 皇后廣告公司 春節聯歡盛況

皇后廣告有限公司，昨夕在金寶夜總會舉行該公司春節聯歡大會，觥籌交錯，歡洽異常。皇后廣告有限公司創辦於去年八月，人才鼎盛，業務進展甚速，對於公共關係活動，尤有專長，現正致力於拓展國際業務。

# 元朗潮州同鄉會

## 舉行新春團拜 下月慶祝成立

【本報訊】元朗區潮州同鄉會，係元朗墟及所屬各鄉村潮籍各界僑胞所倡組。去年在籌備時，即徵得會員八百餘人，入會基金共收四萬六千餘元，并由現屆董事購置會址大馬路九十號三樓爲會所。去年六月十日第一次會員大會選出黃松泉、柯榮福、楊石明、范上茂、黃銘和、許汝梅、蔡桂成、許如洲、鄧赤誠、高學、藍維雄、林裔松、陳子堅、洪坤、余振坤、張成、陳惠永、佘紹炳、陳耀、倪漢陽、陳劍凱等爲第一屆董事，林永坤、王狄、蔡榮漢、林炳亮、陳澤臣等爲候補董事，互選結果，黃松泉、柯榮福、楊石明被推選爲正、副主席。

該會經致聘僑領顏成坤爲永遠名譽會長，王澤森、翁照垣、黃兆東、陳樹浦、廖烈文、鄭植之、劉世仁、林拔中、力鳴山等爲名譽會長，翁照齡、顏銘河、陳明根、周深、陳耀、陳威稔、林忠良、陳斯堅、紀三雯、戴倫琳、汪國強、廖錦民、鄭仕列、林才長、洪細處、王茂松等爲顧問，陳煥忠醫生爲醫務顧問，王天乘律師爲法律顧問。並於日昨在會所舉行新春團拜，到會董事及會員四百餘人，並召開第一屆第九次董事會議，決定下月十六日舉行慶祝董事就職暨新會所開幕典禮，敦聘元朗理民府長官薛文監誓，並邀名譽會長顏成坤太平紳士爲新會所揭幕暨頒發證書，今日舉行全體會員聯歡大會，在龍祥酒家聚餐。

## 日本醫學博士

# 參觀廣華醫院 並捐款一千元

【本報訊】日本代田稔博士夫婦，益力多乳品公司總經理林守會、常務董事林唐光、范洪甲等，昨前往廣華醫院參觀，當由三院首總理黎時煖、總院長陳廣福、護長潘少荷、司理盧炳安等陪同參觀深切治療部各項設備，代田稔博士等對廣華醫院新型設備，極爲稱許，除以携來之益力多酵母奶數箱外，並捐助善款一千元，三院總理對代田稔博士慷慨解囊，惠及貧病，至表感謝。

# 租一個房價錢 可以分期買樓

## 觀塘明泰大廈九折優待

每月祇付出租一個房的價錢，就可以分期付款買樓，位於觀塘高尚住宅區明泰大廈，建築落成，下月入伙，首期付四千元，以後每月祇供一百四十五元，真真正正平過交租。

明泰大廈與一般大廈有別，完全採建築新例設計，四面單邊，房房有窗，空氣與光綫充足，環境優美，樓高僅六層，伙數簡單，可減免保養電梯費用。

該大廈下月即可入伙，即日起預售，特價九折優待，入伙後即收回原價，接洽處：香港恒生銀行大廈十樓一〇〇五室，利興置業有限公司，電話：H二三七八八五、二三〇七三。

## 工業總會鍾士元

# 主張注重工人教育

【本報訊】香港工業總會主席鍾士元博士，昨日在香港基督教工業委員會年會中發表演詞時表示：香港工業界現在急切需要的就是工人教育。

鍾博士稱：香港應該注重提高工人對工業界的認識，以助提高其工作水準，同時應改善工人福利，例如給予其適當的有薪假期等，藉此調和勞資雙方的關係。

他說：目前香港工業輸出，在世界市場上已佔有良好地位，但如不再注重工人教育及福利，以維持現在香港的工業界地位，那末，後果將是十分嚴重的。

香港基督教工業委員會現擁有六十名工作人員，其中包括卅名大學生，進行調查、研究工人教育，並加以聯絡，推行工人教育。

據該會主任馮煒文表示：該會工作概分爲：㈠工人聯絡——集中觀察工廠，組工人學習小組及講座，提高工人對工業的常識，並培養工廠中的領袖人材。㈡資方聯絡——設法與會資方相聯絡，使各工廠高層負責人互研究勞工法例、工業進展。㈢學生聯絡——設暑期實習班使大學生在暑期趁機會在工廠實習，實際了解工業狀況，包括主持「宜師」……另外，主辦「工欲善其事」無綫電視的節目，向市民灌輸工業常識。

該年會於昨日下午五時在九龍疏利士巴利道青年會西廳舉行，出席者除鍾士元外，並有該會主席胡仲揚、香港大學校外課程部工業關係科導師英格倫、郭乃宏牧師、東亞基督教協進會城市工業委員會秘書丹尼奧、該會上屆主任馮煒衛奕稼、本屆主任等。

# 永安公司運到 倫敦春季新裝

永安公司最近由倫敦空運抵港之一九六九年最新流行春季服裝一批，包括晚禮服、常服、及戶外便服等，昨值該同鄉會在九龍海天酒樓大禮堂舉行之春節聯歡大會時，特約展出，敬娛到會嘉賓千餘人。該批服裝現已移在永安公司中區分店八樓之青年世界發售。

圖示永安公司展出之新裝

## 泰外長乃他納抵港談

# 乃他降可能繼續任總理

【本報訊】泰國外交部長乃他納昨日過港時表示：現任總理乃他儂元帥將會繼續出任總理職務。

他說：「乃他儂元帥看來是很可能重掌國務的，預料一星期或十天內即可揭曉。」

泰國新國會已定今晨泰國時間十時舉行首次會議，隨後各議員將會以票選方式，挑選新的總理。

乃他納外長係於昨下午三時四十五分乘日航機由東京抵港，在機場貴賓室稍事勾留，即乘原機飛返曼谷。

他是應日本外相愛知揆一的邀請，於本月廿一日過港赴東京，與英國及蘇聯代表進行一項「空中座談會」的。透過人造衛星的轉播，將華盛頓、莫斯科及東京三地連接，各人在空中進行討論。

據悉：座談會的討論話題有：亞洲區的穩定與安全；中國大陸；東南亞的經濟發展；以及日本在區內經濟發展中的貢獻等四要點。

該項座談會已於前晚實地播映，並將在下月一日及二日在日本重播。

# 洋服商會 新員就職

【本報訊】港九洋服商聯會，前日在告羅士打酒家舉行第廿三屆會員聯歡大會，暨監理事就職典禮，邀請民政主任楊永泰先生蒞場監誓，開會時由該會理事長何鴻森先生致詞，繼由馮昌運先生報告會務近況，及鄧其生先生報告財務收支，旋由民政主任楊永泰先生致就職訓詞，並致詞勉勵（另稿），並致詞者有會長陳紹光、監事長黃都生等，最後由何漢副理事長致謝詞，隨後頒發紀念品，由會長陳佐乾及郭伯祥會長主持頒贈。

宴後，本屆主任馮汝衛奕稼文等。

# 校際音樂節今揭幕

## 下月初正式比賽 今開始戲劇節目

【本報訊】第廿一屆校際音樂比賽今日揭幕，並定下月五日起正式比賽，今日開序幕於今日起舉行的比賽，是戲劇表演，將連續三天在皇仁書院禮堂舉行，由鄭演琳、黎樂卉担任評判。比賽節目如下：

廿七日下午六時：李行道編「灰闌記」第三折及第四折。下午七時半：姚克編「陋巷」第二場第二景。

二月廿八日下午六時：姚克編「陋巷」第二場第一景。

三月一日下午二時：神田豐穗編「頭飾」。

按：本報對本屆校際音樂節，特撥出大量篇幅，作音樂比賽專刊，詳細報導各項目比賽情況。本年將更加强是項報導，特此敬告讀者諸君。

# 播音電視節目

本欄刊載節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，短波：三九〇〇千赫，波長七十六・一四公尺，超短波段：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦新聞。三十分，天氣報告，中華民族故事。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。二十四分，每日物價報導。五十九分，天氣報告。【九時】國語新聞，特別報告。卅分，兒童節目。歌星選唱：劉鳳之歌。【十時】點唱節目。五十分，天氣報告。實地採訪「從鋼枝到金刀」。四十五分，中國歷史名相「范雎與虞卿」。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞。十五分，時代曲。卅五分，粵語電影歌曲。【十二時】粵語新聞，本地及世界農業新聞。十五分，粵語流行曲。【一時】時代曲。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。【三時】粵語新聞，續播粵劇。五十八分，天氣報告。【五時十五分】鮮魚批發市價報告。【六時】粵語新聞，特別報告。國語、潮語、客語新聞。中問答。卅分，漁民一週。【七時】粵語新聞，「知多一點點」專題訪問。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞。【九時】倫敦新聞，粵劇「夜夜此時聞」。五十九分，漁民天氣預告。【十時】市政局民選議員競選演講。四十五分，時代曲。【十一時】粵語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

## 商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞，商農雅趣，天氣報告。十五分，轉播香港電台新聞，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，座右銘，時代曲。天氣預測。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十五分，賽馬貼士。三十分，時代曲。【九時】新聞及天氣報告。【十時】南音。卅分，婦女雜誌「家務小節」。【十一時】新聞報告。十五分，時代曲。【十二時】新聞報告，小說「留光無限好」。時代曲。卅分，祝婚。港九時事。十五分，轉播香港電台新聞。報導東南亞各地天氣情況，天氣報告。【二時】小說「鴻運當頭」。【三時】轉播香港電台新聞。卅分，電影故事「娘惹之戀」。【四時】天氣報告，播代名曲「寄心聲」。【五時】新聞報告。

## 麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，高級日語課程。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，講一事「長一智」。【八時】轉播台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，金石良言「寵劍將來」。卅五分，轉播台空中問答。四十五分，街市行情。【九時卅分】專曲「西遊記」。十五分，小說「燕怛迎春」。【十時】小說「無情雞樂」。【十一時】時代曲。卅分，讀劇「無情雞樂」。

## 麗的金台

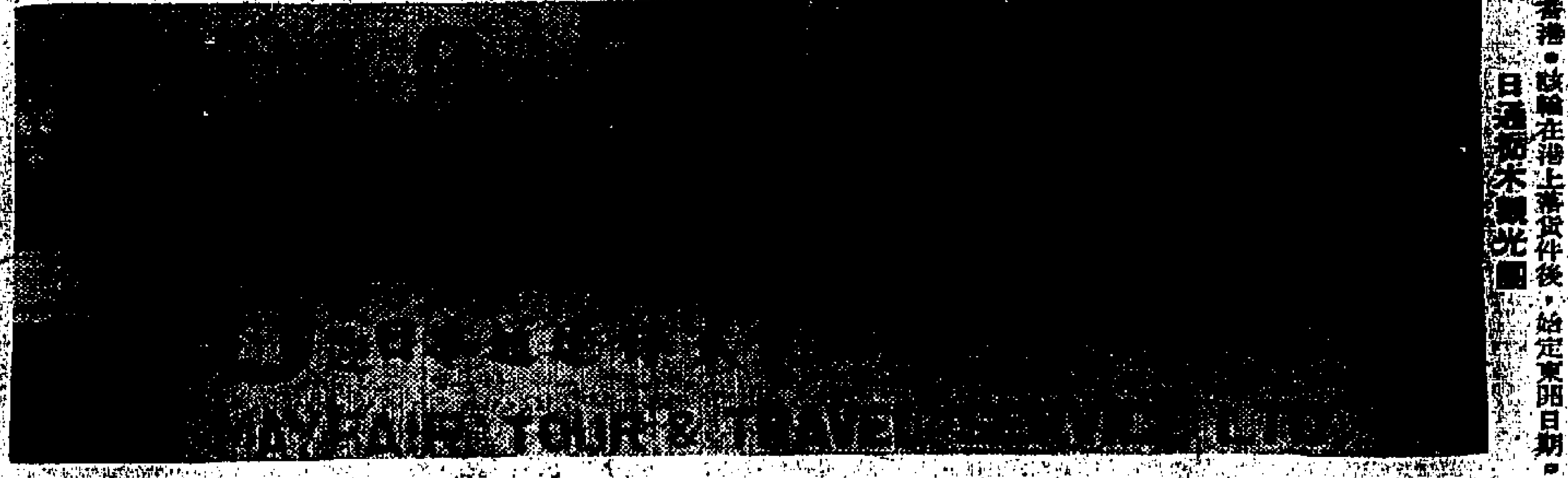
【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時三十分】福建歌曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。

## 麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。三十分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情。五十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。（下午）【四時】播映測試圖。【五時】新聞摘要。五分，小樂園。五十八分，節目簡報。【六時卅分】「黃飛鴻雄棚伏虎」。【七時】新聞及天氣報告。三十分，我是偵探。【八時】快樂府。【九時廿五分】日新月異。【十時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

## 無綫電視

（上午）【七時】翡翠台：翡翠台：七彩「萬興七與矮冬瓜」。【八時】卡通片集。（下午）【一時】翡翠台：粵語片「紅鸞喜」，由芳艷芬、何非凡主演。【二時卅分】翡翠台：七彩「勝東遊」片集。【三時】翡翠台：七彩「神行太保」片集。【四時】翡翠台：七彩「勝東遊史」片集。【五時】翡翠台：西片「苦海孤雛」。【六時】翡翠台：七彩「小白龍」。明珠台：西片「國際金鷹」。【七時】翡翠台：晨操報導，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「狂人塔」。【九時】翡翠台：信不信由你。明珠台：天氣報導。【十時】明珠台：粵語片「冠冕街」片集及新聞報導。十五分。



# 日通港澳觀光團 由東京抵港遊覽

日本通運公司主辦之觀光團，由東京……

# 藍烟囱貨輪 亞士簡那到港

## 泊A卅二號泡卸貨明日返美國

## 利亞特士明日到埠一日回歐洲

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囱貨輪亞士簡那號（ASCANIUS）今（廿七）日可抵泊中環海面A字卅二號浮泡，起卸貨件後，擬定明（廿八）日晚開離港，回航美國。

該公司另艘貨輪利亞特士號（LAERTES）則自日本回航，按航程，明（廿八）日可抵達香港。該輪在港逗留一日，放碇中區海面，裝載貨物，擬定三月一日離港，航返歐洲。

至於刻正由歐洲載運貨物前來遠東各埠之海倫那士號（HELENUS）亦可於明（廿八）日航抵香港。該輪在港上落貨件後，始定東開日期。

美國泰航空公司接辦東南亞旅行社組之港澳觀光團，由該公司負責代辦安排。

# 截信時間

## 今（廿七）日（星期四）

### 空郵

| | |
|---|---|
| 印尼 | 信件上午十時 包裹上午九時 |
| 以色列・法國 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 沖繩島 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 泰國・新加坡・馬來亞・沙巴・沙勞越 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 台灣・日本 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 東埔寨 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 非律賓 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 約但・黎巴嫩・敘利亞 | 包裹上午十一時 |
| 秘魯 | 信件正午 包裹正午 |
| 印度・巴基斯坦・錫蘭 | 信件下午一時 包裹下午一時 |
| 南越・東埔寨 | 信件下午二時 包裹下午二時 |
| 利比亞・荷蘭・比利時・丹麥・德國・瑞士・奧國・瑞典・英國・尼日利亞 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 澳洲・紐西蘭・非洲 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 南韓 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 英屬東非 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 美國・中南北美洲・關島 | 信件下午六時 包裹下午五時 |

### 平郵

| | |
|---|---|
| 日本 | 信件上午十一時 |

## 明（廿八）日（星期五）

### 空郵

| | |
|---|---|
| 美國・中南美洲 | 信件上午十時 |
| 加拿大 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 英國東岸 | 信件下午五時 包裹下午四時 |
| 英國東岸・加拿大 | 信件上午十一時 包裹上午十時 |
| 巴西 | 信件上午十一時 包裹上午十時 |
| 非律賓 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 泰國 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 台灣・日本 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 科威特・埃及・德國 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 瑞士・非洲 | 信件正午 包裹上午十一時 |
| 希臘 | 信件正午 |
| 美國・中南北美洲・夏威夷 | 信件下午一時 包裹正午 |
| 婆羅洲・新加坡・沙巴 | 信件下午四時 包裹下午三時 |
| 緬甸 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 澳洲・紐西蘭 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 新疆・內蒙 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 伊拉克・巴基斯坦・伊朗 | 信件下午六時 |
| 蘭・比利時・丹麥・威・法國・義大利・瑞典・尼日利亞 | 信件下午六時 包裹下午五時 |
| 伊朗・沈國 | 信件下午六時 |

### 平郵

| | |
|---|---|
| 琉球島 | 信件上午十一時 包裹上午十時 |
| 哥斯達黎加・宏都拉斯 | 信件上午十一時 |

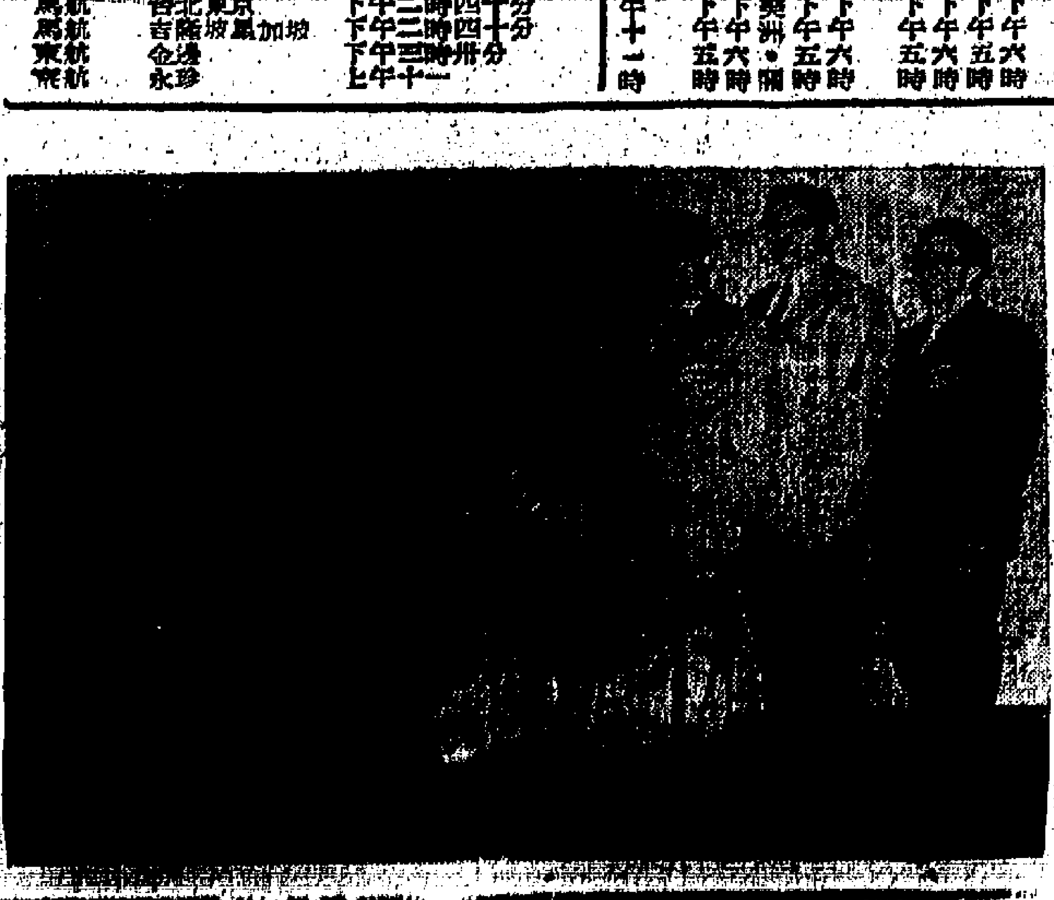
# 今日來往班機

## 到港班機（星期四）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度泰越 | 下午四時 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 午夜十一時五十九分 |
| 英航 | 倫敦中東曼谷 | 下午三時五十分 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 中午十二時五十分 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午九時三刻 |
| 國泰 | 西貢 | 中午十二時十分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午三時廿分 |
| 國泰 | 婆羅洲 | 下午二時五十五分 |
| 國泰 | 漢城 | 下午三時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時四十分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午十時廿五分 |
| 國泰 | 東京台北 | 午夜十一時三刻 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時卅五分 |
| 澳航 | 倫敦印度 | 下午六時十分 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時四十分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午九時三十分 |
| 中航 | 台北 | 上午九時三刻 |
| 中航 | 東京福岡台北 | 下午二時 |
| 德航 | 星洲吉隆坡 | 下午九時廿分 |
| 法航 | 西德印度曼谷 | 下午二時廿五分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時 |
| 日航 | 巴黎印度泰越 | 下午四時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午二時卅分 |
| 日航 | 東京 | 中午十二時卅分 |
| 日航 | 東京福岡台北 | 下午一時廿分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午二時 |
| 日航 | 東京 | 下午三時十分 |
| 日航 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時四十分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午九時五十分 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午二時三刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 上午十一時廿五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午五時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 中午十二時五十分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午一時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時卅分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午三時四十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時廿分 |
| 印航 | 東京 | 下午四時 |
| 印航 | 耶加達曼谷 | 下午四時廿五分 |
| 印尼 | 東京台北 | 下午一時三刻 |
| 馬航 | 星加坡吉隆坡 | 下午一時五十五分 |
| 東航 | 金邊 | 下午二時 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 上午九時 |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 午夜十一時卅分 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午九時卅分 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 上午九時三刻 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 上午二時卅分 |
| [illegible] | 西貢 | 上午七時 |
| [illegible] | 漢城 | 上午八時 |
| [illegible] | 婆羅洲 | 上午八時卅分 |
| [illegible] | 台北東京 | 下午一時一刻 |
| [illegible] | 台北大阪東京 | 下午三時一刻 |
| [illegible] | 星加坡 | 下午四時卅分 |
| [illegible] | 馬尼剌 | 下午四時十分 |
| [illegible] | 台北大阪 | 下午五時三刻 |
| 德航 | 東京 | 下午三時十分 |
| 德航 | 曼谷西貢 | 下午八時 |
| 瑞航 | 東京 | 下午三時卅分 |
| 澳航 | 東京 | 上午八時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午七時一刻 |
| 澳航 | 達爾文雪梨 | 下午九時卅分 |
| 航航 | 曼谷羅馬 | 下午三時一刻 |
| 中航 | 曼谷吉隆坡星洲 | 上午十時卅分 |
| 中航 | 台北大阪東京 | 下午二時三刻 |
| 中航 | 台北 | 下午十時五分 |
| 法航 | 金邊印巴黎 | 下午三時 |
| 法航 | 東京 | 下午五時一刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時三刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午八時卅分 |
| 日航 | 曼谷星洲印尼 | 下午一時廿分 |
| 日航 | 台北福岡東京 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 上午二時五十分 |
| 日航 | 東京漢城 | 下午四時 |
| 日航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 上午九時 |
| 泰航 | 台北漢城 | 下午一時廿五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午一時五分 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午三時五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時一刻 |
| 印航 | 曼谷印度 | 下午四時三刻 |
| 印尼 | 東京 | 下午五時五分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午二時四十分 |
| 馬航 | 吉隆坡星加坡 | 下午二時四十分 |
| 東航 | 金邊 | 下午三時卅分 |
| 東航 | 永珍 | 上午十一時 |



## 美國六四四區

# 扶輪社考察團 訪問香港兩週

代表美國扶輪社六四四區之考察團，現正訪問香港扶輪社，該團到香港六四一個扶輪社及考察香港社會，與香港扶輪社人士會面，由扶輪社負責接待考察團。

美國扶輪社六四四區考察團成員，包括團長及團員，在香港期間，由扶輪社六四四區社友田柏士等陪同。

# 今日出入口輪船

## 入口船

| （船名） | （西名） | （何處來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 雲南（貨） | YUNNAN | 日本 | 太古 | A五 | 下午三時 |
| 美拿碧珠（貨） | MARTHA BAKKE | 西澳洲 | 鐵行 | A四 | 上午 |
| 亞士簡那（貨） | ASCANIUS | 馬尼剌 | 太古 | A卅二 | 上午 |
| 萬寶雲綸（貨） | PRES. VAN | 美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |

## 出口船

| （船名） | （西名） | （往何處） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 加省船（貨） | CALIFORNIA BAA | 日本美國 | 渣甸 | A廿 | 晚 |
| 安高納（貨） | ANCONA | 歐洲 | 寶隆 | 九龍倉碼頭 | 午 |
| 安東利奧（貨） | DON ANTONIO | 日本美國 | 達邦 | A廿四 | 晚 |
| 萬利伯特利（貨） | MANOLO EVERETT | 星洲印度 | 慎泰 | A廿一 | 晚 |

# 體育

# 花墟足球聯賽 南華今戰電話 預備組打頭陣

【本報訊】電話對南華甲組足球聯賽，今日下午三時三刻，在花墟球場舉行，下午二時預備組打頭陣，票價一律二元四角。電話與南華今天對壘，是聯賽大循環選遭遇戰，兩隊過去業已兩度交鋒，兩次都是南華獲勝（金禧盃複賽南華以二比一淘汰電話，聯賽第一循環，南華則以三比一擊敗電話），故今仗也是兩隊本屆第三次碰頭。

現在南華是甲組聯賽積分最高的一隊，比賽十五場十二勝兩和一負得廿六分，位于首席，奪標呼聲至高。

南華鋒衛力均强，且氣力充沛，聯絡不錯，出戰電話，大可應付餘裕。何況過去曾兩度戰勝電話，今仗南華更有爭取勝利的信心。不過，鄭潤如與彭志光最近在賀歲波上陣，對丹麥隊演出頗失水準，假如兩人今天不能穩守崗位，南華後防便露出大漏洞，給予電話可乘之際。因此，南華實力雖然比電話强，但欲再挫電話，仍須小心應戰，及有水準演出，才能達到目的。

電話目前在聯賽成績表位列第六（十五戰六勝兩和七敗得十四分），既無緣爭霸，但亦沒有降班威脅，今天一場比賽兩分的得失，對他們可以說經無關重要。如以電話全陣人腳來說，殊不平均，可是他們鬥志甚盛，而郭秋明、羅北、劉添近況也不俗，故他够予鉅型班頂大威脅。過去在聯賽首循環，以二比零勇挫怡和，在次循環又以三比一擊倒星島，都是他們的輝煌戰績。

今天再遇南華，雖然電話勝負並不重要，但他們為了洗雪前此兩敗之恥，原已旺盛的士氣將更加高昂。根據過去在金禧盃複賽，電話曾力迫南華的過程來看（南華苦戰之下始勝二比一），則今天電話仍大有威脅于南華，就算南華能够獲勝，亦贏得相當吃力。

## 籃聯賽三強再爭霸 南華今戰滑濱
### 頭場女子友誼賽南華對青藍團

【本報訊】籃球聯賽男子甲一組三強再爭霸，今夕在修頓場上演第二仗，八時十五分，南華準迎戰滑濱。序幕戰，七時，女子友誼賽，南華對青藍團，門劵一律收一元二角。

南華與滑濱對抗，為兩隊再度碰頭，在聯賽原定秩序初途，南華以六十八比六十二取勝，追後以南華敗於均安，而均安又爲滑濱所擒，遂致三隊同分，產生再度爭霸的「甲一組決賽」。前晚均安已挫滑濱，故今夕滑濱再鬥南華，已不容再失，否則不特與錦標絕緣，且亦勢必屈居季軍，如滑濱能雪「一箭之仇」，則仍可再和均安與南華一伙的成敗，進而問鼎冠軍，有此原因，滑濱球員亦必加倍努力，此役不特志在必勝，且圖大捷。

猶憶上次滑濱敗於南華，實因上半場過於輕敵，並未發揮本身氣力速度較佳的優點，南華遂得以保留氣力，以待下半場拚搏，既然上次敗於戰術運用上的錯誤，此役亦不致再蹈覆轍，預料滑濱必於開賽後立即施展消耗戰，使南華部份球員難作「留前門後」，同時滑濱亦必利用陣中較多「長人」殆籃取分，南華防守雖屬嚴密，惟以主將及新血經驗與氣力上有距離，自亦難以抵禦强烈的攻勢，且滑濱此伙欲爭勝利，必須上半場盡量取分，倘能領先十分或以上，始有可爲，倘不能放鬆，則南華仍有拚轉局面的機會。滑濱教練及主將，相信亦極了解南華潛力，際茲面臨許勝不許敗的關頭，焉有不盡全力拚搏之理。上次滑濱爲南華所乘，似帶有多少輕敵成份，以召致初敗。今南華中鋒盧汝立隨隊負笈遠涉重洋，因而南華亦減少一個爭籃下球的「長人」，豈非有利於滑濱？且照籃聯編排甲一組三强重賽，規定此次倘三隊再同分，則以得失球率計算，以定名次。滑濱既然以六分負於均安，則今夕戰南華，其得球減失球的盈餘，亦須在六分以上，是則將來倘若南華勝均安，滑濱尚可靠得失球率而得冠軍，此亦爲今仗滑濱不特志在必勝，且力圖大捷。

## 台鵬拳擊隊昨訪問本報

台鵬拳擊隊，昨午前來訪問本報，圖爲該隊隊旗與本報留念後影。左起：教練陳明樵，籃聯填際小組主委吳自強，工商晚報總編輯吳寶倫，領隊林忠孚，裁判蔡天保，隊員陳森安。

•女摔角賽• 世界女摔角家，將來港表演。圖爲「女霸王」巴苹子（右），與「東京玫瑰」京愛子，于出賽前練習對拆的鏡頭。

## 出席青盃賽 港代表隊選出 今與陸軍作友誼賽

【本報訊】香港出席亞洲青年盃足球賽人選（正選十八人，備取球員六人）業已選出，足總經通知各人今日下午三時半携同出世紙、身份証及相片四張前往報到，並于下午四時在香港會球場與陸軍作友誼賽。名單如下：

（守門）黃錦泉（東方）、羅灶石（南華）、（後衛）鄭國威（流浪）、石志偉（東昇）、梁維光（流浪）、（中衛）李國華（流浪）、宗啓明（流浪）、馬迎祥（元朗）、駱德輝（元朗）、（前鋒）宋興華（東昇）、胡國雄（東昇）、郭鴻昌（流浪）、郭家林劍雄（東方）、郭頌華（星島）、黎燦林（流浪）、萊華偉（息影）。備取：勞鑑全（消防）、朱鎮錦（學界）、溫耀球（息影）、孫振強（星島）、蘇福源（星島）、劉同年（星島）。

## 伊館場昨晚爆滿 台鵬拳擊隊顯威風 七場比賽全部獲勝
### 蘇興成再戰何四郎因跌暈棄權

【本報訊】台鵬拳擊隊，昨晚與本港選手比賽七場，全部獲勝。戰果如下：

（一）蠅量級：施憲章（台）勝林大偉（港）（技術擊倒）。

（二）輕沉量級：胡錦榮（台）勝柏頓（港）（技術擊倒）。

（三）沉量級：洪連竹（台）勝張應時（港）（點數勝）。

（四）羽量級：王蓋瑩（台）勝蘇錦强（港）（技術擊倒）。

（五）輕沉量級：李武男（台）勝麥哥治（港）（技術擊倒）。

（六）輕中量級：何四郎（台）勝蘇興成（港）（棄權）。

（七）雛量級：許蔚園（台）勝曹樹仁（港）（技術擊倒）。

港台西洋拳擊賽第二幕昨晚在伊館舉行，台鵬拳擊隊第二次出師，果然號召力强，全場告滿。原定比賽八場，但申雅對蘇澄明一場，因本港拳手申雅缺陣，遂一場比賽臨時取消，遂僅得七場上演。七場比賽中，以蘇興成對何四郎一場最緊張，來往激烈，但蘇興成于第一回合比賽中，因腦着地跌下，一度暈厥，其後雖醒過來，但已不能繼續比賽，乃宣告棄權。此外張應時對洪連竹一場，則點數判勝負。其餘五場，台鵬拳手都於第二回合，以技術擊倒對手得勝利。

## 一名匈牙利足球員 因在世運後逃往西德 被匈法庭缺席判處入獄五年

【布達佩斯廿五日美聯社電】一個匈牙利法庭，星期二缺席判處一名匈國足球員兼加入獄五年，另沒收他的財產。理由爲「他拒絕返回匈牙利」。這位廿四歲的匈國足球員，在去年墨西哥市舉行的夏季世運會中，離開匈牙利足球隊，然後逃到西德與妻子團聚。他的妻子亦被控同樣罪名，被缺席判入獄兩年半，並沒收財產。

## 甲組足球聯賽成績表（截至二月廿五日止）

| 隊名 | 參賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 十五 | 十二 | 二 | 一 | 卅四 | 十三 | 廿六 |
| 星島 | 十六 | 十 | 五 | 一 | 四十四 | 十三 | 廿五 |
| 怡和 | 十六 | 九 | 四 | 三 | 卅八 | 二十 | 廿二 |
| 元朗 | 十六 | 六 | 六 | 四 | 卅二 | 廿七 | 十八 |
| 東昇 | 十六 | 七 | 四 | 五 | 廿八 | 廿六 | 十八 |
| 電話 | 十五 | 六 | 二 | 七 | 十九 | 廿三 | 十四 |
| 流浪 | 十六 | 五 | 四 | 七 | 廿三 | 廿九 | 十四 |
| 九巴 | 十五 | 六 | 一 | 八 | 卅一 | 卅二 | 十三 |
| 警察 | 十六 | 三 | 六 | 七 | 廿一 | 卅六 | 十二 |
| 東方 | 十五 | 二 | 六 | 七 | 卅三 | 四二 | 十 |
| 嘉山 | 十五 | 二 | 四 | 九 | 廿四 | 四三 | 八 |
| 陸軍 | 十五 | 二 | 二 | 十一 | 廿六 | 五十 | 六 |

## 南華電話陣容

（電話）
岑志强　黎子福
羅　北　梁桂康
郭秋明　劉　添　梁金發
高志剛　吳汝賢
馮中元　封炎華

（南華）
梁兆華　陳錫祥
鄭潤如　何添榮
劉維中　彭志光　陳朝基
羅桂生　何祥友
食鏡洪　黃志強

## 雷達小球賽 四强產生

港小組與雷達表廠聯合主辦的雷達表工商盃小型球賽，昨日一場補賽在灣仔修頓球場上演，由兆昌對盛昌爭最後四强地位，兆昌人腳較强，在優勢之下，以三零比挫敗盛昌，獲得勝利，晉入準決賽。

現時得最後四强位置的是金國、德士古、兆昌及康發四隊，將於明日開始爭決賽權。

## 光華元老隊 三月十六 旅行新界

光華元老足球隊，定三月十六日舉行春節旅行聚餐會，參加辦法如下：㊀旅遊地區：一、大埔淡水湖及新娘潭遊覽，二、粉嶺蓬瀛仙館。㊁集合：上午十時，在洗衣街六十六號九龍小球總會門前集合。㊂午餐：下午二時在蓬瀛仙館齋宴，餐後抽獎。㊃回程：下午五時。㊄交通工具：租用大旅遊車。㊅費用：每隊員或家屬均收費五元。㊆報名：一月廿日起至三月九日止，請向下列各處報名：黃漢樵、徐瑞麟（中華電力公司教房）、尹樹英（光華會內）、蘇駒明、廖延雷。

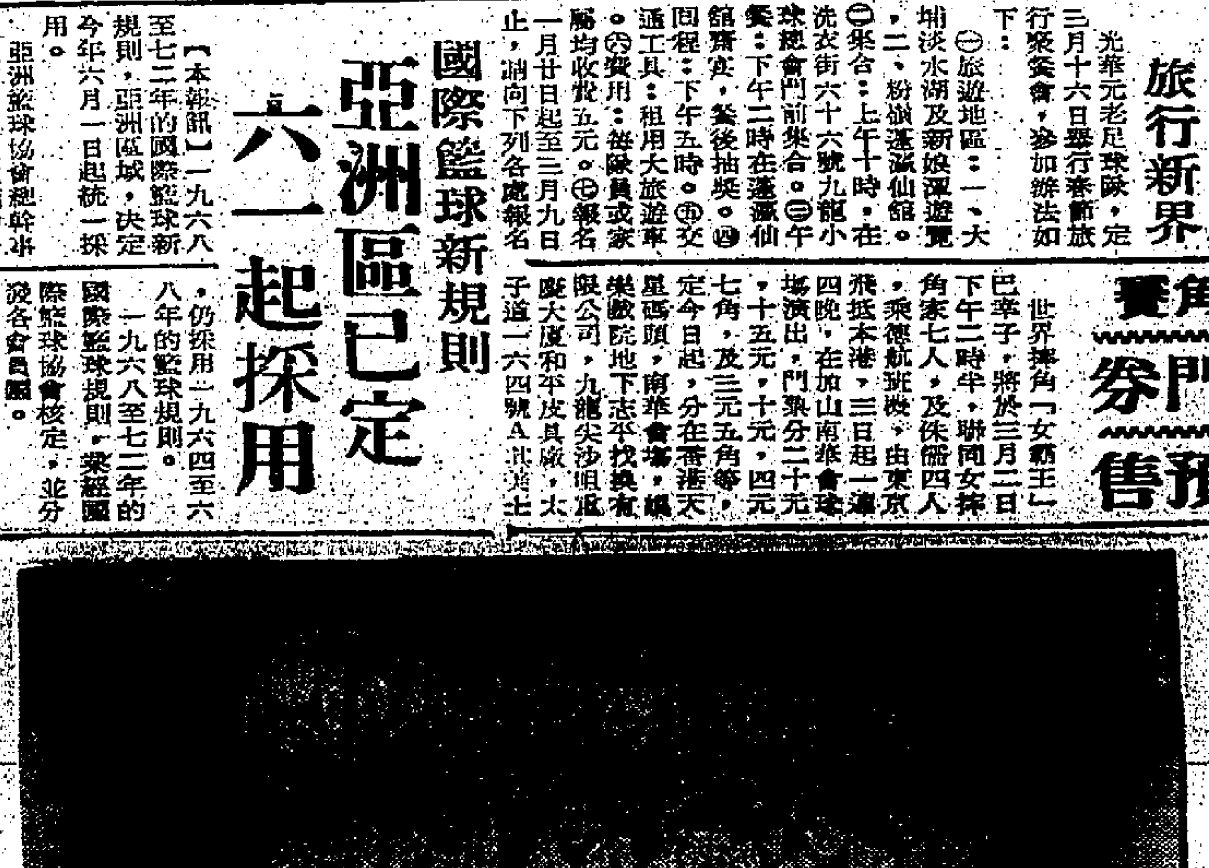
## 女子摔角賽 各種門劵 今起預售

世界摔角「女霸王」巴苹子，將於三月二日下午二時半，聯同女摔角家七人，及侏儒四人，乘德航班機，由東京飛抵本港，三日起一連四晚，在加山南華會球場演出，門劵分二十元、十五元、十元、四元七角、及三元五角等。定今日起，分在香港天星碼頭，南華會，娛樂戲院地下志平找換有限公司，九龍尖沙咀漢口道大廈和平皮具廠，太子道一六四號A北美士步，公開預售各種門票。

## 日兩足球隊 訪新加坡 俱告敗績

【新加坡二十五日航訊】新加坡足運改組後，已有所收穫，再一度獲得證實。以去年度全星足球甲組聯賽第六名武裝部隊及總統杯淘汰賽亞軍花都卡立，組成聯隊，出迎日本皇杯賽冠軍隊，擊新馬足球隊時，有非常優越的表現，在以四比零領先四球後，終以四比一殺退來星訪問的日本日皇盃賽冠軍隊，獲得良好評價，更成爲振興新加坡足運的激勵因素。

今年一月間，野馬隊在日本「日皇盃」賽中，以一比〇擊敗三菱隊，而三菱獲冠軍。三菱隊最近到吉隆坡比賽，以〇比〇與雪州隊賽和，在新加坡，則以四比五告敗。



•乙組籃球冠軍• 在乙組學界籃球季錦賽，以卅五比十五擊敗培英，奪得錦標的嶺南中學籃球隊。

## 國際籃球新規則 亞洲區已定 六一起採用

【本報訊】一九六八至七二年的國際籃球新規則，亞洲區域，決定今年六月一日起統一採用。

亞洲籃球協會秘書長趙東寧，最近致函中華全國籃球委員會稱，該會已作上述決定。趙東寧是韓國人，他擔任亞洲籃球協會秘書長職務，已將近一年。趙東寧的信中指出，三月間在漢城舉行的第三屆亞洲女子籃球錦標賽，仍採用一九六四至六八年的籃球規則。一九六八至七二年的國際籃球規則，業經國際籃球協會核定，並分發各會員國。


## 香港無綫電專科學校（香港電專）招生

電視技術科，晶體管專修科，無綫電工程各科
日夜校新班招男女生，三月四日開課
軒尼詩道439至445號二樓三樓　電話：762071 773021

## 哥林比亞無綫電學校

科目（一）面授——（日夜新班）A.無綫電及電視工程科B.高級黑白彩色電視工程科。（二）函授——有關無綫電工程實物函授科（由學校發給英國標準課程唱片書籍及裝機器材回家實習聽課選時返校上課無時間性別年齡限制，學生遍佈全球各地）。

校址：九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院索章請電 K—864989或K—789115 本校歷史悠久自置校舍有東南亞第一流電子電視儀器設備規模龐大歡迎各界人仕到校參觀指導。

## 方氏英文專修日夜校　萃華英文專修日夜校　招生

本校新學期定於三月六日開課
即招初學班至會考班各級新生
簡章備索
校址　方氏：彌敦道七四五C—D　電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號　電話：八一七二六九

## 立信會計專科日夜校招生

校址：銅鑼灣啓超道五至六號（近京華戲院）電話：七六七四五六
（一）中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準）會計學、成本會計、高級會計學。
（二）英文部：初、中、高各級簿記會計及試題班（參加倫敦商會試）
（三）開課：三月三日
監督兼校長倪希明

## 易通日夜專科學校招生 英文專修日夜班

本校以半年時間完成英文書院一年英文課程，以四年完成中小學全部英文，即可參加政府英文會考，本校並指定爲英國必文PITMAN海外考試中心，本校學生在四年學習期中，由校方保送參加必文海外英文、高、中、初級各証書試。其實用速成制度，適合青少年及各界人士就讀，中文學校轉讀生及出洋謀生者優先取錄。

報名：即日開始。新學期三月六日。
班級：由初學班至會考班（額滿即止）

| 本校班級 | 英文書院相當程度 | 中文學校轉學程度 |
|---|---|---|
| Sen. A Special（會考班） | F m 5（第二班） | 高中三畢業英文成績優異者 |
| Sen. A | F m 4（第三班） | 高中三畢業或相當程度 |
| Sen. B | F m 3（第四班） | 高中二 |
| Mid. A | F m 2（第五班） | 高中一 |
| Mid. B | Form 1（第六班） | 初中三 |
| Jun. A | Prim. 6（第七班） | 初中二或初中一成績優異者 |
| Jun. B | Prim. 5（第八班） | 小學各級按英文程度而定 |
| Prim. A | Prim. 4（第九班） | 初學英文者 |
| Prim. B | | |

校址：（一）香港北角英皇道皇都大廈（二）九龍太子道二九二及三〇四號（三）九龍嘉林邊道十一號
（日夜校）電話七〇六八五八（日夜校）電話八三二四三三（夜校）電話八三五二八三

## 英國必文考試中心商科班

鑒于不少青年在中學階段完成之後或未完成之前，往往因經濟關係而需求職謀生，更有不少在業青年，希求上進，亟欲爭取商業學識及技能。本校特以最完備之校舍，優良之師資，完善之設備而創立易通商業專科學校于九龍太子道二九二號，考取各海外商業文憑試。並定于三月開學。（歡到校領取簡章）電話八三五八七四

課程分類：
（一）速記　（二）打字　（三）會計科　（四）簿記科　（五）商業管理，及商業信札
（易通英專學生兼讀商科只交學費十五元）
簡章備索　校長：楊棣偉

新易通英文夜校校址：（一）北角英皇道九〇一—九零七號，新麗池旁）。（二）九龍黃大仙新區，鳴鳳街五五—五七號（聖母書院對面）；凡在該兩區附近學生請到新易通報名。

## 珠海書院 校外課程「數學班」招生

一、新數班初級組——F.5或高中二年級學生，可以參加，為初學者而設。
二、新數班高級組——F.6或高三，大學預科學生，可以參加，講述較高深之理論，初習本科者，亦得參加。（A）為中小學教師者。（B）為家長之指導子弟自修者。（C）缺乏新數智識之大中學生，不可不參加。
三、深造班——為投考倫敦大學學位試，及有志進修數學之人士而設。
四、教授——由本校內外數學專家多人，担任教授。
五、上課——三月三日起至六月廿一日止，每星期上課兩晚由下午六時半至九時止，修業一期滿，考試及格，發給證書。
六、報名——即日起至上課前一日止，掌握到校索取，或來函（須附寄上受信人名地址及貼上五分士担）索取。名額有限報名從速。

## 鄧鏡波校　德信　地利亞　英專夜校　招男女生

本校採用半年升班制
鄧鏡波：天光道16號（電話：K620341）（只招男生）
德信：柯士甸道103號（電話：K673446）
地利亞：尖沙咀亞士厘道27號（電話：K669243）

## 東南無綫電專招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年級新生兩年制（二）無綫電報務科（一年制）（三）無綫電及電視技術科（兩年制）夜班
開學：三月四日　電話：八八七一二六（四綫）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈
監督兼校長鄧文熾

## 國際攝影學院 黑白彩色科 專修暨普通班 招生

## 東南商專

一、中英文部：會計簿記、速記、打字、商業文書、英文、日文班、普通班。
二、開課：二月份新班（業經備案，科目詳列）
三、校址：旺角洗衣街五十五至五九號四樓　電話：K三〇五六六〇
董事長李曜波　副董事長植力行　監督兼校長黃克平

## 教育司立案 飛電無綫電專校招生

班別：船舶電報員夜班（英國郵政司課程）
無綫電技術夜班（倫敦城市工藝學院課程）
電視修理夜班（中英文班，第八屆）
附注：本校乃唯一私立學校完全依照郵政司考試科目教授，並畢業生參加郵政司考試。
校址：灣仔軒尼詩道88至46號四樓

## 博愛英文書院 全部教會津貼

心理招寄宿生　幼稚園至中學　上下午班
報名處：深水埗大埔道
電話八六五九七七
全月費用四十五元
校長：王興華

## 聖公會華匠職業訓練夜校招生

班別：日文班　汽車修理班　服裝班　輪機造船班　航海大偈班
報名：即日開始
校址：九龍紅磡大環道十號
電話：K六四二七三〇

## 實用英專君校

本校採中英學與英文并施，而以教材實用，師資優良見稱。
新學期招生
1.字母班至會考班生
2.英國劍橋大學英語文憑班
3.旅遊從業員班（歡迎從業員及擬從業員）
時間：上午班：第一組8.20—10.20第二組10.30—12.30
夜班：除原有七時組外九時二組夜班同時招生
日夜校：旺角西洋菜街18—24號二樓（百樂門戲院斜對面）
夜校：土瓜灣九龍城道175號—177號登樓（九龍業餘對面）

## 德明書院 英文 天主教

招F.1中一（38元）F.4（38元）小一（20元）至小六及幼稚園生
校址：（1）北角七姊妹道八號（近電車總站）（2）北角渣華道十一號

## 培正中學英文夜校招生

英專：初學班至F.4（F.5會考班不招生）
商科：課程包括打字、簿記、商業常識、商業英語及信札
報名：即日開始
校址：九龍窩打老道
校長：李孟標

## 諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生

班級：P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6（大學預科班準備加入大學入學試）
校址：九龍太子道230、230A　電話：834015、835159
日夜校會考成績優異，報名從速。
校長：孫德泰

## 一九五八年教育司註冊 港九官塘 工商會計專科日夜校

三月份新班招生
（一）中文部：簿記，會計，珠算，銀行，稅例
（二）英文部：初，中，高級會計，成本，審計，公司法，打字（備考LCC及A.I.A）
校址：一、北角英皇道一八三號二樓　二、九龍　三、官塘

## 工商

# 銀行去年獲利普增 呆賬未及前年二成
## 過去積下來之壞賬仍繼續削除 開設分支行須依新定準則申請

【本報訊】本港銀行制度，日益健全，去年由於市面安泰，出入口貿易激增，獲利普遍比一九六七年為多。

據銀行界透露：本港七十五家銀行，去年存款激增，總額超過一百億元，而放款總額亦逐步增加。

由於工商業安定，商場并未發生倒風，而銀行放款審慎，所以去年銀行被拖賬項特少，呆賬亦銳減，不及一九六七年二成，過去積下來的呆賬，亦逐步剛除，有等積歷呆賬較多的銀行，大抵須再過數年才可全部削清。

不過，在過去數月來，本港股票市旺盛，價格已全部回升，購有股票較多的銀行，其實力無異增強，因股票原屬有價證券，可作為銀行資產，今年市價回升，對於壞賬，亦比往年較易。

農曆年開業過後，各中外銀行一九六八年的資產負債表，將陸續公佈。

又查本港中外銀行共有七十五家，連同分支行則共有三百多家，由於出入口貿易不斷增進，市面日趨繁榮，有許多銀行仍準備增設分支行，以利便商民提存款項及處理其他銀行業務，銀行監理處見此情形，最近乃擬定一開設分支行準則，通告各中外銀行，以便於申請開設分支行時有所根據，聽說該項準則，對於資本額，現有分支行多寡，存放款數字及新開設地點等等，均須連同申請書呈報，以便審核，須批准後，才可開設。

# 外幣金市牛皮 K金低開隨穩
## 尾盤價三壹四·八七五

【本報訊】倫敦金價跌五仙美元，美電六·一〇五計，實跌港幣三角零五二五，但港市早市K金價，卻跌了八角七仙五，另有其他利好新聞刺激，則又未有發生任何作用。

以參特金價升五仙，價報四二·九〇，此係見過四三·六八後的新高價。

倫敦轉盤價二·三九〇五（漲），告老士二·三九〇四（難）。倫敦金價四二·六五，瑞士金價乙式四二·七〇（出價），巴黎金價乙式四五·九五。K金價應起不起（前天及昨天），但週一價，本不應起，卻反而升了一·六。

港紗價，昨報六·一〇五—六·一〇七五，通天星六·〇九八七五，加星六·六五五，微升或微跌，約因供求關係。

期紗早接六·〇九五（升），午息，午接六·〇九五。

日元期貨早接一六〇·六二五（跌），午息，午接一六〇·六二五。

K金早市開低價三一四·六二五，隨跌三一四·一二五，早市收市價回上三一五·一二五。

午市K金開三一五·二五，收三一四·八七五，最高三一五·五，最低三一四·一二五，兩市波幅一·三七五，人心先疲後穩。

蔗升一·〇〇，達升原因，或約因去息仍派訂二角，上牌現貨交收一一·〇〇司兩，易水一四元·九九貨飾金正價，係三一五·二五，加一四·合約三二九·二五港元。

# 棉紡業有兩年好景 繼續擴充生產
## 增加新紗錠可達十萬枚

【本報訊】目前港產棉紗供應緊湊的情形，為歷年新春開市後所罕見，由於棉紗不憂銷路，混紡紗銷路更為美妙，於是本港一共有十多家紗廠繼續增加紗錠，使棉紗與混紡紗的生產量增加，適應目前環境的需要，就所知道的，今年六月底將有五萬枚新紗錠可以介入生產，到了明年三月底，繼續有五萬枚紗錠可以生產棉紗及混紡紗。

據某大紡織廠負責人指稱：去年本港棉紡業是好景的一年，預料今年業務好景仍然持續，照現在預算，每一萬枚紗錠生產棉紗，每月可獲純利約達八萬元，若以一年計算，可獲純利九十六萬元，生產混紡紗的純利更高，每一萬枚紗錠每月可獲純利十五萬元，若以一年計算，可獲純利一百八十萬元。因此，有十多家紗廠繼續增加紗錠，擴大生產，事實上，現在港產棉紗供應緊湊的局面可以持續到今年底，即使有五萬枚新紗錠介入生產棉紗，棉紗供應量亦不過增加百分之六，有五萬枚新紗錠介入生產混紡紗，則混紡紗的生產量可以增加百分之三十，不過，混紡紗現在是供不應求的，增加五萬新紗錠生產混紡紗仍然不會供應過剩，故此大多數紗廠有充分的信心與把握增加紗錠擴充生產，預料到了明年三月底，又有十萬枚新紗錠介入生產棉紗及混紡紗。

# 巴棉紗四千多包 下月初接踵冲場

【又訊】巴基斯坦棉紗新貨大量源源運到冲場，除了去年底運到數批外，下月上旬將有四千多包運抵本港，這批棉紗係本月上半月間由喀拉蚩裝船的。據棉紗商指稱，最近巴基斯坦棉紗仍源源運港供應，除了去歲底運到的外，下月上旬將有四千三百包接踵運到冲場，雖然巴基斯坦暴亂仍未平息，但對棉紗運港供銷，尚無影響。巴基斯坦棉紗基於最近運抵本港的多，而在農曆新年期間棉紗廠需用巴基斯坦棉紗數量相當減少，故目下本港存貨一般均甚豐厚，再加以下月續有大量新貨冲場，供應將更見充裕。最近，巴基斯坦棉紗報價，一般仍穩定，據報本月二十一日喀拉蚩市價，二十支紗現每小包廿三磅比，無錢電台廿三點二五磅比，廿支紗馳車廿八點二五磅比，飛馬廿八點五〇磅比，白熊廿七點五〇磅比，卅二支支飛馬四一點五〇磅比。本港巴紗市價，平穩，業務不大，十支蜘蛛每包七百一十五元，白馬七百三十元，二十支鹿嘜七百三十元，蛙嘜七百廿五元，電話機八百卅五元，支電話機八百卅元，羽毛八百二十元，七百七十元，太子七百七十五元。

# 美股收盤再跌 羅氏電影較暢

【紐約二十五日美聯社電】星期二日股市收盤時又再報跌，交投平暢。開市時，雖有一度有所進展，但終於報跌。華爾街股市專家認為連日來市道之弱，想可能是技術致成的。「杜鐘斯」三十種工業平均指數跌四點一七成八九九點八。全日成交總數量為一千二百三十二萬股，比星期一日之一千二百七十三萬股為少。美聯社六十股平均跌二點九成三三八點五，工業股跌二點七，鐵路股跌二點八及公共事業股跌一點四。羅氏電影院股為是日場中最活躍者，跌二元七角五仙成四十九元七角五仙，其次為拿吐馬股跌三元六角二仙半，大北方紙股跌三元七角五仙，實齡股跌三元一角二仙半，美國零沽股跌一元及西方石油股跌一元。

# 米市不定 價無變化

【本報訊】米行今年新春開市後，除了第一日成交特多而部份米價上升外，由本週一起至昨日止，連日均平定如常，昨日正式開盤成交者約四千餘包，其價仍無變化，計泰國齊牡丹大米每担八十三元半，金牡丹大米八十四元，黃三寶大米八十二元，天字各仔米八十一元，齊松竹三號米七十七元三，金山杯米碌六十一元半，齊勝利米碌五十八元三。大陸洪字新絲苗一百零六元半，洪字舊絲苗一百零五元，油粘一百零二元，準南粘一百零三元半，西粘九十六元。

# 股市牛皮帶穩 成四五三萬元

【本報訊】昨日股市成交總值四百五十三萬元，行情牛皮帶穩。茲將交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 二〇二·〇〇 | 二〇四·〇〇 | 二〇二·〇〇 | 二〇〇 |
| 香港燈 | 二九·八〇 | 三〇·〇〇 | 二九·八〇 | 六、一〇〇 |
| 九龍倉 | 二二·九〇 | 二二·九〇 | 二二·六〇 | 二八、六五〇 |
| 會德豐 | 一〇·七〇 | 一〇·七〇 | 一〇·五〇 | 二四、二一〇 |
| 油麻地小輪 | 五四·〇〇 | 五四·〇〇 | 五四·〇〇 | 一、六〇〇 |
| 和記 | 一二·三〇 | 一二·三〇 | 一二·一〇 | 一、五〇〇 |
| 置地 | 六一·五〇 | 六一·五〇 | 六一·〇〇 | 一一、一〇〇 |
| 青洲英坭 | 二三·〇〇 | 二三·〇〇 | 二三·〇〇 | 五、〇〇〇 |
| 九龍燈 | 三五·〇〇 | 三五·五〇 | 三五·〇〇 | 四、六四五 |
| 城市酒店 | 一二·〇〇 | 一二·〇〇 | 一一·九〇 | 一二、〇〇〇 |
| 電車 | 一二·二〇 | 一二·二〇 | 一二·二〇 | 七、五〇〇 |
| 鋼業 | 六·八〇 | 六·八〇 | 六·八〇 | 二、〇〇〇 |
| 黃埔船塢 | 四三·二五 | 四三·五〇 | 四三·二五 | 三、六〇〇 |
| 牛奶 | 五八·〇〇 | 五八·〇〇 | 五七·五〇 | 一〇、一〇〇 |
| 九巴 | 三〇·〇〇 | 三〇·二五 | 三〇·〇〇 | 一、九〇〇 |
| 南洋紗廠 | 一二·九〇 | 一二·九〇 | 一二·九〇 | 一、〇〇〇 |
| 聯合膠 | 二·二五 | 二·二五 | 二·二五 | 六〇、〇〇〇 |
| 太平洋 | 五·八〇 | 五·八〇 | 五·八〇 | 一、四〇〇 |
| 怡和 | 三〇·五〇 | 三〇·五〇 | 三〇·二五 | 一、五〇〇 |
| 天星小輪 | 三六·〇〇 | 三六·五〇 | 三六·〇〇 | 二、四〇〇 |
| 電話 | 二八·八〇 | 二八·八〇 | 二八·七〇 | 五、三六〇 |
| （股權） | 四·八〇 | 四·九〇 | 四·八〇 | 三、九〇六 |
| 會德豐紡織 | 一二·七〇 | 一二·七〇 | 一二·七〇 | 六、〇〇〇 |
| 太古船塢 | 二九·一〇 | 二九·二〇 | 二九·〇〇 | 二、四〇〇 |
| 信託 | 一·七二 | 一·七三 | 一·七二 | 一三、〇〇〇 |
| 均益倉 | 二〇·〇〇 | 二〇·〇〇 | 二〇·〇〇 | 一、五〇〇 |
| 港機工程 | 四六·二五 | 四六·二五 | 四六·〇〇 | 一、六〇〇 |
| 南海紗廠 | 二三·四〇 | 二三·四〇 | 二三·四〇 | 五、〇〇〇 |
| 聯紡 | 二六·五〇 | 二六·六〇 | 二六·五〇 | 二、一五〇 |
| 東亞銀行（除各項） | 七三·〇〇 | 七三·〇〇 | 七三·〇〇 | 一〇〇 |
| 煤氣 | 一三·四〇 | 一三·四〇 | 一三·四〇 | 二、一〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）。

# 外滙價有調整 星滙加滙改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日星加坡，瑞士及奧谷均見調整，計調整後之新滙率，星加坡及加拿大元均改低，瑞士法郎及奧谷鎊則改高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨日稍微調低。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

星加坡元電滙賣出價由四九·七五坡元改為四九·八一二五坡元，即每百港元較前多兌〇·〇六二五坡元。

加拿大元電滙賣出價由一七·四六八七五加元改為一七·五加元，買入價亦由一七·七八一二五加元改為一七·八一二五加元，即每百港元較前多兌〇·〇三一二五加元。

瑞士法郎電滙賣出價由七〇·〇六二五瑞士法郎改為六九·八七五瑞士法郎，買入價亦由七一·〇六二五瑞士法郎改為七〇·八七五瑞士法郎，即每百港元較前少兌〇·一八七五瑞士法郎。

奧谷鎊電滙賣出價由三三八·三七五鎊改為三三七·八七五鎊，即每百港元較前少兌〇·五鎊。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九〇四五美元改為二·三九〇五美元，買入價亦由二·三九〇六五美元改為二·三九〇七美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇〇五美元。

# 商場銀根鬆 折息亦趨低

【本報訊】工商各業新春開市後，商場已轉入正常狀態，因而銀根亦逐步轉鬆，市面暗息因頭寸轉鬆，業內活期降回五角八，而銀行亦拆息趨低，前由六厘二五降回六厘後，昨日開市，仍照此價成交，但隨後亦有降至五厘八七五。

# 星膠市暢 價續漲升

【本報訊】星洲樹膠市，由於內外買家均有扯購，交易情況暢旺，各貨成價繼續趨升，一號烟膠每磅為坡幣六角四仙，比前又漲一仙。據此間樹膠商昨接星加坡來電稱，星洲樹膠市交易情況暢旺，昨市成價繼續漲升，一號烟膠每磅由六角三仙漲上六角四仙，二號烟膠由六角二仙半漲上六角三仙，三號烟膠由六角二仙升至六角三仙，續創新高價（以上均屬三月份花貨包落水價計）。

# 國際糖價續漲 本港糖價提高
## 太古砂糖大手貨供應緊

【本報訊】國際糖價續漲，歐洲及日本砂糖新訂價比較本港市面現貨價將高百分之二十五，不但一般糖商認為短期內糖價繼續看高，太古糖房亦鑒於原糖價位比煉糖還高一些，大手貨都暫時未肯沽放，因此本港糖市一片堅挺。

太古砂糖，每担續報升一元，XA粗砂每担由卅三元升上卅四元，成出五十噸，SG小包庄幼砂每担由卅四元升上卅五元，B級一百元升上卅六元。

# 洛歌去年度溢利 四四五〇萬美元

【本報訊】加利福尼亞洲巴實克通訊——洛歇飛機公司已宣佈該公司一九六八年度純利約四千四百五十萬美元之多，平均每股美金三元九角六分。一九六七年純利為五千四百四十萬元（每股美金四元八角六分）。去年數字尚待年終核計。

一九六八年的收益乃扣除聯邦入息稅三千四百萬美元的純利潤。其中會計程序比去年報導的改變已經反映出來。去年的收益因此增加二千六百萬美元，或每股美金二元三角一分。

洛歌報導第四季的收益達八百五十萬美元或每股美金七角五分，比一九六七年同期的一千六百一十萬美元，每股一元四角四分暑見減少。

該公司董事會主席……頓及建造飛郭遭遇困難為一九六八年第四季的利潤減少乃由於頭大發展經營所造成的，包括若干生產計劃的早期虧蝕計劃。

他們說：「這種遲慢及建造費用乃開始時未曾預料得到的。其中包括在主要共期市場上發生的投資。」

# 本地實銷顯著增加 食油市情轉趨暢旺
## 花生油菜籽油成出最多

【本報訊】食油市情，轉趨暢旺，蓋於飲食業生意旺盛，需用食油估計比去年同期增加百分之五十，因此一般油庄向入口商購入食油供應銷售業地增加。據油庄人士指稱：目前本港油市，是穩健的發展，而本港實銷增加，由於外國油價高昂，對油市有良好影響。

花生油，非洲產品適合一般需要，各牌子現貨劃一價格，以每担一百七十五元成出共一百二十桶，三月份到港花貨每担以一百七十四元成出二百桶。黃豆油價格開始上升。

菜籽油，日本及歐洲產品品質純正，適合家庭及用家需求，日本菜籽油，日清廠出品每担以九十七元成出一百八十桶，日清廠出品每担以九十四元及九十五元成出二百二十桶。美國桶庄貨每担以九十元成出七十桶。

豬油，貨價高，金槍牌現貨每担以一百廿三元成出五百罐，黑白豬現貨每担以一百廿三元成出三百罐。椰油，星洲產品價格扳升，現貨每担以一百廿六元成出五百五十罐。

西洋幼砂，新貨又將到，但入口商售價有要求，台上現貨每担以三十二元五毫成出。南非洲赤砂，其價格提高，據現交貨每担以三十一元成出三十噸。

## 本港金紗外幣行情表
民國五十八年二月廿六日（星期三）

| 項目 | | 價格 |
|---|---|---|
| （九四九金） | 開市 | 314·625 |
| | 收市 | 314·875 |
| | 最高 | 315·50 |
| | 最低 | 314·125 |
| （期紗） | 開市 | 6·095 |
| | 收市 | 6·095 |
| | 最高 | 6·095 |
| | 最低 | 6·095 |
| （現紗） | 大台 | 6·095 |
| | 鈔價 | 6·095 |
| （日元） | 最高（萬計） | 160·625 |
| | 最低（萬計） | 160·625 |
| （美鈔） | 最高 | 6·1075 |
| | 最低 | 6·105 |
| （通大鈔） | 最高 | 6·09875 |
| | 最低 | 6·0975 |

| 幣別 | 價格 |
|---|---|
| 英紙（大） | 1·34 |
| 英紙（小） | 1·3175 |
| 加幣 | 5·66 |
| 加元（大） | 5·65 |
| 加元（小） | 5·64 |
| 大坡紙 | 1·985 |
| 細坡紙 | 1·979 |
| 新磅票（百計） | 60·00 |
| 新幣（每元） | ·985 |
| 人民幣 | 無報價 |
| 泰幣 | 29·15 |
| 正幣 | 14·53 |
| 澳洲元（磅鈔計） | 6·77 |
| 安及磅 | 6·80 |
| 台幣（千計） | 146·50 |
| 西德幣（百計） | 54·00 |
| 印光幣（百計） | 88·00 |
| 西貢紙（千計） | 29·50 |
| 荷法郎（百計） | 117·00 |
| 瑞士法郎（百計） | 140·75 |


加拿大基納証券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
△電子報價機即時報導股市行情
△買賣均採用迅速直接電訊轉達
△經常提供完善可靠之研究資料
本公司為加拿大所有股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在加拿大全國分設有分公司十八間。
香港分公司之地址如下：德輔道中廣東銀行大廈七〇一—三室。
電話：二四八一七六—七·二三二八六一八
各界詢問無任歡迎



東方·快樂·金國
今天 狂滿 精早
倒鳳顛鸞
SIN WITH A STRANGER



啟德遊樂場
粵劇：新春賀歲
彩虹樂隊（時代曲）　新時代曲
粵曲歌壇即晚選唱　主唱名曲

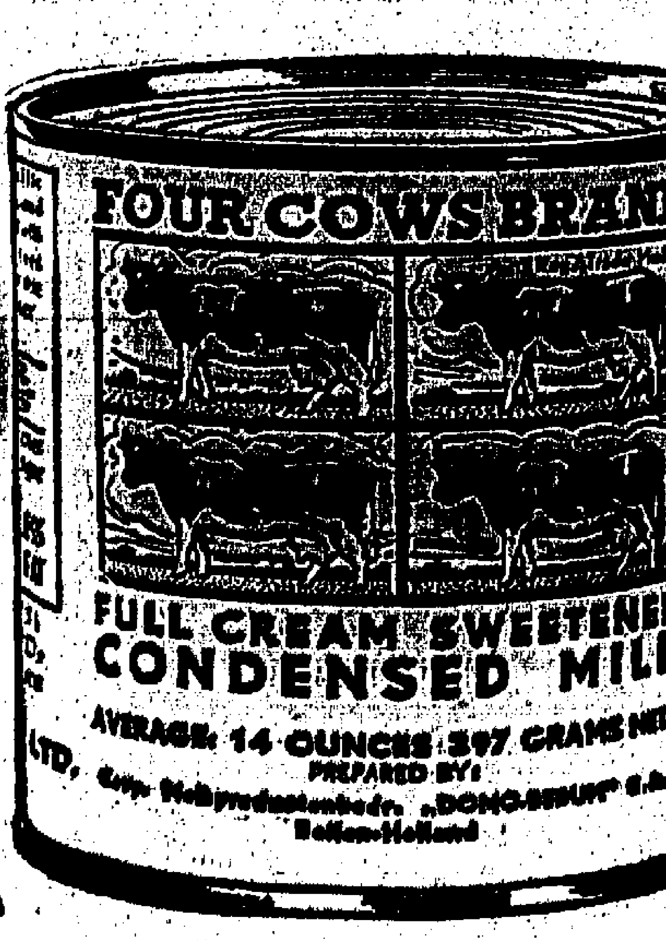


獨臂刀王
明天正場
全綫十六院獻映
水門陸戰 入地飛天
浩大場面 空前鉅製
全部精彩 保証原庄
銀壇上武俠片愈多 愈顯本片與眾不同



京華
今天最後四場
江山美人
曾獲八個國際影展獎 四屆影后
林黛 趙雷 主演
黃梅調歌唱之不朽作品
明天獻映 獨臂刀王
新世界



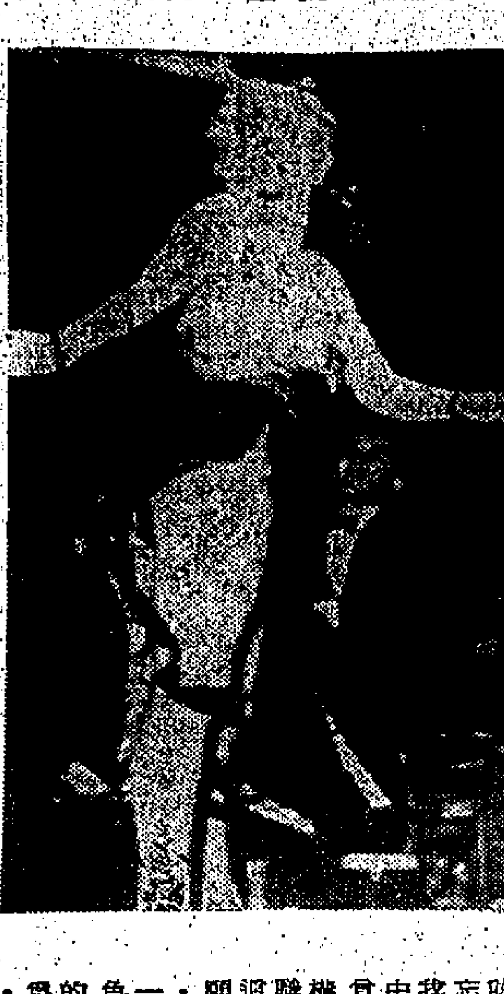
四牛煉奶 人人
●哺養嬰兒
●千千萬萬
●家庭恩物
●廿載風行
老少咸宜
營養豐富
含維他命
奶質純正


四牛煉奶服務部
專用電話：
H-228861
或
H-237996·H-237317
總代理：佐德有限公司
閣府常飲四牛奶

# 娛樂

## 一雙玉腿還像廿多歲少女
## 比提格拉寶刀未老

•李俊•



現年五十二歲，已任祖母的女星比提格拉寶，對於昔日的歌舞情景非常嚮往，她最近並且答應一間影製片公司的邀請，部歌舞片中載歌載舞。

這位過去有美腿之稱的藝術艷星，雖然年紀已不輕，但是她風姿不祗一點不減當年，而且更使人感到她越來越可人，同時她的一雙美腿，還是一如昔日的豐滿艷麗，修長合度，這點或許是她所投資一百萬元在她一雙美腿上保險和保養有關。

比提格拉寶這次所開拍的歌舞片名爲「一片皇后」，是一部歌舞片。在開拍當天，比提格拉寶穿上她一向穿慣的粉紅色魚網袖和一雙銀色高跟鞋，配上一襲紅色的閃光肉感舞衣，酥胸微露，如果不是她眼尾上略有魚尾紋出現，眞會使人以爲她是一個廿餘歲的少女呢！

她在接受銀色記者訪問時更有意向銀記們露出她的美腿，她說：

「我的雙腿的尺碼還是一如昔日的標準，不過舞姿似乎是略爲生疏一點，但我相信在一兩個星期的練習後，我是可以保証回復昔日的水準的，在今年我預算拍三部至四部電影，這些電影我希望是以歌舞爲主，因爲我自六歲開始，就初次在銀幕上以童星表演歌舞。」

比提格拉寶是在四年前，與她的丈夫辛利占士離婚的，每當友人問起她爲何忍心和她斷守廿二年的愛侶分手時，她總是似乎是很多難言之隱，祗是淡然的說：「過去的事，我不願再提，總之我們現時始發現我們之間的性情有點合不來就是了。」比提格拉寶自與辛利占士分手後，就一直住在拉斯維加斯她自置的豪華別墅內，每逢週末及日，她總是喜歡叫司機到她兒子的家中，把孫兒和外孫接到她的家中玩耍，她說這樣時間會比較過得快一點，同時和家人樂聚天倫亦是人生一大樂事。

有銀記向她問及她是否有意考慮退出影劇圈子而過齋家居的生活呢？比提格拉寶答道：「在我的字典中，並沒有『退休』這個名詞，換言之，我是永不會考慮退休的，在影劇圈中，我始終認爲許我擔任一個角色的，雖然隨着年齡的增長，我會逐漸不爲人所注意，但是我知會仍然站立在我的崗位上，直到影迷放棄我爲止。」

「比提，你可以告訴我爲何對演戲你會產生這樣濃厚的興趣呢？」又有一名銀記問。

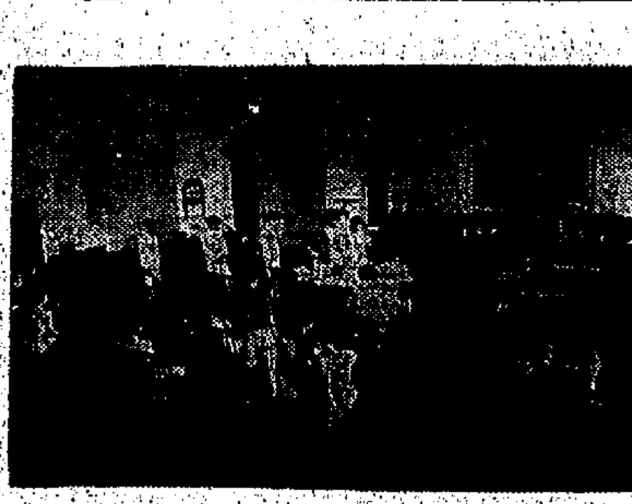
「我說過在我六歲時就開始演戲，雖然在該日我還未能說是要以戲劇作爲我的終身事業，但是我卻可以說該日的演出是我畢生難忘的印象。亦是啓發了我獨往演戲的雄心，在中學畢業後，雖然父親曾給我在一間大商業機構中找得一份秘書的高職，但是我自知我不是這樣的人材，所以我寧願捨卻這份高薪的優職，而投進一個戲劇圈當一個週薪二十元的小角色。若問起我演戲的目的，我祗能說這是我認爲最有意義的一種職業，況且現時我已不再爲金錢的問題煩惱，所以我認爲我會將我的全部感情融和在戲劇裡，給人以歡樂的氣息。」

「你會考慮再婚嗎？」銀記問道。

「你認爲一個受過火灼教訓的人是會輕易忘記火灼時那種痛苦的感覺嗎？」比提格拉寶冷冷然的反問道。

回溯在二十年前的比提格拉寶，每當她的歌曲自米高峯傳出時，值勤的軍警亦爲神往，而他在第二次世界大戰期間，則是最令軍人風靡的一個女星，每每在她主演的影片放映，電影院門外會出現一批批穿上軍服的軍人。不知她這次復出，是否仍會有一如昔日的盛況。

## 冷暖青春 連圖故事



四〇潘美向沙士張尋仇，但不敵張及其爪牙，被毆至重傷，適汪海量經過，見狀大爲不平，把張及其爪牙打得落花流水，時大衞亦到，張以刀交大衞，着大衞與鬥，並乘大衞及汪兩人不備，力推大衞，使其手上小刀刺傷汪。

四一江帆趕到，見汪被傷，大怒，與張及其爪牙力鬥，重創張等，並追捕大衞，追逐中，大隊警察趕到，卒將大衞拘捕歸案。是時汪傷勢頗危，雖暫抬入學校之教堂，但在救傷車到達之前，汪已魂歸天國矣。（完）

## 且說譚伊俐 身兼兩職

今年，譚伊俐正好是女孩子的「鑽石年齡」，才十九歲，卻是一個相當能幹的女孩子，她一面是國泰機構的合約演員，另外還是一家出入口公司的文員，當她與國泰機構簽約之時，曾說明每天要上班，若要拍片，則出入口公司可特別給她假期，因爲那公司是她姊姊所辦，所以能夠通融。

筆者問伊俐爲何如此辛苦，她很坦白的說：「要負擔一部份家裡開銷，不能不兼職，到公司讓我多拍片時，或許我會考慮放棄寫字樓工作，目前，且看如何。」

看情形，現在的譚伊俐，是會眞正在考慮到放棄寫字樓那份工作了，原因是她目前正爲國泰所力捧，在趕拍兩套新片。

一套是「聊齋三集」，她是三個故事中的一個女主角，佔戲很重，演來大受稱讚。

另一套是文石凌所導演的「鷹爪手」，這套片，她擔正第一女主角，和她合作的是淩沖、朱牧、李影等，可以預料，這套片之後，國泰是會將她力捧的。

銀國飛絮

## 駕車獨遊 性格異昔日
## 溫文爾雅 岳華最健談

岳華最近買了一輛跑車，有空時，便自己駕着到市區去找朋友聊天。

前兩天在彌敦道上，我正準備召的士，他正駕着那跑車經過，見了我，連忙在我跟前停下來，很客氣和很有禮貌地願送我一程。

「你經常是一人的嗎？」車行中，我向他問。

「可以這樣說。」他點點頭說：「除非有特殊情形，例如送朋友，否則，我喜歡一個人四處逛，這是我的個性。」

所知岳華雖然不是愛熱鬧和喜歡出風頭之人，但很低限度，也不會是個孤僻者，從貌辨色，似乎現在的岳華，是有點變了。

認識岳華是在「大醉俠」上映之前，是胡金銓介紹的，至今好幾年了，人儘管生活、思想在變，但值得稱讚的是，他仍然是對工作那般認眞，拍片時，總是一絲不苟，我曾聽過好幾位導演都在讚他，尤其羅維，與他合作拍過一套「斷魂谷」後，更對他重視。

「最近有甚麼片呢？」我關心的問。

「有好幾部武俠片，可以說，最近我所演的，沒有一套不是打的，」他笑着道：「完成的，有羅維導演，鄭佩佩與我合作的「毒龍潭」，現在正拍着的，還有「虎膽」，也是與佩佩合作，羅維導演。」

「不是有一套何夢華導演的嗎？」

「何夢華導演的是「飛燕金刀」，是秦萍和我合作的，這套片迎日都趕着。」

「甚麼原因？」

「詳細情形不大清楚，聽說何導演準備到韓國，拍一套新片外景。」

「你有份嗎？」

「沒有，」他搖頭答：「所知，女的是焦姣、舒佩佩，男的要到韓國找。」

「邵氏不是有幾位韓國小生嗎？」「是的，陳亮在香港，林智勇與何莉莉在星加坡拍片。」他說：「祗是，聽說准備去韓國拍的片，小生並不是他兩人，是準備在該地另找位。」和岳華傾談，是有這樣好處，他對任何人，都是那般熱誠坦白，實無不盡的。

銀色演義 江紫叢

## 港台區洋拳賽 今在「日新月異」播映 與星馬拳術盛會比美

最近，在星馬正舉行着一個由精武會舉辦的中國拳術表演大會，由於得到港台星泰等許多武林好手參加，尉成盛事，哄動一時，但，如今又有一個港台西洋拳賽舉行，其規模與聲勢，都可與前者比美，你是否也想看到這港台西洋拳賽中的精彩賽程呢，如果你是喜愛的電視的，那末，你不必徒勞跋涉，只消安坐家裡，也可以飽飫眼福，因爲，在今晚中文電視台的「日新月異」這個時間，將會用爲播映拳賽中的精彩賽程呢。

有線電視

## 風流特務 勇破迷魂陣 連圖故事

一常常單人匹馬幹間諜工作，立下不少功勞的麥漢，對間諜生涯已感厭倦，他躲在脂粉場中過着醇酒美人的逍遙日子，無奈麥當奴找上門來，用十二道金牌急召他立時進行任務。

旺角街坊會
今日夜演
擴大服務範圍籌募福利經費演劇大會
大龍鳳劇團 TAI LUNG FUNG CO.
請早定票
經理：何少保 劇務：梁山人
麥炳榮 南紅 譚定坤 筱菊紅 賽麒麟 麥先聲 梁鳳儀 余蕙芬 陳錦棠
夜：二元半至十二元八角 日：元二至七元六角
定座電話：K八五〇九八六 K八五〇九四八
今晚八點名劇 慧劍續情絲 潘焯精心編撰
今天日戲台柱 莽漢氣將軍。
正月十二晚演 梟雄虎將美人威
正月十四日戲台柱 蓋世英雄霸楚城

九龍城區街坊福利會
第四屆（一九六九）籌募福利經費演戲委員會
請早定座
家寶劇團
機場對面大戲棚演
今天日夜場公演
林家聲 李寶瑩 靚次伯 陳劍聲 新海泉 關笑環 朱少坡 胡崑雄 任冰兒 文千歲
經理黃炎
場內設備乳膠梳化座椅
今天日戲台柱 火網梵宮十四年 今晚八點名劇 碧血寫春秋 明晚又巨劇 近水樓台先得月
夜戲：二元半至十二元 台柱日戲：元半至七元正
定座電話：K八二六三七六 K八二二三九二

香港灣仔大道東
香港大舞台
紅磡街坊會三約籌募福利經費假座春節大會演
明晚七點半演
預售情況擠擁，行快些！
碧雲天劇團
經理：何少保 劇務：梁紹鯤
鄧碧雲 羅艷卿 梁醒波 李景君 紅聖女 陸忠玲 李艷冰 林少芬 林錦棠
日：一元七至七元六 夜：二元四至12元八
定票電話：七七二二七六 七七二二七七
十年一晚先演六國大封相續演
雄才偉略女兒兵
正月十四日戲：金枝玉葉滿華堂
即已售票

深水埗街坊福利會
募捐興建中學及福利經費公演
新鳳凰劇團
新馬師曾 鳳凰女 譚蘭卿 尤聲普 黃君林 高盧 李香琴 黃千歲
（特約 關海山 客串）
長沙灣道球場大戲棚
連晚狂滿請速定座
日場 富貴花
夜場 風流天子
二十日 日場：花好月圓人添壽 夜：荊軻傳
二十一日 日場：龍鳳配 夜：鴛鴦淚
二十四日 日場：雙花虎將戲游龍 夜：玉馬情挑金鳳凰
票價：日場由三元至十二元 夜場由三元至十五元
即日開始定座 電話：街坊會八〇九二三四 戲場八一四六四四

香港 中央 北河 英京 英華 油麻地
第五天映
娛樂公司 長壽 無敵 片王
人人歡迎金漆招牌
天天爆棚，長壽片王
黃飛鴻

真光
只映今天
安樂公司香艷肉感刺激奇情巨片
活色生香
全部七彩 特藝 珍芳‧遜主演
十點半早場 隱形女俠 蕭芳芳‧于素秋
十二點半場 紅刀俠復國記 七彩
明天邵氏武俠片 獨臂刀王

分類廣告

根除 鼻病

甸馬田 最新傑作 特藝七彩
Dean Martin The Wrecking Crew
風流特務勇破迷魂陣
總統海運華今天獻映

永華
今天獻映：
動作緊張打鬥殘酷皇牌彩色巨片
殺人請帖
主演：佐藤允 丹波哲郎
今早大場 浪子佳人
今公餘場 七金剛
明天午夜場 一劍情深

金陵
今明兩天 每日四場放映
聯美大胆調情片
畢業生
七彩巨製
今公餘場 西彩片 賭債肉償 小林旭傑作

華樂
今早場十點九 糊塗太太
南紅 張英才 主演
今天公餘場 香艷諧趣七彩片 甜姐兒
明早場十點九 第一號女探員
明天公餘場 烏龍勇士飛來福

荔園 遊樂場 荃灣 遊樂場
女子摔角 日夜六場 演期無多 請勿錯過
西片場 千面金剛大戰火箭黨
粵劇場 一代天嬌
潮劇場 桃園春夢
粵片場 小財神
魔術場 巴基斯坦魔術團
歌壇 女子歌壇
巴基斯坦大魔術團

今天獻映
新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 美麗宮
賣座冠軍 新娘與我 唯獨笑片
七彩 中聯 影片

禿髮
專科治療

神經衰弱

湯漢中

耳鳴
鄺文華

總統 海運 國華
千呼萬喚始出來
本年年度最新出品風流特務片集
今天獻映
哥倫比亞超越出精片王
風流特務勇破迷魂陣
甸馬田 愛森 謝 蘭 明 芬 天 主演

皇后 麗聲 皇都
第十八天
無敵雄師
"THE DEVIL'S BRIGADE"

京都 大華
第十三天
鐵金剛
SHALAKO

東城 樂宮 東樂
第十三天映
時間：2.30 5.20 7.30 9.40
BULLITT

# 市聲

## 山川人物　三茅觀與三仙閣

顯齋

茅山在江蘇句容縣，山有大茅峯，華陽洞，即三茅得道之所也。杭州之吳山，有三茅觀，觀內建三仙閣，其一爲睡仙，曲肱加枕，宛若呼吸有聲也。

茅山在江蘇省句容縣東南，本名句容山，以漢之茅盈、茅固、茅衷三兄弟得道於此，世稱三茅君，因名句容山爲茅山，亦稱三茅山。茅山有大茅峯，華陽洞在焉，即三茅君得道之所也。茅盈少秉異操，年十八，入恆山修道，後隱茅山，人稱之曰茅君。仲弟固，官執金吾，季弟衷，爲五官大夫，各棄官求兄學道，咸得道仙去，相傳老君拜盈爲司命眞君，固爲定籙眞君，衷爲保生眞君，故謂之三茅君。南北朝時代，陶弘景亦隱於茅山者，恒以吐納餘暇，游覽方技，覽本草藥性，以盡識人之心，撰而論之，號成本草經集七經。梁大同年間卒，武帝追封爲中散大夫，謚貞白，卽蘇人所稱陶仙是也。

茅山爲天目山支脈，起宜興縣之順治山，綿延於溧陽、溧水、丹陽、句容諸縣，至江寧縣爲鍾山，而止於獅子山，茅山者，爲天目山支脈之主峯而已。

茅山三茅君，據「茅山志」記載靈異，謂嘗出現，以雲氣爲衣服，而不辨眉目。杭州之吳山，有三茅觀，「廣初新志」載嘗有一道士於觀前見一幻影，是則茅君靈奇不獨茅山矣云。又載觀中張三丰嘗來寄跡，故於觀內建三仙閣，中坐平平仙，左肖三丰像，首戴笠，玉質亭亭而立，右爲睡仙，側臥覆衾，曲肱加枕，如得五龍蟄法，宛若呼吸有聲也。按睡仙之祭祀，甚罕見，惟粵垣光孝寺則有之，奉之於一閣，像頎大，臥於大床，其狀亦如上述者，粵人呼之爲睡佛，而不以仙名。

相傳萬曆間，有浚姓醫者，事三仙閣之張三丰甚虔，每以鍼灸術治人病，而不牟取於利害，過觀中，見三丐於地而食殘羹，時値隆冬，一丐袒背裸裎，攫拿射殺，異而異之，其丐授以一觴，復曰：「不飲。」酌以一盞，復曰：「不飲。」問何故？曰：「以奉仙故。」再一丐曰：「勿強之，我輩醉，且歸矣。」遂飄然而散，所遺盛餅之處，鮮翠如盤，似傾瀉珠而新出水者，浚思木棗盛脫時，焉得此？丐者殆仙，而以此貽我也，拜而收之，珍藏什襲，歷久不變，每行鍼，以鍼蘸浸疾卽愈，其術乃以鍼名世，事見陸次雲「湖壖雜記」，張三丰亦作三峯，宋人，爲技擊家武當派之始祖，其法以禦敵爲主，非因不發，純用內功，所謂內家拳是也，以之爲仙，所遇亦迹，近於呂純陽之一類，殊不倫也。究屬之談，姑妄聽之可也。

或云張三丰者，明之遼東人也，名全一，又名君寶，號元元子，明太祖賜號三丰。三丰不修邊幅，讀書過目不忘，恒閉關數月不飢，能前知，初寓寶雞縣，後入武當山，明成祖遣使求之，不遇，英宗賜誥，通微顯化道人，史有其人，然則實有兩張三丰也，而三仙閣所祀者，其爲宋之三丰歟？抑明之三丰歟？抑二者其爲一人，世訛而爲二人歟，未審其詳矣。

「輟耕錄」竟指三丰爲閩人，名猷，七歲能奕，卽無人能敵，有神童之稱，十歲習儒，旋失怙恃，過至人，相偕入山三十年，乃出山混俗，補刑曹史，因失職罪，遣戍貴州平越，不數載而三丰敗，三丰臨之與搏，終宵抗持之歸，其殘局仍未決勝負，但默記之，夜夢老叟告以取勝之法，黎明以術得間文批帖，至日，出殘局再搏，三丰歎曰：「此非所能，乃爲無老母謂者矣。」由是人知其異，傳播遐邇云。此獨異其說，尤爲無稽之談也。

## 月朦朧

雨萍

她把偏主的地址和電話也一併寫了給逸帆：「如果我不在那裏做事，我會告訴你的。」

「也是在九龍這邊，好在還不算太遠。」他省完了地址，就說。

「姐夫，你還是開出去吧，我快要走了，倘若姐姐知道你進來，恐怕會惹起她的思疑。」

他無可奈何地點頭，走到門口，又回轉身：「芷芷！」

她就在他後面，他這一轉身，剛好跟她打個照面。

「還有甚麼事嗎？姐夫。」

他凝注着她，半天沒有話，她動了動嘴唇，想說點甚麼，結果也沒有說。

過了一會，他伸出手去，握住她的手：「芷芷，妳保重！」

她感覺得到他的手在顫抖，從手掌冷到指尖：「姐夫，你也要保重啊！」

「我知道。妳要時時設法把妳的近況告訴我，如果方便，我也會打電話給妳，妳要記住，不管在甚麼情況底下，妳都要把我當作妳的親人，我會時刻惦記着妳的。」

她抬起頭，她發現他的眼睛也濕潤了。她很感動，又有點窘迫：「姐夫，謝謝你。」她低低地說，眼淚湧上眼眶。

他走了一會，她看過外面沒有人，就挽起小皮箱，從花園的後門走出去。

那個時候，茅芳還在睡覺，傭人在廚房，祇有逸帆一個人，默默地站在窗前，目送芷芷的背影，消失在街角。

芷芷飛出樊籠了，他甚麼時候才會有這種勇氣？回頭看茅芳，她沒有蓋被，枕上散滿了柔黑的長髮，薄薄的睡袍裹着臃腫的腰身，眉毛稍稍往上吊，眼梢也斜斜向上，那一張雪白的臉龐，即使睡着了，也顯得又嫵媚，又嬌俏。

這樣一個既可愛又可怕的女人！

不到中午，茅芳是不起床的，她一睡醒，第一件事就是對着鏡子化粧。

「逸帆，你幹麼老站在窗前發獃？」他的異樣的神態，引起了茅芳的注意。（〇〇）

## 春雷

上灣文武

香港革新會抨擊電力劃一收費，他說：「無論多少人獲得減價，祇要有人遭受加價，就是不公平。」

其實，無論多少人遭受加價，祇要有人獲得減價，也是不公平。

× × ×

競選市局議員之十位提名人，連日在電台和報章大談抱負，大談政綱。作爲一個市政衞生局民選議員，除非身爲上帝，否則難有「無所不知」「無所不能」的權力。

總督府在週末一連開放兩天，歡迎市民進入欣賞杜鵑花，眞使人有「陌上看花，緩緩歸耳」之感。

× × ×

摔角比賽，在港大行其道，下月將有一隊日本女摔角手在港演出，票價由三元五至二十元。

女子摔角，會比女子時裝表演更吸引，因爲時裝表演是小動，而摔角則屬於大動。

## 女牧師

傑克著

### 二：格朗司也有中國人

據白鐵公的解釋：格朗司是個混合民族。他們不是進化論學者所說：由無脊動物進化到脊動物，由猿猴進化到野蠻人，由野蠻人進化到文明人。他們自第一代起已是文明人，因遭遇風浪飄流到此，其中各色人種都有，有西班牙人，有阿富汗人，有英吉利人，有德意志人，有印第安人，有中國人……

人種既不同，職業也不盡相同，知能各盡所能，組織成一個共同生活的小社會。但男多女少，人丁始終不旺，後來雖偶有來此落籍的，爲數不多，又多屬男人，內中不是沒有懂識文字的，不過所識的都是各人的本國文字，在這裏沒用處。爲了溝通思想，大家不得不用粗淺的俄語交談，又爲了忙着實際生活，不得不亟謀衣食住解決生存問題。久而久之，把原來的語文都遺忘了。

現在不知流傳到第幾代？因未留下文字紀載，沒人能確實証明。所能確實証明的，確是各個文明國家來的人移殖來的，由生活方式，可看出他們具有文化精神的遺傳，祇是語文遺沒，僅從思想方面表露出一些痕跡罷了。

白鐵公的話，歸納起來，大致如上述那幾點。

女牧師祇感興奮的是聽說這裏竟有中國人。

「他們說中國話嗎？」她問。

「他們？不！他，這裏祇有他一個是中國人。他居留格朗司有三代了，在他先代已忘記了說本國話，只會說俄國話。你是中國人嗎？」白鐵公說。

「我是，」女牧師答。

「不過你的俄國話說得比他更好，你說得文雅，一聽就知道你是從大城市來的。他呢，跟我一樣，粗粗淺淺的，達意而已。你想見他嗎？你今後在這兒就下去了，跟他接觸的機會很多。」

第二天，白鐵公一早便來，女牧師還在內室梳洗，所謂內室，其實祇隔着一層板障。

## 流水年華

夏湍平

「附近的坊衆，都說不知道。」申春大驚失色，暗想：「嗯，這回糟了，這回糟了？姨丈搬了家，爲甚麼不早點回來呢？啊，而今眞是不知到那兒去找尋他好了！」

「申春。」杜大牛安慰她，也恐嚇她說：「你在這兒，千萬不要在外邊露面，見了人也不要跟人家談話，如果遇着軍警問你，你指一指喉，跟着擺手便成了。」

「杜先生，你是不是叫我扮啞巴？」

「在這個時候，在這兒地方，最好就是扮啞巴，不然的話，他們便會把你拘捕，遞解出境。」

申春聽了，非常慌，顫聲的說：「杜先生，我在香港除了姨丈之外，便沒有甚麼親人了，那怎麼辦好呢？」

「申春，你放心好了。」杜大牛說：「祇要你聽我的話，不要亂說話，我會想辦法替你領取身份証，這時，你便是合法的香港居民，到那時，再替你找份工作，這樣，你便可以在香港安居樂業了……」

「杜先生，」申春又懷念着當令，便乘機問他：「我那朋友當令，也請你幫忙，也替他領一張身份証好嗎？」大牛還沒有做聲，申春又搶着探問：「杜先生，當令現在那裡？」

「他……」杜大牛沉思了一會，說：「我已經查過了，那青年不是當令。」

申春對于當令的下落，早就發生懷疑，而今聽聞大牛這話，更呆了，因爲當令的安危，太令人憂心了。過她的想像，當令這樣久還不登岸，顯然是凶多吉少，還有，就算自己獲得杜大牛的照顧，但今後的情況，眞是不堪想像，所以她憂心如焚。

跟大牛同來的那幾名大漢，以申春築不休不斷煩的說：「牛奔，天九牌在那兒？快拿出來，讓我們賭個痛快吧！」不久，他們幾個人圍賭，大家從袋裡取了一疊新鮮鮮的鈔票出來下注，申春沒有心情看他們賭博，便返入房間休息。

半夜，申春從夢中驚醒，房間裏黑漆一片，她看不見甚麼東西，她覺得好像有物體及她的身體似的，那是甚麼呢？不會是老鼠，更不會是蛇吧？申春生平最怕這兩種動物，所以想起牠們，便不寒而慄，驀地，她聽到急促的呼吸聲，覺得有人在她的身旁，不禁大驚，忙說：「誰呀？」

### 九：可怕的事

「這種非世可怕做，遲早有一天會出事的。」

「我們可以換個名稱，這次可以招女明星。」

「我纔有點害怕，」李西娜說：「將來我們在街上走的時候，說不定會遭人揍一頓。」

「那些選美的都是些女學生，她們決不會把自己的醜事宣揚出去的。」

「要是被她們的父兄發覺，就會有問題了。」

「她們在上了當以後，祇會隱瞞着，不會告訴人家的。」

「我想想總是有點危險。」

「你太顧慮了，西娜，我們在第一天接見她們的時候，就暗示過會有不測的事，如果在乎一點的人，早就回頭了。」

「那末等到明年春天，我們再來試試吧。」

「這次我要多一點股份了。」

「你眞不知足呀，小燕，你過去搾取租客交不出，現在居然也有上萬的存款了，這還不是我賜給你的。」

「你說這話眞是沒有良心，要不是我去冒險，你那裡來這麼好的妝底。」

「你不冒險，現在還住在垃圾區裏。」

「這次如果再是這樣的待遇，我就不想留這種險嘛！」

「祇要我肯出錢，這份美差少不了會有人幹的。」

「你說得這麼輕易，你就去試試吧。」

「本實上你並沒有遇上任何麻煩。」

「這種麻煩有時倒是潛伏着的，要到一個時期才發出來吧！」

「到現在沒事，相信是沒事了。」

「不見得，譬如在本港，每次見到我的時候，總是惡恨恨的。」

「她能把你怎樣呢？」

「我擔心她在有機會的時候會報復我一下。」

「她才不會，她是個虛榮心相當重的女孩子，愛享受，很適合幹這種工作。」

「但是她的父親，直反對，想和她脫離父女關係。」

「誰教她的父親是個窮光蛋！」

「西娜，說句老實話，我們已經在香港過了這麼多年，回家的希望還遙遙無期，你是不會再找個男人結婚了，我也一樣，假如我們正式做夫婦，也免得我們在金錢上起爭執。」

「像現在這樣，也不是和夫妻一樣？」

「如果我有錢，不給你用，又給誰用！」（〇〇七）

## 流渦之愛

### 五五：一顆誠懇而熾熱的心

丁文森繼續對我說：「我將兩個兒女完全付託你管教，我對你是絕對信任。請你爲我着想，也爲了兩個孩子着想，繼續你這份工作，繼續留在這裏。」

我定睛凝視着他，我的淚水將要奪眶而出，因爲我知道他目前的處境是複雜而艱苦的。他對我，有一顆誠懇而熾熱的心，可是，他祇能夠遏藏起來，這是一種痛苦，我同樣感到的痛苦。

「我知道，」我嗚咽地說：「我將照你的意旨去做。」

「我先向你道謝，」他伸出他的右手，我和他熱切地握着，他說：「我將會對我姊姊說：今後不准曲柏林這傢伙踏進餘蔭廬一步。」

「她是需要醫生經常照顧的。」我說。

「不可以另請家庭醫生嗎？」丁文森悻悻地說。

「那就能夠雙方都有好處，我眞希望這樣子做。」

他放下提着的小皮箱，又把搭在手上的大衣扔向沙發去，他突然擁抱着我，緊緊的擁抱着我。

「不要流淚，」他低聲對我說：「過去的就讓它過去，我們是不能夠把時間的針倒撥的，我希望你的淚水，湧出快樂的泉源，親愛的。」他低着頭深深吻我。

稍後，他說：「玉清，天主會祝福你！謝謝你給我的一切。」

他輕提着他的衣物，對我說一聲「再見」便離去。

我可以聽到汽車開動的聲音。

我眼前突然出現一片黑影，我全失去了溫暖，我覺得餘蔭廬現在剩下的，不過是冰天雪地而已。

我返回我的臥室去，無聊地拿起那本厚厚的「音樂史話」，自然是無心閱讀的。

這是一個困人的天氣，這是一個惱人的黃昏，我懶懶地睡去了。

× × ×

冷清清的聖誕節過後，我意味着的煩惱日子，幸而沒有到來。我依舊跟士維士英做着應該做的功課，心境顯然有點寧靜，可是卻十分寧靜，因爲區太太不特沒有嚕囌我，而且多天來，我也不曾遇到她。

我知道她已另聘一位家庭醫生，那是一位當地很著名的老醫生。

在這幾天，區天成曾到餘蔭來看我，我和他之間，是一向保持好感的，他祇鼓勵我好好的替丁先生教導兩個孩子。

## 花草蟲魚　鷄公樹・鸚哥花

・黃雪峯・

在這個屬鷄的年頭，人們多談論着鷄的事情，現在我也談談與鷄有關的花木。

在半山的道旁，有一株高大有刺的花樹，這株花樹每逢春日就開出滿樹的血紅的花朵，紅得好像雄鷄的鷄冠，色澤鮮艷，遠望一片「宇氣軒昂」，這株花就叫做「鷄公樹」。可是，現在已找不到它了。因爲，它已改了名——「刺桐」。

鷄公樹的花兒有三種紅色，除了像「鷄冠紅」的色調外，還有淡紅和紫紅色。它的花冠有點像小蝶，含苞未放則似尖的豆莢；它的花朵很長，是赤色；花苞和花朵排列成串，多數勁挺向上生長，依附着這些雖麗的輝煌的紅花，有一種雄糾糾氣昂昂的威武的氣概。它枝上如釘的利刺和公鷄足跟的利刺十分相像，它有這些特點，喚它做「鷄公樹」也不爲過吧。

刺桐是豆科的植物，因它的枝幹好似梧桐而又有刺，它的葉子（由小葉三片合成的複葉）年晴而大，很似梧桐，所以有「刺桐」之稱。花盛開的時候，恰好舊曆三月，當它將開未放的時候，花苞排列有如一隻隻的「長牙」，由於它的色紅似血，「花王」們都呼它爲「血龍牙」或叫「龍牙花」。那時，你如細心賞看，它還有一副美妙奪目的景象：就是在綠油油的葉子中，彷彿伸出多隻鸚鵡兒的紅嘴，它的紅嘴兒尖尖彎彎，宛和鸚鵡的紅嘴兒一樣。詩人說過：「風吹綠葉翠翻，露出幾隻紅鸚鵡」正是描繪以上的可愛的景象了。爲了它有這樣形象，所以又叫「鸚哥花」。這比「鷄公樹」的名稱，更爲貼切。

在較冷的地方，刺桐一般都是在春末夏初開花的，但廣東沿海和廣西一帶的氣候溫暖，故此地的刺桐逐習慣早開，時人蘇東坡說過：「記取城南上巳日，木棉花落刺桐開」，他指出刺桐跟着木棉之後而開放，但在這裡，刺桐有時卻開在木棉花的先頭。

很久以前，古人已經認爲刺桐是一種壯觀的花樹，嶺南的「南方草木狀」有說：「九眞有刺桐，佈葉繁密，三月開花，赤色照映，三、五房凋，則三、五復發。」可見它花葉茂茂，開落有致。陳藻的「桐譜」也有：「刺桐在山谷中，文理細緊，而性拆裂，體有巨刺如擬樹，其實如楓。高三、四尺便有花，紅色如火，爲夏日的肚觀。」在這裡，也不時見到三幾丈高的花葉似錦的刺桐，可是如要肚觀的，還要去看那些高大的花多葉密的刺桐。

刺桐又名「海桐」（與植物學上所稱的海桐不同），其皮可入藥，本草指出：「海桐皮有巨刺如鼈甲之刺，或云即刺桐皮也。」又指出：「皮若梓白皮，而堅韌可作繩，入水不爛。不拘時月採之，古方多用浸酒……」在近代的中藥書上，刺桐皮原叫「海桐皮」，是一種驅風祛濕，活血舒筋的藥物，能治血脈頑痺，風濕腰膝不遂和腿膝疼痛等症。

海桐皮含有「刺桐毒素」，故有小毒，但通常運用不會傷人）。此種毒素以二十萬倍的稀釋溶液，尚能把鰱魚毒斃。

在半山道旁，有一株高大有刺的花樹，血紅的花朵，紅得像雄鷄的冠，這就叫做鷄公樹。

## 癌君夢

騫岳

### 第廿四回　鳴鼓齊攻奇當皆錯鍔　犁庭在望平地起風波

寧都會議開過之後，中共決計向國軍轄區進攻，當時決定先進攻北面。依據周恩來、劉伯承的判斷，認爲兩廣方面正醞釀異動組織政府反抗中央，對於剿共自不會熱心，東南的十九路軍在福建，雖然戰鬥力甚強，但兵力薄弱，不能發揮巨大力量，唯一可以威脅蘇區的就是北面的中央軍，因此，周恩來的先發制人也就以北面爲目標，決定集中紅軍一、三、五三個軍團主力北上，在國軍還沒有發動四次圍剿攻勢之前，作先發制人策略。當時目標是先攻黎川、南豐，然後會攻南城，再破北面封鎖線，以十二軍羅炳輝擔任對福建方面的警戒。

一切布署既定，便由林彪率領第四軍進攻南豐，彭德懷第三軍團進攻黎川，第五軍團爲總預備隊，控制於寧都附近。

第三軍團第七軍由軍長龔楚率領爲先頭部隊進攻黎川，這時國軍尚未趕到，僅有地方部隊一個團駐守，第七軍一到城下即展開攻勢，戰了有三個鐘頭，黎川就告失守。

第四軍林彪部進攻南豐，也因國軍未到被順利攻下，國軍方面得悉黎川、南豐撤守，一時增派援軍又有困難，祇有飛機援助，濫當轟炸共軍，但由於地方草長林密，國軍所施轟炸，收效很微。

兩支共軍相繼攻下南豐與黎川之後，乃集合一起進攻南城，朱德親自出馬指揮，共軍對南城展開攻勢之後，發現南城守城工事作得異常巧妙，在城牆外圍築有十幾座堅固的碉堡，碉堡外又有重重障礙物，共軍猛攻數次，絲毫沒有進展，連一個碉堡也未攻下。

龔楚到前線視察後，把當面地形、地物描寫了一份報告，並附有略圖，呈給朱德與彭德懷。

朱、彭兩人接到報告，也到前方來觀察一遍，與龔楚所繪的圖作一對比，覺得龔楚所繪皆是實情，要想攻下南城，以共軍現有兵力，確不是一個簡單的事。

朱德看了地形、地物，就問彭德懷對此有何意見。

彭德懷自從攻贛州失利，損失巨大，對於攻堅一向視爲畏途，此次進攻南城，城池雖不如贛州險要，但國軍近在咫尺，必然要乘機來援，當時聽到朱德的話，連忙說：「我沒有意見，總司令看怎麼辦就怎麼好。」

朱德當即下令從南城撤退，全部撤返硝石、黎川及南豐一帶集結，等待機會。

國軍第八師毛炳文、二十三師李雲杰、二十四師許克祥奉命增援南城，由於國軍高級指揮部爲共黨滲透，故國軍一舉一動，共軍事先都得到消息，朱德乃分配第三兵團負責截擊南下增援南城的國軍，朱德自率第四軍及第五軍團進攻滸灣，得手後再進攻撫州。

按照命令，共軍第三軍團須埋伏在南城東北的李西廷地區伏擊國軍，共軍第三軍團轄第五、第七兩軍，第五軍是彭德懷的基本部隊，不肯輕易使用，恐怕將本錢損失了，以後沒有力量，凡是打硬仗必然要派第七軍當先，這次自然也不例外，當頭陣的仍是第七軍。（〇〇八〇）


分類廣告

聘請

招請女工　家庭大廈小販，四人，供食宿，不論有無經驗，待遇從優。

男女工友

圖則核計員

啓事

信豐兒童習藝所

鳴謝　名中醫羅柱生先生　手到春回　頑疾一我愈　妙

壽曾郁洲

更換圖章

領長壽金

領帛金（多則）

黎明啓事

遺失圖章　遺失聲明　失落聲明　失存摺　承頂聲明

爲安公司　爲安公司

領長壽金

尋訪　尋人

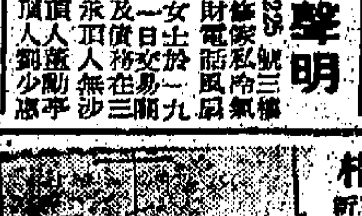
商業　萬能角鋼

修理電視　昌記設計　內線電話　炫鈕鷄眼　專改西裝

日立牌 HITACHI　電動機（摩打）　香港日立有限公司　電話：681197

歐亞非公司旅運部　旺角彌敦道 日馬星台泰 代購機票同佣等　電話：K八四四七九零

雪櫃噴油

織針毛棉　新三式打鈕機　九龍太子道　電話K876106


新春遊澳門　香港遊覽企業有限公司

油漆灰水　羽毛花　王少南　現金收購　窗簾最平　到府修理　打字機　泰星加坡日本　膠粒大平賣　冷氣泰源　雪櫃噴油

中華民國　護照・旅遊・探親・商業考察　泰國・越南・星馬・印尼・台灣・日本

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co.　九龍旺角新興大廈　電話：842757・842228

修租打字機

同安興五金　（專營公營機材料）

新界搬屋

立新搬屋　立勝搬屋公司　九龍848810・885580　香港772755　公平搬屋　安全搬屋公司　675872・672704

搬運　影印　打字機　計數機　收銀機

打字機大減價　名廠Una　twyed．OLIVETTI．ROYRI　全新或舊手提座檯打字機平賣　並設：修理、配件、包年抹油　飛鵬打字機公司

百業商廊

鼻耳喉　皮膚科　癆病　醫藥

大信搬屋公司　三十元

興隆搬屋　672704　444566

中聯搬運公司　專門搬

# 工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個、小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區新寧處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢油麻地上海街三一九號老寶公司
㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市橋醫街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔　歲
165 168 170 177 189 191 193 198 200 201 202 205 206 210 212

## 租售

### 土瓜灣
商鋪及住宅樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

### 新型唐樓・特價廉售
旺角花園街171-177號　一二樓後座、八樓前座、壹層前座、九樓均、兩層…

### 出國急售
### 現貨唐樓
### 高尚住宅
### 標準唐樓
### 高息樓宇
### 大角咀廠

### 九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍仁街官塘82號中心點平價廉售由15000元起　租每月200元起　接洽處：香港怡和大廈146號室　電話：230589

### 香港花園區洋樓廉價租售
銅鑼灣五號七號高景洋樓　售價由68000元起　月租800元　接洽處：香港怡和大廈　電話：232705

### 空廠房出售

### 唐樓急售
### 新樓租售
### 石屋平賣
### 吉舖出售
### 新春平樓
### 地下四萬
### 招租
### 百五平租（香港）
### 寫字樓租
### 堅道
### 夜校招租
### 官塘廿舖（九龍）
### 旺舖連閣
### 工業樓宇

### 診所分租
### 唐樓招租
### 荃灣樓租
### 診所分租
### 廠屋出租
### 兩房一廳
### 唐樓平租
### 農宅兩便
### 舞會地點
### 廠房出租
### 新樓出租
### 出讓
### 小說出讓
### 公寓出讓
### 幼稚園讓
### 公寓出讓
### 公寓出讓

### 公寓廉讓
### 錄音機讓
### 都城細車
### 士多廉讓
### 塑膠機讓
### 數百元車
### 藥材舖讓
### 飯店廉讓

## 招生

### 英婦速成英語會話學校
電話：693463

### 寄宿
### 天主教學校招收寄宿生
### 59元寄宿
### 速成日文 よみかた
K693463

### 招寄宿生
### 小學幼稚寄宿
揚立本紀念學校招生　設備全　管教嚴　師資優　費用廉　北角道10-12號　H708606
### 學打字　兩月結業　發給証書　每月十八元
### 牛津打字學社
### 招寄宿生
### 60元寄宿
### 小學幼稚寄宿
設備優良　地方寬敞　陽光空氣　均甚充足　管教嚴謹　收費特廉
### 理想寄宿
### 速成商科語言學校
彌敦道717號三樓（角道口）電：883376
商科：打字・部記・會計・信札・速記・珠算・C.F.
語言：各級英語・會話・拼音・文法・日文・國語
### 英文教授
### 明達學校寄宿理想

### 出國升學
本社為學生申請1969年美、英、加拿大名學校學位及入學手續。代加拿大兩大著名女子學院、港十學校在港招收男女生。
半島旅行社　電話：K七五四二二　九龍彌敦道241號金峯大廈1104室
### 英人個別小姐會話尖沙咀　K670272
### 科學電專
### 英人教授
### 九龍立信會計專科學校
專科第一年──簿記，會計成本等十二科；第二年──高等會計，高等成本會計等十四科
英文部──簿記・會計・高等會計等考L.C.C.・文憑試
開課：三月一日　校址：通菜街二號LMN四樓　電話：八五〇九七三
### 導正日文
### 港九兩校三月招初中高級晚新班及插班生午份
### 免費函授英日文語
### 中國醫學院
### 關其昌英文文法專修學院
### 秘傳童子功

### 中山寄宿
### 美容研究
### 美利堅中學招寄宿生
中學、小學、幼稚園高班、低班　佔地萬尺　一流設備　男女分舍　經驗管理　高尚環境　普通費用　參觀比較　便知其詳
深水埗福榮街92至98號　電話：八七二八六八即黃金戲院側
### 攝影全科
三科學費百七全部冷氣黑房實習歡迎比較　荔枝角道231荔香大廈按9字電梯在一樓
### 婦女學校
### 補習學校
### 香港婦女補習學校香港補習學校
英語會話速成班
英婦教授會話班分六級時間任選
### 洋行商科
### 寶光英專
### 雄光
### 精教英文
### 街坊日語

### 珠算
初學班・深造班
### 國際英文商科專科書院
二月三日上課（學費廉宜）電話：K665286
### 香港汽車工程學院　夜學部招生
故障急修工程分一個月速成及三個月結業
汽車電器專修班（一個月速成）
二月廿七晚開課，報名請速
九龍太子道302號晚七至九時半電K885134
### 裁剪免費
### 香港佳友黑房
### 五元數舞
### 郭法
### 英人聲帶
### 中國針灸學院招生
唯一國際性針灸學府

### 青年會美容旅法德文札記信提琴日文
### 英文中英文打會計專科速記
### 日文　商科
### 英婦個別小組
### 法文
### 初中高級
### 速成英語
### 西班牙文
香港法文專科及商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356・自置校舍・新班招生

### 香港商科語言書院招生
九龍旺角彌敦道607號新興大廈二樓　電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
### 智德專修
### 智德幼稚園
### 大廈管理

### 香港機械工程專科學院　招生
電話K858908九龍彌敦道56A僑建大廈三樓　三月五日開課
機械繪圖科　塑膠科　五金公模科　工廠生產管理　女繪圖班
### 廣告畫裝飾班　模型雕塑班
九龍彌敦道607號　電話：K858440
### 會計速成
### 日文十元後開學日
### 學廚
### 九龍日語學院
### 動靜氣功

### 留學英文進修
### 初學日文
### 必文速記
### 初學日文法文德文
### 拼音　日文
旺角彌敦道591號四樓（中僑國貨對面遠東銀行樓上）　電話309702
### 函授
### 中醫學院
### 會計　CIF計算科專
### 脈學班

### 哥林比亞工程學校
有綫無綫電工程實物函授科
無綫電及電視工程全科招日夜新班
### 中國藝術院
### 托兒寄宿
### 本港首創第一間正規英文會話學校
### 馬英文會話
即招晚午夜班學母級・初級・中級・高級
### 徵求
### 男女筆友
### 交換語言
### 三行判頭
### 誠徵伴侶
### 徵婚
### 青年徵友
### 自然減肥

## 聘請

### 良友婚姻介紹服務公司
### 誠意徵婚
### 待聘
### 報稅理帳
### 皇仁補習
### 家庭補習
### 到府補習
### 寶樓看更
### 聘請
### 美國加拿大英國
### 私家教師
### 女練習生
### 偉林洗衣

### 美加移民
### 美國加拿大英國
### 請織造工
### 聘請幼師
### 送貨什工
### 急請女伙頭
### 招聘練習生
### 英教教員
### 茶餐廳請
### 聘請工人
### 見習售貨
### 女職
### 冰室水吧
### 洋服學徒
### 請老女傭
### 請女外傭
### 英文教師
### 聘請教師

### 招請職員
### 請記帳
### 時裝招請
### 高薪請膠鞋及車鞋面技工成
### 男女工友
### 聘請職員
### 聘請教師
### 美國高薪聘請　免登記費
### 高薪校工
### 招請外
### 練習生
### 請售貨員
### 聘請人員

### 請女職
### 請護士
### 民生公司
### 招請技工
### 上海皮具
### 女練習生
### 一技傍身
### 聘會計員
### 電腦教師
### 聯合司機
### 大廈聘請
### 伙頭校工
### 招請花王
請植花換時花王花任二位工作及種花
### 聯絡管生